

# Football : NE Xamax brille à Bastia

(page 9)

CHRONIQUE RÉGIONALE : pages 2, 3, 5 et 6.

TOUS LES SPORTS : pages 9 et 10.

PROGRAMMES RADIO/TV : page 13.

JURA - BERNE - INFORMATIONS ROMANDES ET NATIONALES : page 15.

# FAN L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE 4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01

## Rendue furieuse par une cérémonie à Londres

# La dame de fer a vu... rouge

LONDRES, (AP). — En préférent le thème de la paix à celui de la victoire lors du « Te Deum » célébré lundi dans la cathédrale Saint-Paul pour marquer la fin de la guerre des Malouines, le clergé a choqué une partie de l'élite britannique, et rendu furieux le premier ministre M<sup>me</sup> Margaret Thatcher.

La reine Elisabeth II d'Angleterre, entourée de la famille

royale, le monde de la politique, les chefs militaires, les parents des 255 soldats britanniques tués dans l'Atlantique sud, et de nombreux sujets, avaient assisté à cette cérémonie.

Or, l'archevêque de Cantorbéry et les chefs spirituels ont tenu à mettre l'accent sur la paix et la réconciliation et n'ont pas mentionné la victoire.

Après la cérémonie, bavardant avec un groupe de députés au cours d'un déjeuner aux Communes, le mari du premier ministre M. Denis Thatcher aurait confié que sa femme était furieuse. « Elle crachait du sang » aurait-il dit, selon le « Sun ». Le « Daily telegraph », lui, a entendu Denis Thatcher dire : « La patronne était livide ». Cela en tout cas est devenu aux oreilles du « Times » : « Le premier ministre était irrité ».

que les femmes sont émancipées, mais que pour les hommes, le processus sera beaucoup plus long.

M<sup>me</sup> Thatcher s'adressait à 500 membres d'une organisation féminine : « Nous nous sommes émancipées. Les hommes mettrons plus de temps. Je l'ai toujours dit, si vous voulez un discours, demandez à un homme. Si vous voulez faire quelque chose, demandez à une femme, a-t-elle déclaré.

Parlant des femmes qui parviennent à des postes élevés tout en élevant une famille, M<sup>me</sup> Thatcher, 56 ans, mère de jumeaux, a déclaré : « Je puis en témoigner personnellement, ils (les enfants) sont la source de nos plus grandes joies et de notre force.

« Je reste totalement convaincue que lorsque les enfants sont jeunes, si occupés que nous soyons... la chose la plus importante entre toutes est de consacrer suffisamment de temps et d'attention à leurs besoins et à leurs problèmes ».

### LES HOMMES

M<sup>me</sup> Margaret Thatcher, la première britannique à devenir premier ministre, a déclaré



M<sup>me</sup> Thatcher s'entretenant avec un policier à la sortie de la cathédrale. (Téléphoto AP)

## Les troupes qui viennent en Avignon

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL :

On ne sait pas réellement combien elles sont ; certains disent cent vingt, d'autres cent quarante, d'autres encore cent soixante. Les recenser exactement est impossible ; car les troupes qui se produisent en Avignon dans le Festival « off », sont précisément inclassables par nature. Beaucoup viennent pour toute la durée du Festival, mais beaucoup ne restent que deux ou trois semaines ; sans compter bien sûr celles qui partent au bout de cinq ou six représentations, découragées par leur insuccès...

Ces troupes se partagent la cinquantaine de petites salles ouvertes en Avignon, et les quelques chapiteaux dressés pour l'occasion. En bien des endroits, on compte d'ailleurs dix ou douze représentations différentes par jour. De onze heures à deux heures du matin, elles défilent sans interruption, avec chaque fois un quart d'heure pour les changements de décors... Et pourtant, malgré tout, ces 140 troupes sont là ; peut-être même encore plus nombreuses que l'année dernière. Pourquoi ?

A. R.

(Suite en dernière page.)

## La plus belle du monde



Avec le sourire de la victoire.

((Téléphoto AP))

LIMA, (PÉROU), (AP). — Miss Canada, 18 ans a été élue Miss Univers 1982.

Karen Diane Baldwin qui est étudiante a reçu sa couronne des mains de Miss Univers 1981, la Vénézuélienne Irène Saez, qui avait remporté le titre en juillet dernier à New-York.

Les dauphines de Diane Baldwin sont : miss Guam, monitrice de gymnastique et professeur de danse dans la ville de Tamuning, miss Italie, étudiante à Rome, miss Grèce, mannequin à Athènes et miss Etats-Unis, relations publiques dans le secteur de l'immobilier, à Cabot (Arkansas).

C'est au milieu d'une bousculade provoquée par les journalistes et les photographes de presse que miss Baldwin, entre le sourire et les larmes, a reçu son éphémère couronne. La conférence de presse qui devait se tenir dès la proclamation du nom de l'heureuse élue a été annulée sans explication et miss Univers a été ramené au luxueux palace du centre de Lima — l'hôtel Bolivar —, où résident depuis trois semaines les 77 reines de beauté pour les répétitions d'usage.

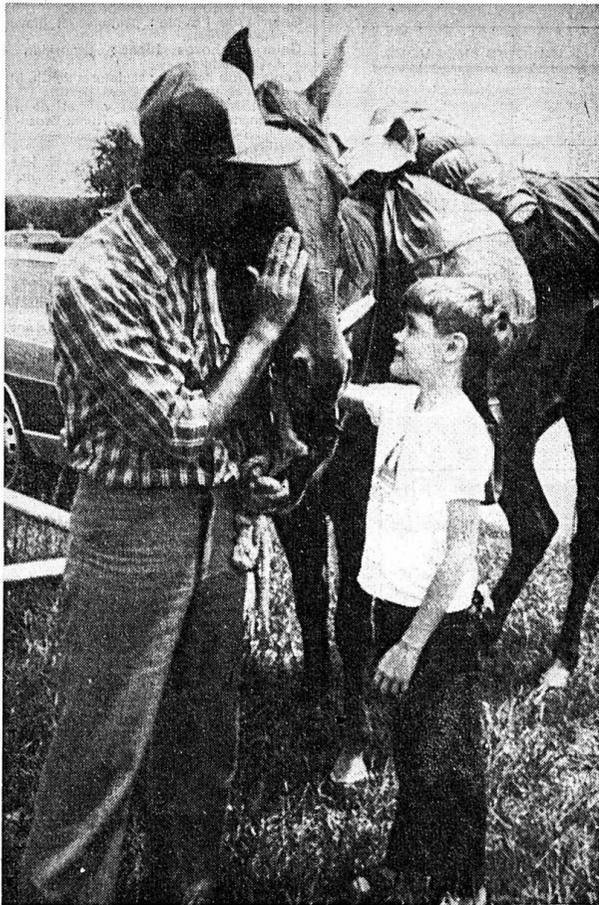
Avant l'élection, miss Canada avait déclaré aux membres du jury que l'ambition de sa vie est d'avoir sa propre affaire dans l'industrie de la beauté et de la mode.

Elle est la fille de M. et M<sup>me</sup> William Baldwin. Son père est le PDG d'une société immobilière dans laquelle M<sup>me</sup> Baldwin travaille comme courtier.

Elle mesure 1,77 m et pèse 54 kg, elle a les cheveux châtain et les yeux verts. La personnalité qui l'impressionne le plus au monde est mère Theresa. Elle est originaire de Toronto (Ontario).

## Le long chemin d'un Fribourgeois

Hafis Bertschinger va refaire, 144 ans après, le parcours que le Suisse le plus connu aux Etats-Unis, John Sutter, chercheur d'or, a entrepris en joignant Kansas City à Portland en Oregon. Le nom du cheval ? « M. Georges ». Bon voyage à tous les deux. (Téléphoto AP)



### Week-end en Suisse :

## Des bouchons partout

ZURICH, (ATS) - La circulation risque d'être perturbée, ce week-end, sur les principaux axes routiers de notre pays. Les nombreux départs de vacances et la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août compromettent probablement la fluidité du trafic. Des bouchons sont prévus sur les axes routiers principaux dans les deux sens du trafic. Pour certains vacanciers, en effet, le séjour dans notre pays touchera à sa fin, alors que pour d'autres, il débutera ce week-end. Cependant, selon la centrale d'information routière, les perturbations de trafic ne seront pas aussi importantes que durant les trois premières semaines de juillet.

Il en va différemment pour les pays voisins de la Suisse. En France notamment, l'on prévoit pour la journée de samedi un trafic très dense. Les autres pays connaîtront également une fin de semaine difficile.

### POINTS NÉVRALGIQUES

Dans l'axe routier Nord-Sud, Bâle-Chiasso, on prévoit pour vendredi en fin d'après-midi et pour toute la journée de samedi des difficultés aux points névralgiques dans les deux sens du trafic. Même problèmes pour les automobiles se trouvant dans la région de Berne, se rendant dans l'ouest de la Suisse et pour celles de la région de Saint-Gall, se rendant en direction de l'est de notre pays.

Dimanche, l'on prévoit également des bouchons dans l'axe Sud-Nord de la N 2 et sur la N 1 dans les régions de Berne et de Saint-Gall. Dans la vallée du Rhône, des bouchons pourront se former sur le trajet Martigny-Lausanne. Même problème, en cas de beau temps, sur le tronçon routier entre Alpnach, (OW), et Lucerne.

Par ailleurs, la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août risque de perturber le trafic dimanche en fin d'après-midi et dans la soirée.

Rhumatisme • Sciatique  
Arthrite • Lumbago  
Grippe • Maux de tête  
et douleurs nerveuses

Soulagement rapide par

Dans toutes les pharmacies et drogueries



L. GRANGER

## Plus de 500 chasseurs en pays neuchâtelois

LAUSANNE, (CRJA). — La Suisse compte un peu plus de 22.200 chasseurs : aucun à Genève, où la chasse est interdite, mais 2228 en Valais, 1022 dans le Pays de Vaud, 726 à Fribourg, 534 à Neuchâtel et 402 dans le Jura.

L'an passé, en ce qui concerne le gibier à poil, 75.246 bêtes ont été abattues dans les cantons à permis (111.421 si l'on tient compte aussi des cantons à chasse affermée). Pour les cantons romands, c'est le Valais qui en a tiré le plus : 10.066. Pour le gibier à plumes, 96.926 animaux ont été tués l'année dernière en Suisse ; en Romandie, c'est le canton de Fribourg qui vient en tête (8462).

L'Office fédéral des forêts a fait une estimation d'une partie de la faune. La population de cerfs est estimée à 20.700 têtes, celle de chevreuils à 124.800, celle de chamois à 65.300 et celle de bouquetins à 10.300.



Ce soir  
DERNIÈRE  
SOIRÉE

les SUNSHINES

super show

(032) 83 16 32

77515-181

# Pari de la Radio romande « Part à deux » : c'est parti !

Donner la parole au public, le faire participer. Tel est bien le grand pari lancé cet été par le département « éducation et société » de la Radio romande, en étroite collaboration avec les sociétés cantonales de radiodiffusion et de télévision.

Une grande opération décentralisée qui consiste bel et bien à confier au public le choix des thèmes des émissions, l'abord, avec des professionnels, des problèmes d'actualité régionale sous un angle inhabituel, la découverte enfin de personnages originaux plutôt que de personnalités officielles.

Sous le titre évocateur de « part à deux », l'opération se veut avant tout une rencontre chaleureuse et directe entre auditeurs et professionnels de la radio autour du camion-studio qui sillonne les routes des cantons romands, y compris la partie francophone du canton de Berne, jusqu'au 10 septembre.

Au programme de l'entreprise - qui vient de commencer lundi dans l'auberge d'un petit village fribourgeois - trois heures d'émissions quotidiennes seront réalisées du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 9 h 30 sur RSR 1, de 10 h à 11 h et de 14 h à 15 h sur RSR 2. Et pour illustrer ces rendez-vous, tous proposés en direct, les organisateurs accueilleront des groupes musicaux régionaux de toute tendance grâce auxquels la fête sera vraiment la fête...

Et Neuchâtel en sera, avec Auvier et La Chaux-de-Fonds, du 2 au 6 août !

## AVIS TARDIFS

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00



### CE SOIR

à bord du M/S « Ville-de-Neuchâtel »  
**MINI-BENICHON SUR L'EAU AVEC L'ENSEMBLE DE CUIVRE FRIBOURGEOIS « LA DÉCHIRANTE »**  
Croisière en musique - Prix : 12.-  
Port de Neuchâtel départ 20 h 30  
Retour 23 h 35, danse autorisée  
En cours de soirée: Tirage gratuit d'un week-end en demi-pension, valable pour deux personnes au Pays de Fribourg

**SOCIÉTÉ DE NAVIGATION NEUCHÂTEL**  
Tél. (038) 25 40 12 - Réservez 75279-176

## Notre poissonnier propose...

- Filets de dorsch 100 g -80
  - Crevettes cuites décortiquées 100 g 2.60
  - Soles entières 100 g 1.60
- Super-Centre Portes-Rouges**

**BUFFET DU TRAM BOUDRY**  
**FERMÉ de 13 h à 16 heures**  
pour cause de deuil 75302-176

## Etat civil de Neuchâtel

**Naissances.** - 23 juillet. Joss, Christelle, fille de Robert-Pascal, Enges, et d'Ursula-Maria, née Sommer, 24, Cordaz, Cynthia-Sheila, fille de Mauro, Boudry, et de Marika-Olgy, née Monod, 25, Bondi, Véronique, fille de Filippo, Neuchâtel, et d'Anne-Marie-Lucienne, née Schuk; Messerli, Ludvine, fille de Martial-Sidney, Travers, et de Mary-Claude, née Cand, 26, Scalora, Vanessa-Lucia, fille de Salvatore, Colombier, et de Mireille-Madeleine-Ida, née Mathys; Girard, Mireille, fille de Pierre-Edgar, Le Landeron, et de Natalia dos Anjos, née Castro.  
**Publications de mariage.** - 27 juillet. Seinet, Eric, Zurich, et Aschakulporn, Nongnud, Phra Khanong (Thaïlande); Dreyer, Jean-Luc, et Perrin, Veronique-Lisa, les deux à Neuchâtel.  
**Décès.** 24 juillet. Melibaa née Facchinetti, Marie-Christine, née en 1953, Lausanne, épouse de Melibaa, Younés, 25, Fischer, Eliette-Ida, née en 1924, Neuchâtel, divorcée.

Assurez aujourd'hui votre vie de demain

CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE  
Agence générale de Neuchâtel  
Rue du Môle 1 2001 Neuchâtel Tél. 038 25 49 94

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Les pasteurs et les diacres de l'Eglise réformée annoncent avec sérénité le décès de

Pasteur  
**Jean-Louis de MONTMOLLIN**

Ils le confient à Dieu dans l'espérance de la résurrection, en rendant grâce pour son ministère.

La Noble Confrérie des Olifants de Saint-Blaise a la grande tristesse d'annoncer le décès de

## Pierre STÖCKLI

Confrère, grand Maître de la Chasse

Elle gardera de ce très cher ami, fidèle, chaleureux et dévoué l'inoubliable et lumineux souvenir.

Que tous ceux qui désirent lui rendre un dernier témoignage d'amitié soient présents ce jour au Temple de Saint-Blaise à 14 heures.

## CARNET DU JOUR

**A bord de la « Ville-de-Neuchâtel »:** 20 h 30, Orchestre de cuivres fribourgeois « La Déchirante ».

**Université:** 11 h 05, aula « Le classicisme français », par A. Gendre.

**Bibliothèque de la ville:** Fermée jusqu'au 31 juillet.

**EXPOSITIONS.** - Musée d'art et d'histoire: Exposition des collections du musée. Maurice Estève, lithographies et Jacques Villon, gravures et peintures. Pipes du monde.

**Musée d'ethnographie:** Exposition des collections du musée. « Collections passion ».

**Musée d'histoire naturelle.**

**Musée cantonal d'archéologie.**

**Galerie de l'Évole:** peintures et gravures neuchâteloises.

**Galerie photos Ideas:** Exposition de J.-Cl. Mathier.

**Ecole-Club Migros:** sculptures de Ch. Martin Hirschy; Daniel Aeberli, peintre.

**TOURISME.** - Bureau officiel de renseignements: place Numa-Droz 1, tél. 25 42 42.

**CINÉMAS.**

**Bio:** 20 h 30, La Cité des femmes, 16 ans.

**18 h 30, L'empire des sens.** V. o., tr. fr., all., 18 ans.

**Apollo:** 15 h, 20 h 30, Le droit de tuer, 18 ans.

**17 h 30, Sourires d'une nuit d'été.** 16 ans.

**Palace:** 20 h 45, Tais-toi quand tu parles, 14 ans.

**18 h 30, Summer time blue (se crètes envies).** 20 ans.

**Arcades:** 15 h, 20 h 30, La carapate, 12 ans.

**Rex:** 20 h 45, Viens chez moi, j'habite chez une copine, 14 ans.

**Studio:** 15 h, 21 h, Fille de nuit, 18 ans.

**COCKTAIL Jazzland:** Groupe de jazz-rock « Centrifuge » avec Th. Mœckel, guitariste.

**Discothèque:** Kim's club.

**DANSE ET ATTRACTIONS (jusqu'à 4 h)**

## PESEUX

### Accident de travail

Vers 16 h 30 à Pesieux, M. Rolando Galantucci, de Neuchâtel, transportait du béton dans une brouette sur le chantier de la rue des Pavés 3 à Pesieux. Pour emmener le béton au premier étage il utilisait une passerelle amovible, spécialement installée à cet effet mais sans qu'aucune protection latérale ait été fixée. Lors du premier voyage M. Galantucci a perdu l'équilibre et a chuté dans le vide d'une hauteur de 2 m 50, tombant ainsi au sol sur du béton où il s'est blessé. Souffrant notamment d'une fracture de la clavicule droite, il a été transporté par une ambulance à l'hôpital des Cadolles.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Nous l'avions bâtie la blanche Maison.

La Société neuchâteloise des Vieux-Zofingiens, atteinte dans ses amitiés, a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Jean-Louis de MONTMOLLIN**  
pasteur

ami fidèle, ancien membre du Comité central.  
Un culte d'action de grâces et de reconnaissance sera célébré le jeudi 29 juillet, à 10 heures 30, à la Collégiale de Neuchâtel.

Après des sources éternelles, Le cœur, un jour, doit rejoindre.

## AVIS MORTUAIRES

Réception des ordres: jusqu'à 22 h.00

Madame Céline Chédel-Roditi à Corcelles;  
Monsieur et Madame Francis Tschopp-Chédel à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Pierre Moser-Tschopp et leurs enfants à Corcelles;  
Monsieur Thierry Tschopp à Fontaines;  
Monsieur Yvan Tschopp à Neuchâtel;  
Les familles parentes et alliées à Genève, en France, au Canada et en Australie,  
ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur  
**André CHÉDEL**

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, beau-frère, oncle et parent, enlevé à l'affection des siens, au seuil de sa 79<sup>ème</sup> année.

2035 Corcelles, le 24 juillet 1982. (Avenue Soguel 7.)

L'ensevelissement a eu lieu à Cormondrèche, dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Madame Yvonne Stöckli, à Saint-Blaise;  
Monsieur et Madame Pierre Stöckli et leurs enfants, à Bâle;  
Monsieur et Madame François Bollini, à Noiraigue;  
Monsieur et Madame Roger Stöckli, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Charles-Henri Stöckli et leurs enfants;  
Monsieur et Madame Eugène Stöckli, leurs enfants et petits-enfants,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a repris à Lui dans sa 70<sup>ème</sup> année.

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a repris à Lui dans sa 70<sup>ème</sup> année.

2072 Saint-Blaise, le 26 juillet 1982. (Vigner 8.)

Je lève mes yeux vers les montagnes, d'où me viendra le secours? Le secours me vient de l'Eternel, qui a fait les cieux et la terre. Ps. 121:1-2.

L'enterrement aura lieu mercredi 28 juillet.  
Culte au Temple de Saint-Blaise, à 14 heures.  
Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La Confrérie des Fins-Becs de Saint-Blaise a le chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

son chef et membre fondateur.  
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le comité de la kermesse catholique de Saint-Blaise a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

membre du comité, cuisinier dévoué et émérite.

Le Personnel et les Responsables du Buffet du Tram à Boudry ont le très grand chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

ils garderont de ce conseiller culinaire et ami le respect le plus profond.  
Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

La Paroisse Catholique Romaine de Saint-Blaise a le regret de faire part du décès de

Monsieur  
**Pierre STÖCKLI**

son ami dévoué dont elle gardera un souvenir fidèle et reconnaissant.

Madame Willy Henry-Jaccard à Rochefort;  
Madame et Monsieur Lucien Camponovo-Henry et leur fille Anne à Rochefort;  
Monsieur et Madame Charles Henry et famille à Lausanne;  
Monsieur et Madame Blaise Henry et famille à Cortaillod;  
Madame Hedy Henry-Schwarz à Bevaix;  
Monsieur et Madame André Jaccard et famille à Cormondrèche;  
Madame Germaine Jaccard et famille à Saint-Aubin;  
Monsieur André Knecht-Jaccard à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Mario Camponovo et famille à Chiasso,  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**  
ancien administrateur communal

leur cher époux, père, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 76<sup>ème</sup> année.

2203 Rochefort, le 25 juillet 1982.

Je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi vivra, quand même il serait mort. Jean 11:25.

Selon le désir du défunt, l'enterrement a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Les autorités communales de Rochefort ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**

ancien administrateur communal et beau-père de Monsieur Lucien Camponovo, conseiller communal.

Elles garderont de ce collaborateur fidèle et dévoué un souvenir ému et reconnaissant.

Monsieur  
**Willy HENRY**

ancien administrateur communal et beau-père de Monsieur Lucien Camponovo, membre d'honneur.

Elles garderont de ce collaborateur fidèle et dévoué un souvenir ému et reconnaissant.

Monsieur  
**Willy HENRY**

Président d'honneur

dont elle gardera un profond et reconnaissant souvenir.  
Beau-père de Monsieur Lucien Camponovo, membre d'honneur.

Le Conseil de paroisse de Rochefort-Brot-Dessous a le chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**

membre du conseil et ancien président de la paroisse.  
Chacun gardera de lui un souvenir reconnaissant.

La Société Fédérale de Gymnastique, Section de Rochefort a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**

membre d'honneur de la section dont elle gardera le meilleur des souvenirs.  
Beau-père de Monsieur Lucien Camponovo, membre d'honneur et grand-papa de Anne Camponovo, pupille.

La Société de Tir « Aux Armes de Guerre » et le Choeur d'hommes « Echo de Chassagne » de Rochefort ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**

beau-père de Monsieur Lucien Camponovo, membre actif et membre du comité.

Le Parti radical, section de Rochefort, a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur  
**Willy HENRY**

beau-père de M. Lucien Camponovo, président pendant de nombreuses années.

## BULLETIN DE CHANGEMENT D'ADRESSE

(à découper et à envoyer CINQ JOURS OUVRABLES à l'avance sous enveloppe non collée affranchie de 20 c. à FAN-L'EXPRESS, service de diffusion, 2000 Neuchâtel)

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ votre journal \_\_\_\_\_ toujours avec vous

**NOUVELLE ADRESSE (vacances)**

c/o \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Valable dès le \_\_\_\_\_ Retour domicile le \_\_\_\_\_

**DURÉE MINIMUM UNE SEMAINE**  
N'envoyez pas d'argent, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

# FAN L'EXPRESS

## BULLETIN D'ABONNEMENT

**JE M'ABONNE DÈS CE JOUR**

- jusqu'à fin septembre 1982 pour Fr. 30.-
- jusqu'à fin décembre 1982 pour Fr. 64.-
- MON ABONNEMENT EST RENOUVELABLE tous les 3, 6 ou 12 mois, sauf révocation écrite. (\* SOULIGNER CE QUI CONVIENT)

**Pour bénéficier de notre offre, les anciens abonnés « cessés impayés » sont préalablement exigibles.**

Je payerai à réception de votre bulletin de versement.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

N° et rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Veillez retourner ce bulletin sous enveloppe non collée affranchie de 20 centimes, à  
**FAN-L'EXPRESS**  
Service des abonnements 2001 NEUCHÂTEL

**FAN FAN FAN FAN FAN**

## Temps et températures Europe et Méditerranée

Zurich: pluie, 13 degrés; Bâle-Mulhouse: très nuageux, 19; Berne: très nuageux, 14; Genève-Cointrin: très nuageux, 18; Sion: peu nuageux, 21; Locarno-Monti: averses de pluie, 20; Saentis: bruine, 2; Paris: peu nuageux, 18; Londres: très nuageux, 16; Amsterdam: peu nuageux, 18; Francfort: très nuageux, 18; Berlin: beau, 19; Hambourg: très nuageux, 19; Copenhague: peu nuageux, 19; Oslo: beau, 20; Reykjavik: très nuageux, 11; Stockholm: peu nuageux, 19; Helsinki: beau, 20; Munich: pluie, 14; Innsbruck: très nuageux, 17; Vienne: pluie, 16; Prague: peu nuageux, 17; Varsovie: peu nuageux, 21; Moscou: beau, 24; Budapest: averses de pluie, 20; Belgrade: très nuageux, 22; Istanbul: peu nuageux, 27; Athènes: beau, 30; Palerme: beau, 28; Rome: beau, 29; Milan: pluie, 20; Nice: peu nuageux, 26; Palma: beau, 30; Madrid: beau, 32; Malaga: beau, 33; Lisbonne: peu nuageux, 24; Las-Palmas: beau, 33; Tunis: beau, 33; Tel-Aviv: beau 31.

### PRESSION BAROMÉTRIQUE A NEUCHÂTEL (490 m)

MM	JUILLET					
	22	23	24	25	26	27
735						
730						
725						
720						
715						
710						
705						
700						

Niveau du lac le 27 juillet 1982 429.54  
Température de l'eau: 20°

L'anticyclone situé sur les Iles britanniques entraîne un afflux d'air humide et relativement frais de la mer du Nord en direction des Alpes.

Prévisions jusqu'à ce soir:  
Nord des Alpes, nord et centre des Grisons: le temps en plaine sera brumeux et nuageux le matin. Des éclaircies se développeront l'après-midi dans l'ouest tandis que des pluies se produiront encore dans l'est. En montagne, le temps restera le plus souvent couvert. La température en plaine comprise entre 12 et 15 degrés en fin de nuit, s'élèvera entre 18 et 21 degrés l'après-midi. L'isotherme zéro degré sera voisine de 3000 m.

Evolution prévue pour jeudi et vendredi:  
Au nord: diminution de la nébulosité, plus chaud au sud; partiellement ensoleillé, tendance aux orages.

Observatoire de Neuchâtel: 27 juillet 1982.  
Température: moyenne: 14,9; min.: 13,6; max.: 17,7. Baromètre: moyenne: 719,3. Eau tombée: 0mm. Vent dominant: direction: nord-est; force: faible. Etat du ciel: nuageux.

## CARTES DE VISITE EN VENTE AU BUREAU DU JOURNAL

# À NEUCHÂTEL ET DANS LA RÉGION

## Le 1<sup>er</sup> Août et les jeunes

# Une histoire qui se perd dans les brumes du temps

La fête nationale du 1<sup>er</sup> Août et la jeunesse : un beau gâchis ! Sans doute, sur les bancs de l'école primaire et secondaire, apprend-on beaucoup de choses, mais l'on sait bien que la géographie du pays où l'on vit, et plus encore son histoire, sont les parents pauvres du système scolaire.

La prairie historique du Rütli, avec ses trois paysans d'Uri, de Schwytz et d'Unterwald qui prêtent serment d'assistance commune en cas de danger, posant ainsi la première pierre d'un édifice dont nous avons tout lieu d'être fiers, 691 ans après, c'est, pour la plupart des jeunes d'aujourd'hui un événement qui se perd dans les brumes du temps et, même, que l'on ignore superbement !

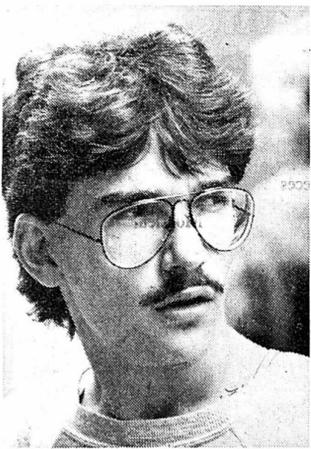
On s'en est rendu compte hier après-midi, au cours d'une flânerie professionnelle au coeur même de Neuchâtel en interpellant dix jeunes gens et jeunes filles encore en âge de scolarité, ou l'ayant à peine dépassé, pour leur demander ce que représentait pour eux cette fête du 1<sup>er</sup> Août, d'où elle venait et quel en était le sens. Un beau gâchis : sur les dix adolescents interviewés quelques-uns seulement ont été capables de répondre plus ou moins correctement à nos questions pourtant élémentaires.



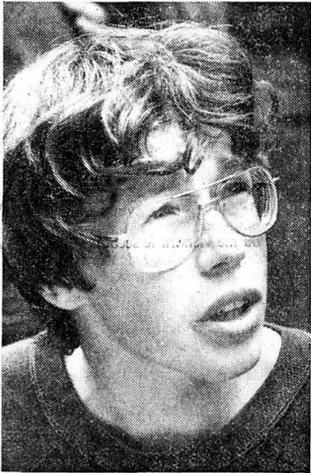
● **LINE, 17 ANS ET DEMI, JURASSIENNE** a de bonnes connaissances de l'histoire de son pays puisqu'elle affirme — reconnaissant l'avoir un peu aidée — que cette fête patriotique marque la naissance de la Suisse, « parce que des cantons sont entrés dans la Confédération » ! Mais elle ne savait plus combien ils étaient à l'origine et il lui a fallu un moment pour arriver au chiffre de 3.



● **RINO, 17 ANS ET DEMI, est un Italien né en Suisse** et qui a fait toutes ses classes ici. Pour lui le 1<sup>er</sup> Août c'est, comme il le dit justement, la fête nationale suisse, mais il ignore à quel événement elle se rapporte : « Une histoire pendant la guerre » ! Laquelle ? Pourtant, sans doute parce qu'il en a vécu tous les épisodes, il ne se trompe pas quand nous lui demandons quel est le dernier canton né en Suisse : « Le Jura » dira-t-il sans hésitation. Mais pour lui aussi l'origine de la Confédération se perd dans les brumes du temps !



● **GREGOR, 18 ANS, APPRENTI DÉCORATEUR** est au point quant à l'histoire suisse et ne reste pas en panne à nos questions. C'est un gars bien décidé qui sait au moins que le Rütli a vu la naissance de la Suisse, œuvre de trois de ses ancêtres bien décidés comme lui à ne pas s'en laisser compter.



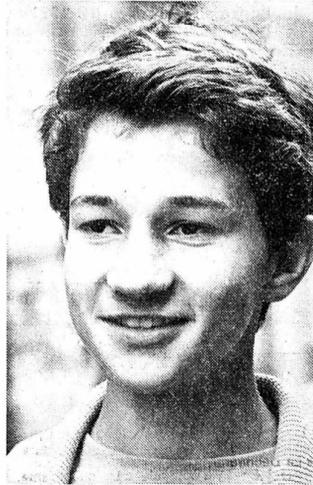
● **CHRISTIAN-HUBERT, 16 ANS, SUISSE ALÉMANIQUE** également en cours d'étude fut brillant et c'est le seul, à dire vrai, à donner une réponse exacte et rapide à nos questions. Pour lui, visiblement, la Suisse primitive il la connaît, à tout le moins en ce qui concerne les débuts de la Confédération. Une faute pourtant quant à la date : 1298 !



● **GILLES, 15 ANS, NEUCHÂTELOIS** est un bon Helvète, lui. Et son amie **CAROLINE, 15 ANS, aussi**. C'est en même temps une bonne note au collège du Mail de l'ESRN qu'ils décernent car ils ont su répondre avec justesse aux questions posées en reconnaissant que ces notions ils les avaient acquises au cours des leçons d'histoire. La date de 1291, les représentants des trois cantons fondateurs de la Confédération, les raisons de leur engagement personnel à se prêter main-forte pour défendre leurs libertés : tout cela Gilles et Caroline le savent même s'ils ont parfois de la peine à l'exprimer.



● **CATHERINE, 15 ANS, ne savait pas grand-chose, pour ne pas dire rien de la fête nationale** que l'on va célébrer dans quelques jours ! « Oh ! la, la ! » dira-t-elle comme pour excuser son ignorance des choses du pays où elle vit.



● **MARTIN, 16 ANS, SUISSE ALÉMANIQUE** en vacances à Neuchâtel pour y suivre les cours d'été de l'École supérieure de commerce, situe la prestation de serment du Rütli en 1299, et avouons que l'on peut se tromper de si peu. Bonne note par contre pour les autres réponses qui, sans être d'une exactitude indiscutable, reflètent des connaissances historiques satisfaisantes.

Photos P. Treuthardt



● **THOMAS, 16 ANS, SUISSE ALÉMANIQUE** en vacances d'études à Neuchâtel, sait bien, et c'est la moindre des choses vraiment, que 1<sup>er</sup> Août c'est la fête des Suisses. Sans toutefois mélanger la fête nationale et la fête des... vendanges, il ne sait pas exactement à quoi elle correspond car, dira-t-il naïvement, « à l'école on apprend l'histoire suisse au travers de petites histoires, d'anecdotes ! ».



● **MONICA, 17 ANS, TESSINOISE** a la mémoire plus floue et si elle n'ignore pas le sens des réjouissances du 1<sup>er</sup> Août, elle ignore en revanche combien furent les fondateurs du pays en 1291. Elle avoue qu'elle ne sait pas grand-chose de son pays, mais que par contre l'école lui a appris à assez bien connaître les pays étrangers.

## Vaumarcus : les jeunes campeurs européens à la découverte du Jura

De notre correspondant : Lundi, les quelque 160 participants du 6<sup>ème</sup> camp européen « Philia », répartis en une douzaine de groupes, sont allés en des directions différentes à la découverte du Jura. Ce « raid » par monts et vaux neuchâtois et jurassiens de ces garçons et filles âgés de 15 et 17 ans, venant de 15 pays, durera trois jours.

Le camp « Philia » a vu le jour en 1977 sous l'égide du Comité européen des unions chrétiennes de jeunes gens. Son but est de mettre en contact des jeunes de tous horizons, de diverses mentalités et de culture différente, par-delà les frontières linguistiques, afin de les aider à établir un dialogue que leurs aînés ont de la peine à maintenir.

Après la Grèce, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la Suède, ce camp a fait escale, à l'occasion de sa sixième édition, en terre helvétique, plus précisément à Vaumarcus. Accueillis par les Unions chrétiennes de Suisse romande, les quelque 160 participants, venant de 15 pays, ont débarqué, samedi 17 juillet, au Camp de Vaumarcus, où ils ont établi leur quartier général. Après un bref aperçu de la région neuchâtoise, les jeunes gens et jeunes filles avaient la faculté de choisir entre diverses activités : spéléologie, natation, visites d'entreprises, artisanat dans les ateliers du camp, etc.

Puis, ils ont effectué une excursion de deux jours dans les Alpes et les rives du lac de Brienz. A leur retour, ils ont eu l'occasion de se familiariser avec l'utilisation de la carte topographique et de la boussole dans la région de Vaumarcus et la haute Béroche ! Au cours du dernier week-end, une soixantaine de participants ont été accueillis dans des familles suisses. Malheureusement, ces dernières furent assez peu nombreuses, en cette période de vacances estivales, à répondre à l'appel des organisateurs. Aussi, à l'intention de ceux qui ont dû rester au camp, a-t-on tenté de créer une journée typiquement helvétique en cuisinant le saucisson dans la braise, en écoutant de la musique folklorique et des légendes du terroir. Elle remporta un très vif succès. Nous aurons l'occasion de revenir sur les impressions rapportées par les participants à ce « raid ».

M.B.

### Sculpture

● **DANS** le courant de l'automne 1981, la Fondation suisse pour la recherche en microtechnique a organisé un concours restreint pour la décoration du bâtiment de la Fondation, sis rue Jaquet-Droz 7, à Neuchâtel.

Cinq artistes ont participé à ce concours et le choix du jury appelé à examiner les projets s'est porté sur celui présenté par M. Fred Perrin, sculpteur, domicilié à La Chaux-de-Fonds.

La Fondation suisse pour la recherche en microtechnique a confié le mandat d'exécution d'une sculpture qui prendra place sur la façade sud du bâtiment précité.

### Notre feuilleton régional

### Petites et grandes histoires du RVT (III)

# La population avait ouvert son porte-monnaie

Notre correspondant de Fleurier, M. Georges Droz, nous conte les histoires petites et grandes — et souvent pittoresques — qui ont marqué un siècle d'existence du Régional du Val-de-Travers (voir nos éditions de lundi et mardi). Après avoir évoqué l'inauguration du Franco-Suisse, M. Droz a raconté comment quatre « mousquetaires » ont surgi pour aller frapper fermement à la porte du château de Neuchâtel. C'est maintenant au parlement de trancher...

mission qu'il présidait et tressa une couronne de lauriers-roses à la population du Val-de-Travers qui avait ouvert son porte-monnaie en long et en large pour avoir son petit train.

### RÉCONCILIATION

Louis-Constant Lambelet, ténor de l'éloquence, se reporta à l'époque agitée où, une subvention de trois millions de francs ayant été accordée au Jura-Industriel, le canton était divisé par des querelles intestines dues à l'envie et à la jalousie. Partisan de chemins de fer régionaux — il en souhaitait au Val-de-Ruz et dans la vallée de La Sagne et des Ponts-de-Martel, parce qu'il les estimait profitables à tout le monde — il cita la France en exemple. Elle pouvait

être par son système bien combiné et ordonné dans le domaine ferroviaire. Il conclut par cette envolée :

— En votant le décret qui nous est soumis, ce sera le décret de réconciliation entre le Val-de-Travers et le reste du canton, mais aussi un témoignage du désir qu'ont les autorités de répartir, entre tous les districts, les faveurs de l'Etat.

Ce qui fut fait par les soixante-cinq représentants du peuple qui étaient là et à l'unanimité. La galette en liasses, c'était dans le sac. Une trentaine de députés étaient absents au moment crucial. Ils allaient rater le bon wagon pour la suite et ses festivités...

Georges DROZ (A suivre)

### LA VICTOIRE

Deux corps de musique étaient là, et des clairons, et des tambours et des bannières. La victoire, il fallait la célébrer d'autant plus qu'elle était accompagnée du soleil d'un nouvel Austerlitz.

Quelques heures plus tôt l'assemblée du parlement s'était déroulée, pour le RVT, sans qu'un sémaphore ne s'abaissât et ne vint couper la voie de l'éloquence. Le décret, premier du genre chez nous, fit demander à Alfred Borel si les subventions seraient désormais accordées à tous les Régionaux du canton à titre gratuit.

— Elles seront, lui fut-il répondu, attribuées suivant chaque cas particulier.

Le citoyen Numa Grether commenta encore le rapport de la com-

Longtemps... longtemps avant que Mussolini et quelques autres potentats de notre temps ne l'éprouvent, les rotulets de la République avaient fait l'expérience que les foules sont versatiles. Avec le même sans-gêne et le même sang chaud, elles adulent le lendemain ce qu'elles ont maudit la veille.

Ainsi en a-t-il été du parlement neuchâtois. Tant que, sans raison, son cœur ne savait à quel saint-amour se vouer, on le boudait, le taçait, le méprisait. Puis soudain, il fut encensé quand, par béni oui-oui, il décida de rectifier ses pas de clerc.

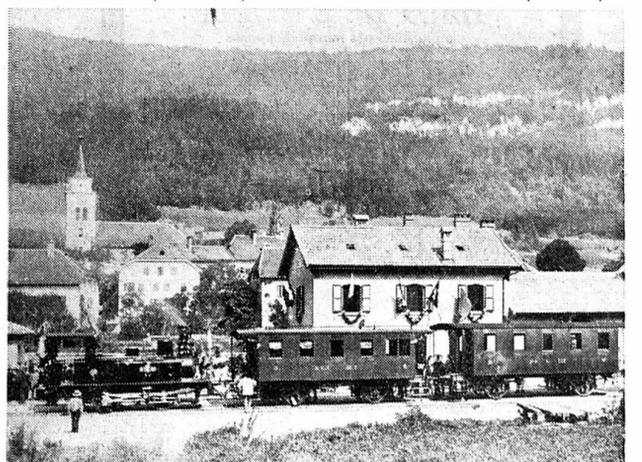
Après, il y avait eu deux escarilles dans l'air. Une première à Couvet. Les édiles étaient d'accord de soutenir financièrement la compagnie en gestation. Le peuple les désavoua. Une gifle de droite sur une joue gauche !

Même scénario à Travers où, cependant, quelques citoyens, voulant montrer de quel bois ils chauffaient les chaudières, se substituèrent à la Municipalité.

### DE LEURS DENIERS

Ils y allèrent, à concurrence de cinq mille francs, de leurs propres deniers. Dans cette commune, le fond du sac résidait en une antinomie entre républicains et royalistes qui laissèrent ces derniers K.O. sur le ballast.

D'un intérêt général, on avait voulu faire une histoire politique... C'est



Le RVT à Buttes en 1886.

(Photo Lebet)

## Triple exposition à la Galerie Média Boezem, Martin et Matsuzawa

Etrangeté, diversité, rigueur. La Galerie Média, l'unique sanctuaire neuchâtois de l'art d'avant-garde, continue à nous poser, en solitaire dans la région, les questions toujours nouvelles de la communication, de l'expression ou de l'esthétique. Depuis le 2 juillet et jusqu'au 4 septembre, elle présente trois artistes, deux Européens, Kenneth Martin, Marinus Boezem, et un Japonais, Yukata Matsuzawa.

Et comme d'habitude, elle va certainement vous surprendre d'émble. Avant même d'entrer dans la salle, vous serez en effet confrontés à une « installation » de Marinus Boezem, dans la petite cour intérieure. Au-dessus de vous, accrochés à quatre ou cinq mètres du sol, divers trapèzes et tout un matériel d'acrobatie ; à vos pieds, un cadavre, formé de débris de miroirs...

Marinus Boezem, né en 1934, est un artiste hollandais. Il a déjà exposé à la Galerie Média l'année dernière. Son œuvre joue beaucoup sur l'espace, sur la représentation, l'imagination, et bien sûr aussi sur une certaine provocation. Son installation de la Galerie Média est par exemple d'un abord très agressif. Il y a eu du drame et il reste un cadavre ; or le cadavre est un miroir. Le public est très violemment apostrophé, puis abandonné en quelque sorte en eau trouble. Car Boezem n'étoffe pas son œuvre, il n'indique pas de chemin. Un trapèze, un cadavre, et le spectateur renvoyé à lui-même par le miroir. Voilà tout ce qu'il montre.

Etonnement également dans la salle principale, avec Yukata Matsuzawa. Cet artiste japonais expose des « mandalas ». On plonge là dans l'art conceptuel peut-être le plus extrême. Matsuzawa présente des séries de feuilles blanches épinglées au mur en grands rectangles. Ce sont de simples feuilles blanches ; rien à chercher plus loin. Ou plutôt si ; tout est à chercher plus loin. Sur ces

feuilles, on voit ce que l'on veut, ce que l'on peut. Et l'artiste nous invite à voir toujours plus et toujours mieux.

Yukata Matsuzawa est un monsieur de soixante ans. Passionné par l'ésotérisme bouddhique, il s'inspire pour certaines de ses œuvres, comme celles qu'il présente à la Galerie Média, des mandalas de cette religion. Il inscrit généralement sur ses feuilles blanches de courtes phrases, où il décrit poétiquement et impérativement ce que l'on doit voir et ressentir. Pour son exposition à Neuchâtel, il a préféré ne rien inscrire, laissant ainsi le public à sa liberté.

Kenneth Martin, lui, est un artiste anglais très renommé : il a maintenant près de quatre-vingts ans. La Galerie Média présente de lui une série de lithographies-sérigraphies, intitulées « Chance and Order ». Ce sont des petits tableaux couverts d'un réseau de traits colorés, tirés à la règle. Ici, c'est au processus créateur lui-même que l'artiste s'attaque.

Kenneth Martin s'est en effet efforcé de condenser ce processus dans un certain nombre de formules mathématiques. Il arrête ainsi en quelque sorte les règles strictes de jeu de sa création artistique. Ces règles une fois posées, il s'en remet au hasard (comme tout créateur) et joue ; les résultats des jeux sont ses œuvres d'art. C'est donc uniquement à partir des « règles de jeu » qu'il influe sur ce que seront ses œuvres. Quand les règles sont admises, seul le hasard décide.

Etranges rigueur et franchise que celles de cet artiste (septuagénaire à l'époque où il a travaillé sur ses « Chance and Order »), qui montre du doigt, non sans une certaine ironie, le comment de son art. C'est à ce genre de découvertes étonnantes que vous invite la Galerie Média.

A.R.

**AVIS OFFICIELS**



ROUTES NATIONALES SUISSES  
République et Canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics

**SOUSSION**

Dans le cadre des travaux préparatoires à la construction de la traversée de Neuchâtel par la N 5, le département des Travaux publics met en soumission, auprès des entreprises spécialisées dans le domaine des gazoducs, le déplacement d'une conduite de gaz à 16 bars de pression, de la route des Falaises sur un nouveau tracé passant par le Mail. La longueur du tronçon en question est de 1900 m environ.

Les entreprises, que ces travaux intéressent, sont priées de s'inscrire jusqu'à vendredi 6 août 1982, en précisant qu'il s'agit du lot 6.306.22 - 1006, auprès de l'Office de la N 5, 13, rue Pourtalès, 2001 Neuchâtel.



Les chemins de fer des Montagnes neuchâteloises informent les habitants que le service de la voie procédera à un bourrage complet du passage à niveau de La Sagne-Eglise.

D'entente avec le service des Ponts & Chaussées, la route cantonale N° 1310, La Sagne - La Main de La Sagne, sera fermée à tout trafic la nuit du

**28 au 29 juillet 1982  
de 22 h à 5 h**

Le trafic pour et dès Les Ponts-de-Martel et La Sagne sera dévié par La Chaux-de-Fonds - Le Locle.

Les usagers de la route voudront bien se conformer à la signalisation placée à cet effet.

Ils les prient d'ores et déjà de les excuser pour les inconvénients qui résulteront de ces travaux.

Tout sera cependant mis en œuvre pour limiter au maximum ces inconvénients.

D'avance les chemins de fer des Montagnes neuchâteloises remercient chacun de sa bienveillante compréhension.

DIRECTION CMN  
74482-120



Commune de Cortaillod

La Commune de Cortaillod met au concours un poste

**d'AGENT DE POLICE**

Nous offrons les prestations réglementaires à une administration.

Entrée en fonctions : à convenir.  
Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, de l'extrait du casier judiciaire et d'une photographie sont à adresser à :

Commune de Cortaillod  
Postulation Agent de police  
2016 Cortaillod

jusqu'au 16 août 1982 au plus tard.  
Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Monsieur Daniel Perriard, conseiller communal, Chef de la Police, tél. 42 15 74, ou auprès de l'administration communale, tél. 42 22 02, int. 13.  
Conseil communal  
75174-120

**FAN-L'EXPRESS**

Direction : F. Wolfrath  
R. Aeschelmann  
Rédacteur en chef : J. Hostettler

**Réception centrale :**

Rue Saint-Maurice 4  
Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 65 01  
Compte de chèques postaux 20-178  
Telex 3 51 81

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 35 à 18 heures sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi soir, de 18 h à 24 h. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

**À VENDRE à MORGINS**

**appartement**  
en PPE, 110 m<sup>2</sup>  
y c. balcon, 4 chambres,  
cuisine, séjour, W.-C., bains.  
Situation exceptionnelle.  
Prix Fr. 148.000.—  
Tél. (025) 77 14 25  
heures des repas.  
74308-122

**A vendre terrain arborisé**

agencé, pour villa à Cornaux,  
959 m<sup>2</sup> à Fr. 82.—/ m<sup>2</sup>.  
Offres écrites au bureau  
du journal CO 1263. 75175-122

**A LOUER**

**A louer SABLONS**

grand appartement de  
**3 CHAMBRES**  
confort. Dépendances.  
Libre le 1<sup>er</sup> octobre 1982.  
Etude Wavre, notaires  
2001 Neuchâtel. Tél. 24 58 24.  
75102-126

**A partager, dès le 1.9.1982, location de bureaux**

180 m<sup>2</sup>, à Serrières.  
Possibilité d'utilisation  
photocopieuse.  
Accès et parking faciles.  
Ecrire sous chiffre BC 1221 au  
bureau du journal. 75657-126

**À LOUER**

A La Coudre, dès le 1. 9. 1982

**3 1/2 PIÈCES**

avec balcon.  
Fr. 525.— + charges. 74459-126

**Appartement de 3 pièces**  
Baptiste de Savoie 11 -  
2610 Saint-Imier  
entièrement rénové, cuisine non agencée, cave.  
Fr. 358.— charges comprises.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 1982.  
75138-126

Renseignements et location :  
**FIDUCIAIRE ANDRÉ ANTONIETTI**  
Rue du Château 13,  
2000 Neuchâtel.  
Tél. (038) 24 25 25.

**PESEUX A louer pour artisans LOCAUX COMMERCIAUX**

avec locaux de stockage contigus  
**BUREAUX**  
avec locaux de stockage contigus,  
aménagement au gré du preneur.  
Faire offres sous chiffres  
DN 1257 au bureau du journal.  
75166-126

**A louer tout de suite à Prébarreau locaux commerciaux d'environ 70 m<sup>2</sup>**

convientraient pour bureaux, petit atelier, etc.  
Régie immobilière Muller  
et Christe S.A., Neuchâtel  
Tél. 24 42 40. 75084-126

**Vous faut-il une nouvelle voiture?**

**Achetez-la!**

**Nous vous aiderons.**

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30.000.— et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurité: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discretion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

**Oui, j'aimerais un crédit de**

Mensualité désirée

env. Fr. ....

Form with fields for Name, Address, Telephone, etc.

**Banque Rohner**

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55

**IMMEUBLES**

**À VENDRE**

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À BEVAIX**

Dans une très belle situation ensoleillée et calme avec vue sur le lac et les Alpes.

**APPARTEMENTS 4 ET 6 PIÈCES**

Grands séjours avec cheminée, balcons, terrasses, cuisines bien agencées, 2 salles d'eau, 3 ou 4 chambres selon variantes, cave

**COÛT MENSUEL Y COMPRIS CHARGES**

**DÈS Fr. 1048.—**

Fonds propres nécessaires Fr. 20.000.—, avec place dans le garage collectif. Toutes finitions au gré du preneur. 75583-122

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

**INDUSTRIE NON POLLUANTE cherche terrain**

Surface environ 30.000 m<sup>2</sup> dans zone industrielle avec accès routier et ferroviaire.

De préférence : ENTRE DEUX LACS.

Faire offres sous chiffres 87-139  
Assa Annonces Suisses SA,  
2 fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

Particulier vend chalet confortable, situation tranquille région les Cernets-Verrières. Adresser offres écrites à BN 1262 au bureau du journal. 74703-122

Appartement 4 1/2 pièces co-propriété, situation surélevée et vue imprenable sur le lac de Bière à vendre pour Fr. 240.000.— seulement. Capital nécessaire : Fr. 25.000.—. Tél. (032) 51 68 54. 75248-122

**À VENDRE**

**HAUT DE LA VILLE**

à proximité des transports publics

**VILLA-TERRASSE**

de 5 1/2 pièces ( 4 chambres à coucher), grand salon avec cheminée, accès direct sur terrasse spacieuse. PISCINE.

**FINANCEMENT ASSURÉ**

73134-122

**SEILER & MAYOR SA Tél. (038) 24 59 59**

A vendre à Serrières pour le 1<sup>er</sup> août 1982

**appartement de 110 m<sup>2</sup>**

comprenant 3 chambres à coucher, salle à manger, séjour, vaste balcon, ascenseur, garage souterrain, cave. Vue splendide, à proximité des transports publics. Fr. 245.000.—. Tél. 31 55 15. 74215-122

VALAIS A vendre, val d'Arolla, alt. 1900 m

**APPARTEMENT**

rez-de-chaussée dans CHALET à deux étages, style du pays, constr. 1914, rénové 1975, terrain attenant 180 m<sup>2</sup>. Prix Fr. 95.000.—.

Pour visiter : tél. (027) 83 10 89. 75238-122

**Chez nous, vous trouvez maintenant non seulement les utilitaires Mercedes-Benz, mais aussi ceux de Saurer.**



Ceci devrait définitivement mettre un terme aux spéculations quant à l'opportunité d'acheter des camions Saurer.

Primo: On peut les acheter. Secundo: Nous vous assurons que l'approvisionnement en pièces détachées et le service de tout premier ordre de tous les véhicules Saurer seront aussi assurés à l'avenir.

Par ailleurs, on peut maintenant logiquement com-

pléter chaque flotte Saurer avec des véhicules Mercedes-Benz. Chez le même partenaire, au même endroit.

En fait, il n'y a qu'une seule chose qui ait changé: Mercedes-Benz et Saurer ne travaillent plus les uns contre les autres, mais les uns avec les autres. Pour le bien de tous.

Nous nous réjouissons de votre prochaine visite.



Mercedes-Benz

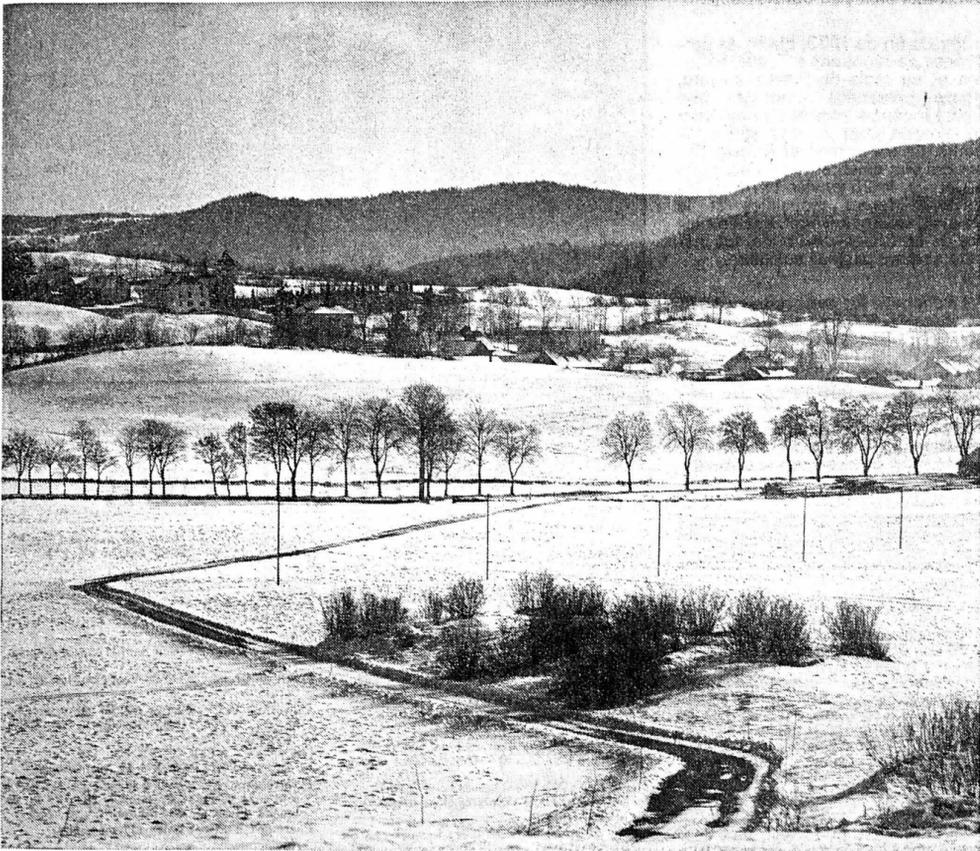
**Schweingruber SA**

Rue Charles L'Éplattenier, 2205 Les Geneveys-sur-Coffrane  
Tél. 038 57 11 15

128<sup>e</sup> année

# COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

## Le cinéaste lausannois Marcel Schupbach séduit par la région Un long métrage tourné près des Bayards



Des « raccords » seront tournés dans un paysage d'hiver.

(Arc.)

### VAUD

#### Centre de rencontre de jeunes de Lausanne Autonome des finances publiques ?

LAUSANNE (ATS). — Tirant la leçon de l'échec du Centre de rencontre de jeunes de la rue Saint-Martin, fermé et incendié dernièrement, M. Jean-Marc Richard, membre du « Groupe de gestion du Centre autonome de Lausanne », a laissé entendre, hier, que les anciens usagers du centre recourront aux principes de l'initiative privée et de l'entreprise privée pour recréer un centre de rencontre de jeunes, avec cabaret de création artistique.

morte». Ils s'en prennent d'une part aux autorités et, d'autre part, aux animateurs de « Lôzane bouge », en qui ils voient des « manipulateurs » et des « politicards opportunistes ». En se retirant du Centre autonome, « Lôzane bouge » a cessé d'exister, disent-ils.

### FRANCE VOISINE

#### Gaz lacrymogènes contre des loubards

(c) Samedi une grande fête champêtre avait été organisée à Scey-en-Varais, village proche d'Ornans dans la vallée de la Loue. Le soir, alors que le bal en plein air battait son plein, une bande de jeunes loubards venus de Besançon fit irruption sur la piste de danse, s'en prenant sans raison aux couples qui évoluaient tranquillement. Les organisateurs firent appel aux gendarmes d'Ornans. Malheureusement ces derniers ne pouvant seuls ramener l'ordre, ils durent alerter leurs collègues de Besançon. Les policiers furent obligés de faire intervenir les chiens de défense, et par ailleurs employer les gaz lacrymogènes pour calmer les excités, qui auront à répondre de leurs actes devant la justice.

Les jeunes qui fréquentaient le centre de Saint-Martin ne croient plus guère à l'aide des pouvoirs publics et ils préfèrent ne plus dépendre financièrement de la commune. Ils pensent pouvoir compter sur les 300 usagers de l'ancien cabaret Orwell, fermé en même temps que le « Centre autonome ».

Lors d'une conférence de presse, les anciens résidents et usagers du centre de Saint-Martin ont nié avoir saccagé leur propre immeuble et ont accusé la police d'avoir elle-même causé des dommages pendant son intervention du 15 juillet dernier. Ils ont aussi accusé des policiers de brutalités. Des plaintes pénales seront déposées, contre inconnu, sur la base de témoignages de jeunes du centre. Ce sera à l'enquête judiciaire d'établir les faits.

Les derniers usagers du centre déplorent « la fin d'un lieu de rencontre absolument indispensable » et affirment que « Lausanne est une ville

L'adaptation cinématographique de l'«Allègement», un merveilleux roman de Jean-Pierre Monnier, ne pouvait être entreprise que par des gens dont la sensibilité égale celle de l'auteur. Marcel Schupbach, à qui l'on doit déjà un film sur Lermite et «Claire au pays du silence», s'est laissé séduire par le personnage de Rose-Hélène, l'héroïne de l'histoire écrite par Monnier. Comme pour ses deux précédents sujets, il a choisi de faire évoluer ses personnages dans les environs des Bayards et de La Brévine, fasciné qu'il est par les paysages et les contrastes qui donnent un aspect si particulier à cette région.

Pour écrire le scénario de son film - un long métrage - Schupbach s'est assuré la collaboration d'Yves Yersin, réalisateur qui laissa apparaître l'aspect merveilleusement poétique de son talent dans «Les Petites Fugues».

### ROSE-HÉLÈNE

A la seule lecture du synopsis, Rose-Hélène apparaît comme un personnage attachant, tant par son esprit d'indépendance que par les passions qui l'habitent.

Fille d'un éleveur de chevaux des hauts plateaux jurassiens, elle est revenue sur les lieux de son enfance où elle travaille comme infirmière visitante. Elle aime particulièrement les longues marches solitaires et les contacts intimes avec les paysages et les éléments naturels.

Rose-Hélène n'est plus la jeune fille qu'elle était avant son départ pour la ville et ses rapports avec ses parents s'en trouvent modifiés. C'est donc à sa grand-mère qu'elle se confie, établissant peu à peu un lien avec le passé. La complexité des deux femmes permettra peu à peu à Rose-Hélène de s'identifier à Flore, son arrière-grand-mère qui s'est suicidée par amour.

Il y aura deux hommes dans la vie de la jeune fille (Diego, le brocanteur,

puis Valentin), qui seront comme l'ombre et la lumière. Rose-Hélène sentira alors monter en elle comme un appel du large irrésistible, qui la mettra aux prises avec ses propres désirs contradictoires.

### NOIR ET BLANC

Ceux qui connaissent Marcel Schupbach ne seront guère étonnés par le choix du cinéaste lausannois. Ce dernier, qui est parvenu à «s'introduire» dans le roman de Monnier, a l'intention d'en transmettre toute la délicatesse et la poésie, au travers notamment de différentes formes de contrastes. Rien de surprenant donc à ce qu'il préfère le noir-blanc à la couleur pour la réalisation de «L'Allègement». Très peu «dialogué», le film évitera ainsi le piège de la beauté du décor au profit de l'histoire elle-même. Ce choix implique un soin tout particulier du détail, ce à quoi s'attache bien évidemment Schupbach, admirablement secondé en cela par le chef opérateur Hugues Ryffel et son équipe technique.

Pour le personnage de Rose-Hélène, Marcel Schupbach a choisi Anne Caudry, jeune comédienne française qui fit des débuts très remarquables dans «Les Hauts de Hurlevent» - aux côtés de Robert Hossein - dans le rôle de Catherine, puis dans «L'Avare» avec Louis de Funès.

Le rôle de la grand-mère est confié à Anne-Marie Blanc, qui incarne entre autres «Gilberte de Courgenay». L'Allemand Hans Zischler sera Diego et le Français Avedikian sera Valentin, les quatre autres comédiens étant suisses.

### FICHE TECHNIQUE

D'une durée d'une heure et demie, le film est donc tourné en 35 mm noir-blanc, avec post-synchronisation.



Le village des Bayards.

(Arc.)

### CARNET DU JOUR

Couvet, cinéma Colisée: Relâche.  
Fleurier, l'Alambic bar-dancing: ouvert de 14h30 à 18h et de 21h à 2heures.  
Couvet, bar-dancing du Pont: fermé jusqu'au 6 août.  
Môtiers, château: exposition sur la pêche et Musée Léon Perrin: ouvert.  
Pontarlier: Musée, exposition Fernier; chapelle des Annonciades, salon annuel.  
Ornans, Musée: dessins de Courbet et Courtois.  
Ambulance: tél. 611200 ou tél. 611328.  
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.  
Hôpital de Fleurier: tél. 611081.

Sage-femme: tél. 631727.  
Infirmière visiteuse: tél. 613848.  
Matériel des samaritains en prêt: Fleurier, tél. 611324 ou 613850; Couvet, tél. 632446.  
Service d'aide familiale: tél. 611672.  
SOS alcoolisme: tél. 331890 ou tél. 651242.  
Fleurier gare RVT: informations touristiques, tél. 611078.  
Les Verrières, bureau de renseignements: Banque cantonale.  
Service du feu pour tout le Vallon: tél. 118.  
Police cantonale: Môtiers tél. 611423, Fleurier tél. 611021.

### Rédaction FAN-L'EXPRESS du Val-de-Travers

Georges Droz  
11, avenue de la Gare  
2114 FLEURIER  
Tél. 038 61 18 76  
Télex: 35 280

### MACULATURES en vente au bureau du journal

Commencé le 17 juillet, le tournage se poursuivra jusqu'au 28 août. Une semaine de «raccords» est prévue en automne et en hiver. La fin du montage, dont la sortie sur les écrans, est envisagée pour le début du mois d'avril.

Le film est co-produit par le studio lausannois «Film et vidéo Productions» et la Télévision suisse romande, qui le programmera dans deux ans. Le budget, qui s'élève à 790.000 fr., est garanti par le Département fédéral de l'intérieur, les cantons de Neuchâtel, Berne et Vaud, les villes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, ainsi que par des fonds privés... et les chevaux utilisés pour les besoins du film sont mis à disposition par le Haras fédéral d'Avenches.

### SACRÉE MÉTEO !

Confortablement installés dans les fauteuils des salles obscures, les amateurs du septième art sont souvent loin d'imaginer - et c'est tant mieux - à quel point la réalisation d'un film peut être laborieuse. S'il est passionnant à suivre, le travail de tournage n'en reste pas moins ardu pour le réalisateur, les techniciens et les comédiens.

Les imprévus sont nombreux et obligent souvent les responsables techniques à réaliser des prouesses pour respecter les délais de tournage. Principale source de préoccupation, la météo ne s'est pas montrée très «coopérative» jusqu'ici, et il a fallu inverser l'ordre de tournage de certaines séquences.

Rendez-vous donc en avril pour la première projection... D.C.

### AVIS TARDIFS

Réception des ordres: jusqu'à 21 h.30

La personne ayant trouvé un portefeuille à Fleurier, entre la Coop et la rue Petit-Clos, contenant une forte somme d'argent, est priée de le rapporter au poste de police contre récompense. 75286-176

### AVIS DIVERS

A louer à Môtiers, chemin des Ecoliers dès le 1<sup>er</sup> novembre 1982, dans un immeuble locatif de 6 appartements  
**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
2<sup>me</sup> étage,  
tout confort, balcon, garage, etc...  
Pour tous renseignements:  
tél. 61 29 65 ou 63 20 55 75221-184

### REMERCIEMENTS

Très sensible aux marques de sympathie qui lui ont été témoignées à l'occasion du deuil qui l'a frappé, la famille de

Monsieur

### Adrien PROCUREUR

remercie très sincèrement toutes les personnes pour leur présence, leur envoi de fleurs ou leur don. Elle prie chacun de trouver ici l'expression de sa très vive reconnaissance.

Un merci particulier est adressé aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Fleurier.

Fleurier, juillet 1982.

74935-179

### NOTRE FEUILLETON

## Les neiges d'Offenburg

par Alix ANDRÉ  
ÉDITION TALLANDIER

38

— C'est pourtant ce qu'on a toujours cru, Mademoiselle. Un braconnier, un rôdeur, dont l'occasion fit un meurtrier...

— Version trop facile, avouez-le!

— Elle a satisfait tout le monde, et on n'en a pas cherché d'autre.

— On a eu tort. Quelqu'un à Offenburg, connaissait sans doute les projets du comte Alexis...

— Je jure que non, Mademoiselle! En dehors de moi, nul n'en avait été averti. Madame la comtesse elle-même ignorait tout. Elle passait quelques jours auprès d'une amie malade, lorsque Monsieur le comte prit la décision de ramener les bijoux au château. Il n'en parla, non plus, ni à Monsieur le comte Julian, ni au camarade Kromer, qui se trouvait, comme sa mère, à Varsovie. Quant à Anna, je gardai, vis-à-vis d'elle, un silence absolu, qu'elle

ne m'a d'ailleurs jamais pardonné. Restaient les autres domestiques et les gardes. Vous pensez bien qu'aucun d'eux n'a reçu semblable confiance!

Tout ce que disait Leszek — à condition que ce fût la vérité — était sensé. Mais mes propres réflexions ne l'étaient pas moins. Il me sembla pourtant inutile de poursuivre. L'homme, je le sentais, commençait à éprouver quelque impatience de ma curiosité, de mon immixtion dans le passé. Certes, il n'avait pas éludé mes questions, mes remarques; mais la brusque sécheresse de sa voix, quelque chose, aussi, de crispé, en lui, commençaient à contraster avec l'aménité du début de notre entretien. Après deux ou trois nouvelles questions, je compris que je n'apprendrais plus rien de lui. Il était redevenu aussi laconique que d'habitude sans, pourtant, simuler la difficulté à s'exprimer, comme il l'avait fait jusqu'à ce jour. Il possédait probablement trop de finesse, pour ne pas comprendre que ma conviction était faite à ce sujet. Il me demanda enfin la permission de se retirer.

Lorsque Leszek fut sorti, je quittai la grande salle à mon tour. Stéphanie n'était pas venue me retrouver, bien qu'elle ait eu tout le temps de donner notre courrier à Kromer. Elle ne se trouvait pas davantage dans sa chambre, où je pénétrai tout d'abord. Je passai alors dans la mienne. Comme je m'approchai de la fenêtre, j'aperçus la jeune fille traversant rapidement la cour, vêtue d'un manteau. Elle revenait vers le château. Quelques instants plus tard elle m'avait rejointe et m'apprit que Kromer venait de partir pour Varsovie.

— J'ai dû courir jusqu'au garage pour lui apporter nos lettres, m'expliqua-t-elle. Il n'était resté que quelques minutes auprès de Madame Debrowska.

Puis elle me demanda si nous sortirions cet après-midi. Le temps, en effet, le permettait. Il ne neigeait plus, et même un pâle soleil d'hiver trouait le ciel gris.

Sous ses rayons, si faibles soient-ils, la forêt devait être belle. J'avais cependant décidé de supprimer notre promenade, afin de monter plus tôt chez la comtesse. J'espérais y trouver Julian qui, d'ordinaire, passait par le petit appartement avant de commencer sa tournée. Et mon attente ne fut pas trompée.

Le jeune homme se tenait debout, auprès de la fenêtre, tandis que Madame Debrowska, assise sur une chaise basse, tisonnait distraitemment le feu. Lorsqu'elle se tourna vers nous, son visage, sous les courts cheveux blancs, me parut plus pâle, ses traits plus tirés que d'habitude, et le gonflement qui marquait le tour de ses yeux, plus accentué. Jamais, auparavant, je n'avais remarqué la maigreur de son corps, qui flottait véritablement dans l'éternelle robe de couleur prune. Les volants de dentelle des manches, un peu relevés, permettaient d'apercevoir les poignets minces comme ceux d'un enfant et marqués de grosses veines bleues. Cette femme était, sans aucun doute très malade. Et même ceux qui l'aimaient le mieux ne s'en apercevaient pas.

A notre vue, Julian n'avait pu réprimer un mouvement. En ce début d'après-midi il devait nous croire au-dehors. Et peut-être cette raison lui faisait-elle choisir, pour visi-

ter sa mère, les instants durant lesquels il était certain de ne pas nous rencontrer. Lui aussi montrait un visage fatigué, et, dans toute sa personne, une sorte de lassitude qui me frappa.

Tandis que Stéphanie se mettait à parler avec la comtesse, j'interrogeai à mi-voix:

— Qu'y a-t-il, Julian?

Il se redressa aussitôt et s'efforça de sourire.

— Que pourrait-il y avoir?... Rien! Tout va bien et je m'appretais à quitter ma mère.

Je le regardai douloureusement.

— Toujours cette hâte à nous fuir!

Ma voix basse et retenue, avait, malgré moi, exprimé tant d'amertume que le comte tressaillit.

— Je vous en prie, Dona... murmura-t-il sourdement. Puis il se détourna. Et, avant que j'aie pu prononcer un seul mot pour le retenir, il rejoignit, auprès de la cheminée, les deux femmes qui continuaient leur conversation. Je le suivis.

— Tu t'en vas déjà? interrogea Debrowska.

Le comte inclina la tête.

— La nuit tombe si vite, en cette saison.

C'était la vérité. Mais je ne pouvais m'empêcher de penser que le jeune homme saisisait tous les prétextes pour éviter notre compagnie. Et la manière dont je m'étais conduite la veille, en lui imposant ma présence, ne l'incitait évidemment pas à modifier son attitude. Pourtant certains mots, certaines intonations, surtout, de sa belle voix grave, à laquelle le léger accent étranger donnait un charme étrange, me revenaient à l'esprit, me remontaient au cœur.

A SUIVRE

VAL-DE-RUZ

Eglises de Cernier: un peu d'histoire

De notre correspondant :

Sans doute la paroisse de Cernier dépendait à l'origine de l'Eglise d'Engollon. Il y avait au Val-de-Ruz, en 1766, dix églises et cinq cures.

Le Grand-Chézard fut détaché en 1753, Cernier et Fontainemelon furent séparés de Fontaines en 1875.

Au moment de la Réformation, Jean de Belly, comme curé de la paroisse de Fontaines, se rendait de temps à autre de Fontaines à Cernier, pour la messe.

La paroisse de Cernier adopta la réforme dès ses premières manifestations. Cernier comptait à ce moment-là 145 habitants, Fontaines 70 et Chézard 110.

Fontaines et de Cernier, il était originaire de Crest, en Dauphiné.

UNE PIERRE, TÉMOIN DU PROTESTANTISME AU VAL-DE-RUZ

Sur le chemin de Fontaines à Cernier, à gauche de la route, se trouve une pierre dite : « La pierre à Maître Jean », d'où le réformateur annonçait l'Évangile en attendant l'occasion de l'annoncer dans le temple.

Les paroissiens de Cernier ont été en général fort aimables à l'égard de leurs pasteurs et ils n'ont adressé des plaintes que dans des cas graves.

LE CHIEN HURLAIT PENDANT LES PSAUMES !

En 1768, ils se joignent aux paroissiens de Fontaines, Fontainemelon et Geneveys pour réclamer contre le pasteur Roy, pasteur de la paroisse de 1757 à 1787.

hurllements, pendant le chant des psaumes, qui surpassaient n'importe quelle voix... Le pasteur ne donna pas suite à la réclamation des Anciens, mais il reçut l'ordre de faire enfermer l'animal pendant les heures de cultes, par une pièce écrite et signée par les gouverneurs de Cernier (Monnet), de Fontainemelon (Benguérel), de Fontaines (Challand) et des Geneveys (Andrié).

Une nouvelle plainte se produisit en 1786 contre le ministre Thiébaud, pour négligences diverses.

LA CHAPELLE INDÉPENDANTE

La loi ecclésiastique de 1873 n'apporta aucun changement dans le mode d'administration des paroisses. Elle resta dans les mains de l'autorité locale. Où il y avait plusieurs municipalités, elle fut remise à un conseil de paroisse, formé de trois délégués de chacun des conseils municipaux.

En 1873, cette loi amena une scission dans la paroisse de Cernier et la création d'une Église indépendante. Cernier était la seule localité du Val-

de-Ruz qui eut des cultes réguliers du christianisme libéral. Cette scission favorisa la création d'une Église indépendante, mais le nombre des adhérents était peu considérable.

Vers la fin de 1873, quelques personnes se réunirent à Fontainemelon et au mois de janvier suivant, douze personnes fondèrent une Église indépendante et s'adressèrent au synode pour obtenir son concours. Ce fut le pasteur Robert-Tissot qui vint célébrer le premier culte à Cernier, le 25 janvier 1874.

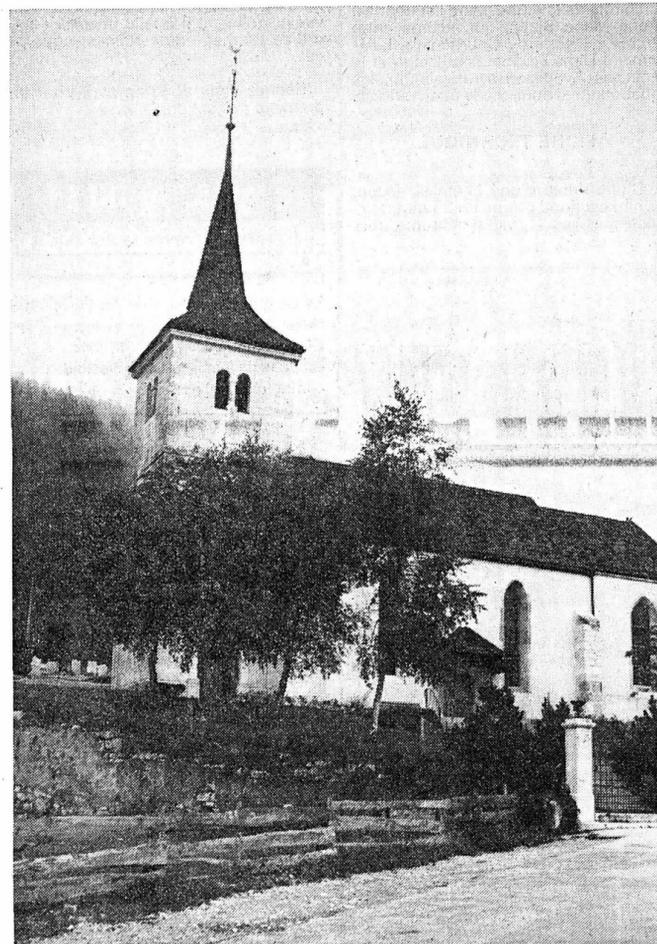
La chapelle fut construite en 1875 et coûta 15.200 francs. Elle fut décorée par Charles L'Eplattenier, artiste-peintre de La Chaux-de-Fonds. La cure fut construite en 1877, pour le prix de 22.000 francs.

BOUDEVILLIERS

Célébration du 1er Août

Depuis plusieurs années, les membres de la Société de développement de Boudevilliers ont organisé la fête du 1er Août sur l'emplacement du Boulet. Cette année, malheureusement, la majorité des organisateurs seront en vacances à cette date.

La célébration du 1er Août aura donc lieu comme à l'accoutumée, sur la place du Boulet, au nord du village. Les enfants sont conviés à se rassembler à 20h au collège, avec des lampions, d'où ils se rendront en cortège sur la place de fête.



L'église protestante de Cernier. (Avipress-A. Schneider)

CARNET DU JOUR

Permanence médicale: votre médecin habituel. Soins à domicile: tél. 531531, entre 11h et 12h, du lundi au vendredi. Aide familiale: tél. 531003. Hôpital de Landeys: tél. 533444. Ambulance: tél. 532133. Société protectrice des animaux: tél. 533658. Musée régional: château de Valengin, ouvert de 10 à 12h et de 14 à 17h, lundi fermé, ainsi que vendredi après-midi.

BULLETIN BOURSIER

Table of financial data including stock prices for various companies (NEUCHÂTEL, LAUSANNE, GENÈVE, BÂLE, ZÜRICH, AMSTERDAM, TOKYO, PARIS, LONDRES, INDICES SUISSES, NEW-YORK, FRANCFORT) and exchange rates.



« La pierre à Maître Jean »: pour les prédications, puis pour le repos du pasteur. (Avipress-A. Schneider)

MONTAGNES

CARNET DU JOUR

LA CHAUX-DE-FONDS: Cinémas, Tourisme, Danse et Attractions. LA LOCLÈRE: Cinéma, Expositions, Musée des beaux-arts. LA CHAUX-DE-FONDS: Etat civil, Promesse de mariage.

INFORMATIONS FINANCIÈRES

CHRONIQUE DES MARCHÉS Hausse des transports aériens

Les principales compagnies de transports aériens sont entrées dans une ère de déficits qui leur occasionnent déjà 1,2 milliard de dollars de pertes pour le premier semestre de 1982.

À ce sujet, l'évolution des deux sortes de titres est symptomatique à la Bourse de Zurich où la baisse de cours fut de mise en début de séance.

EN SUISSE, le climat global est teinté de gris. Ce sont à nouveau les assurances et les chimiques qui s'effritent pour la plupart; les bancaires et les financières se montrent résistantes.

Les obligations suisses tiennent à peine leurs positions et les étrangers sont plutôt meilleures.

PARIS a fort mal encaissé la déclaration insolite du ministre Jacques Delors affirmant qu'il faudrait six à sept années pour que l'actuelle récession trouve son terme.

MILAN, investiment, a vécu un nouvel élan substantiel de toute la cote avec RAS + 3000, Fondiaria + 1200, Generali + 2100 ou SAI + 1200.

FRANCFORT se replie, surtout aux automobiles. BRUXELLES est légèrement meilleur et AMSTERDAM plus faible.

SYDNEY rétrograde partout.

E.D.B.



### Agence de voyages Rémy Christinat

Fontainemelon - Tél. (038) 53 32 86

## VACANCES 1982

JE	29.7.82	DIABLERETS - LAC DE RETAUD	Dép. 8 h	Fr. 33.-	Fr. 26.-	AVS
SA	31.7.82	ZOO KNIE RAPPERSWIL/	Dép. 7 h	Fr. 38.-	Fr. 31.-	
DI	1.8.82	FÊTE NATIONALE - car, bateau, repas à bord	Dép. 13 h 30	Fr. 50.-	Prix unique Fr. 23.-	
MA	3.8.82	SIGNAL DE BOUGY	Dép. 13 h	Fr. 28.-	Fr. 23.-	
JE	5.8.82	TUNNEL DU SEELISBERG - LAC DES QUATRE CANTONS	Dép. 7 h	Fr. 40.-	Fr. 32.-	
*** SA	7.8.82	EUROPAPARK a. entrée	Dép. 7 h	Fr. 45.-	Prix unique Fr. 32.-	
*** DI	8.8.82	LAC D'ANNECY	Dép. 7 h	Fr. 30.-	Fr. 32.-	

N.B. Pour toutes les courses marquées de carte d'identité obligatoire. Départ port de Neuchâtel - 30 min. après les heures indiquées ci-dessus.

77538-110

## FIDUCIAIRE PIERRE BÉRANECK

En raison des vacances, la sera fermée : les mardis 10,17 et 24 août 1982, les mercredis 11 et 25 août 1982.

Grand-Rue 9, Neuchâtel. Tél. 25 26 26.

73137-110

## ÉVASIONS



MERCREDI 28 JUILLET TOUR DU CANTON

SAMEDI 31 JUILLET JAUN-PASS

DIMANCHE 1<sup>er</sup> AOÛT LAC NOIR - COL DU GURNIGEL

Retour pour la Fête du 1<sup>er</sup> août à Neuchâtel. déj. 9 h - Fr. 33.- (AVS : 27.-)

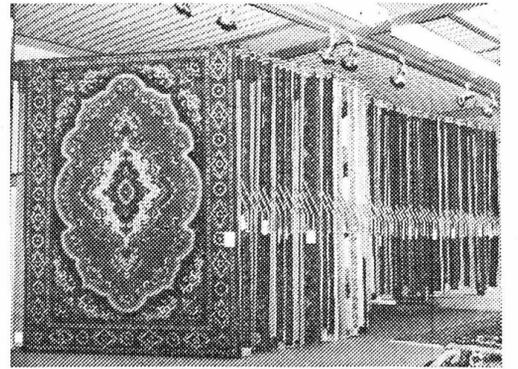
Dép. de Neuchâtel/quai du port Renseignements-inscriptions ERIC FISCHER Marin ☎ 33 66 26 Agence voyages Wittwer ☎ 25 82 82.

TAPIS, RIDEAUX VISITEZ Masserey



ET VOTRE INTÉRIEUR DEVIENT PASSIONNANT

Portes-Rouges 131-133 Neuchâtel



## Encore de belles affaires pour vous Profitez de vos vacances pour choisir

- 250 milieux, 200 x 300 cm, dès ..... Fr. 230.—
- 50 tours de lit, les 3 pièces, dès ..... Fr. 135.—
- tapis d'Orient, 200 x 300 cm, dès ..... Fr. 985.—
- plastique relief aux dessins merveilleux, le m<sup>2</sup> dès ..... Fr. 16.—
- ensembles de bains - peaux
- rideaux - chez nous, 500 modèles confectionnés = choix facilité
- tapis mur à mur, 100 rouleaux en stock, le m<sup>2</sup> ..... Fr. 19.—

et toujours nos nombreux coupons pour le 3<sup>me</sup> âge, conditions spéciales - livraisons gratuites de Fr. 5.— à Fr. 200.—

75075-110



VOTRE JOURNAL TOUJOURS AVEC VOUS !!!

## BONNES VACANCES 82



avec

## CHAQUE MATIN

vous pouvez obtenir votre journal dans les dépôts suivants :

### VAUD/VALAIS

Anzère, Magasin Rawil, bât. PTT  
 Anzère, Magasin Carmen  
 Aigle, Kiosque Hongrin, bât. PTT  
 Aigle, Kiosque de la gare  
 Aigle, Kiosque Hôtel-de-Ville  
 Brigue, Bibliothèque gare  
 Leutschberg  
 Brigue, Bibliothèque gare CFF  
 Château-d'Ex, Kiosque de la poste  
 Château-d'Ex, Kiosque de la gare  
 Champéry, Bazar Poste, G. Exhenry  
 Chexbres, Aldo Gabella  
 Clarens, Yersin René, 19, Gambetta  
 Crans s/Sierre, Magasin Magali, bât. PTT  
 Crans s/Sierre, Papeterie de la Place, J.L. Bagnoud  
 Crans s/Sierre, Kiosque Grand-Place, Dolt Ed.  
 Grächen, Kiosque Elvire, bât. PTT  
 Haute-Nendaz, Martignoni Pierre  
 Haute-Nendaz, Mag. R. Stoller  
 Le Châble, Bibliothèque de la gare  
 Les Diablerets, Kiosque Ormonan, bât. PTT  
 Les Diablerets, Photo J. Baudat  
 Les Haudères, Kiosque Monique Voide  
 Les Haudères, Epicerie Roger Trovaz  
 Leysin, Bibliothèque de la gare  
 Leysin, Magasin Rollier, villa Zinal  
 Lœche-les-Bains, City Bazar, Allet-Loretan H.  
 Lœche-les-Bains, Kiosque Eglantine  
 Lax, Coop Oberwallis  
 Martigny, Kiosque de la gare  
 Martigny, Kiosque de la Dranse  
 Martigny, Kiosque Octodure  
 Martigny, La Tabatière, Pointet Jacqueline  
 Montana, Kiosque Randogne, bât. PTT  
 Montana, Magasin Victoria  
 Montana, Chez Ali-Baba, F. Vouilloz  
 Montana, Ch. Correvon  
 Montreux, J. Goudet, 5, Grand-Rue  
 Montreux, N. Spozio  
 Montreux, F. Dreyer, kiosque Bon-Port  
 Mont-Pèlerin, Bazar  
 Morgins, Dépôt Trolles, Denti Guido  
 Morgins, La Boutique Maytain  
 Ollon, Kiosque Le Minaret  
 Oronnaz, Michellod-Troillet  
 Saas-Fee, Kiosque Gemse, bât. PTT  
 Saint-Maurice, Kiosque de la gare  
 Sierre, Kiosque Naville, Général-Guisan 13  
 Sierre, Kiosque de la gare  
 Sierre, Kiosque Mireille, bât. Migros  
 Sion, Kiosque PTT  
 Sion, Kiosque de la Planta  
 Sion, Bibliothèque de la gare  
 Sion, Francey Odette, 36, rue du Rhône  
 Vevey, Kiosque de la Gare  
 Vevey, Kiosque Vigneron, av. Paul-Cérésolle 5  
 Villars s/Ollon, Kiosque du Chamosaire  
 Villars s/Ollon, Kiosque Gentiane  
 Villars s/Ollon, Bibliothèque de la gare  
 Viège, Kiosque Fiacre, bât. PTT  
 Viège, Bibliothèque de la gare  
 Verbier, Magasin Véronique

Verbier, Kiosque Mondzeu  
 Verbier, Arcades, Germanier  
 Verbier, Kiosque Vallée Blanche  
 Roland Lovey  
 Zermatt, Tabacs Schaller-Taugwalder Landi Obersdorf

### OBERLAND SUISSE CENTRALE

Adelboden, Pap. W. Schranz  
 Adelboden, H. Schild  
 Beatenberg, App.-Hôtel Blumlisalp  
 Beckenried, Kiosque Kabag, Hauptplatz  
 Brienz, Bahnhofkiosk  
 Engelberg, Bahnhofkiosk  
 Faulensee, R. Mühlematter  
 Gstaad, Bahnhofkiosk  
 Grindelwald, Kiosk Passage  
 Hasliberg, Sporthaus K. Fahrner  
 Interlaken, Kiosk Rugenparkstr.  
 Interlaken, Bahnhofkiosk  
 Kandersteg, Bahnhofkiosk  
 Lauterbrunnen, Camping Jungfrau, H. von Allmen  
 La Lenk, Kiosque de la gare  
 Lucerne, Kiosque de la gare  
 Meiringen, Bahnhofkiosk  
 Saanen, Bahnhofkiosk  
 Stans, Bahnhofkiosk  
 Stoos, Sporthaus Suter  
 Sörenberg, Kiosk bei der Post  
 Thoune, Kiosque de la gare  
 Thoune, Kiosk Freienhof  
 Thoune, Kiosk M. Zisset, 2 Scheibenstr.  
 Wengen, Coop-Center  
 Zoug, Kiosque de la gare  
 Zweisimmen, Bahnhofkiosk

### TESSIN/GRISONS/ENGADINE

Ascona, Chiosco Poste  
 Ascona, Bazar Centrale MM  
 Ascona, Negozio Verita Azed  
 Bellinzzone, Chiosco Pellicano  
 Davos-Platz, Presse-Center Raetia  
 Davos-Platz, Bahnhofkiosk  
 Davos-Dorf, Bahnhofkiosk  
 Flums, Bahnhofkiosk  
 Muralto, Negozio Piazza, 2 pl. Stazione  
 Locarno, Chiosco Volentik  
 6, Largo Franco Zorzi  
 Locarno, Libreria Sandro Romerio, 32, Piazza Grande  
 Lugano, Palazzo Migros-Centro, via Pretorio 15  
 Lugano, Edicola Sandro Minotti, 5, via Francesco Soave  
 Lugano, Chiosco PTT Autosilo, via S. Balestra  
 Lugano, Edicola del Corso  
 Lugano, Edicola Pastore  
 Lugano, Libreria Portici, 3, via Nassa  
 Lugano, Innovazione Centro  
 Lugano, Edicola Stazione  
 Lugano, Kiosque Rivaz, Debarcadere Melide, Edicola Stazione, A. Guscetti  
 Mendrisio, Edicola Stazione  
 Ponte-Tresa, Giorgetti Alessandro, via Lugano  
 Ponte-Tresa, M. Grob, Stazione  
 Tenero, H. Rohrer, Camping Verbano  
 Saint-Moritz, Haus Calèche

52550-110

## CHERCHEZ LE MOT CACHÉ

R	E	H	C	O	R	E	T	S	E	N	O	M	D	A
E	U	Q	I	A	M	A	J	R	J	R	E	T	S	M
S	P	A	L	E	R	E	E	O	U	C	A	A	C	A
P	E	I	N	E	U	A	N	I	H	E	U	D	B	S
A	S	I	A	N	R	O	M	A	S	R	N	O	E	S
G	U	T	E	B	U	I	L	B	R	U	U	U	I	E
E	O	N	N	I	D	O	A	E	O	T	O	N	E	G
A	V	D	L	E	T	O	L	L	E	L	O	L	O	J
R	R	V	L	E	M	L	M	I	I	A	D	A	E	
E	E	E	E	L	E	E	E	T	B	I	G	E	J	
I	E	M	T	V	L	N	L	A	N	C	A	P	E	D
S	R	S	A	U	T	O	T	O	H	T	O	R	N	E
O	R	R	U	E	P	S	T	E	I	R	R	O	T	S
G	A	N	G	E	E	M	P	O	U	T	R	E	B	A
C	B	O	U	G	I	E	I	E	T	R	E	P	V	V

Pour trouver le mot caché, rayez dans la grille les mots de la liste en commençant par les plus longs. Il vous restera alors neuf lettres inutilisées avec lesquelles vous formerez le nom d'un compositeur russe.

Dans la grille, les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche ou de gauche à droite, de haut en bas ou de bas en haut.

Abdomen - Aboutement - Admonester - Atrabilaire - Barre - Bougie - Caravelle - Carambolage - Etiolement - Europe - Echalote - Gange - Gestation - Godillot - Gosier - Godiche - Imputer - Jalousie - Jonquille - Jamaïque - Jeûneur - Jeune - Masse - Orme - Perte - Poutre - Peur - Peine - Page - Rond - Rade - Rets - Relaps - Rocher - Saur - Vous - Vert - Vase.

(Solution en page radio)

### Je nettoie

cuisines, salles de bains, appartements, fenêtres, caves, galetas.

Gérard Gisler, 2015 Areuse. Tél. 42 51 04. 72241-110

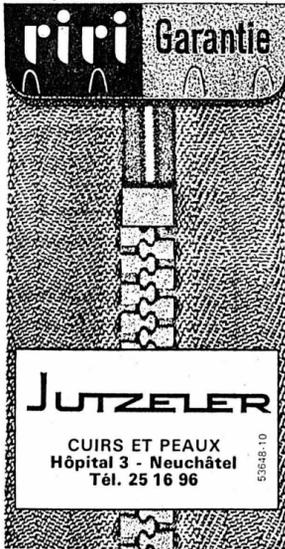
### CLÔTURES

Créations - Réparations

J. KNUTTI Combes 1 - 2034 Peseux Téléphone (038) 31 90 70

74839-110

## SI VOUS NE VOULEZ PLUS JAMAIS VOUS METTRE EN COLÈRE POUR DES FERMETURES ECLAIR, LISEZ LORS DE L'ACHAT CE QUI EST ÉCRIT DESSUS.



JUTZELER

CUIRS ET PEaux Hôpital 3 - Neuchâtel Tél. 25 16 96

53848-110



## Service photo Coop

Pour chaque développement en couleur

# 1 film gratuit



Nouveau

Format (extra grand) -80 -70 Format standard

Pour chaque commande développement et copies d'après films négatifs couleurs que vous confiez à notre service photo Coop, nous

10x10 9x9 =  
10x13 9x11 =  
10x15 9x13 =

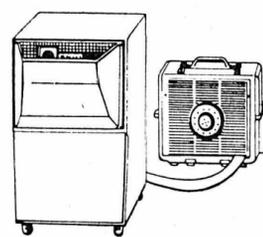
vous offrirons un film KODAK gratuit de même type. Au service photo Coop: Développement de films négatifs couleurs de toutes marques frs.1.90.

Vous ne payez que les photos réussies

film remis aujourd'hui - photos prêtes après-demain

Dans tous les centres et grands magasins Coop avec service photo

77535-110



AUJOURD'HUI CHAUD — DEMAIN A L'AISE

Notre climatiseur "SPLIT-SYSTEM" peut être installé par vous-même sans problème.

PLUS SIMPLE VOUS NE TROUVEZ PAS

Dans notre vaste programme, vous trouverez un appareil adapté à chacun de vos besoins

Téléphonez-nous au (022) 32 20 50, nous vous conseillerons avec plaisir.

18, rue des Pâquis - 1201 Genève

HUBER AIR CONDITIONNE S.A.

73133-110

## Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes

quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi

vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

72461-110

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
 Je rembourserai par mois Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_  
 Prénom \_\_\_\_\_  
 Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
 NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
 Banque Procrédit  
 2001 Neuchâtel, Avenue Rousseau 5  
 Tél. 038-24 63 63

rapide simple discret



82 M3



# Le meilleur des garde-fous n'en viendrait pas à bout.

**E**n cas d'injustice flagrante, la loi peut nous prêter main forte. Mais contre l'excès de bêtise, la meilleure loi du monde n'est plus d'aucun secours.

Aussi stricte soit-elle, une réglementation de la publicité ne parviendra jamais à dissuader quelqu'un de se procurer à grands frais le plus commun des pendentifs s'il croit, lui, acquérir une « amulette dotée d'un pouvoir magnétique ».

Nous influencer? La publicité ne demande pas mieux. Mais faire de nous de vrais moutons, elle n'y parviendra jamais. Quant à l'oiseau rare qui prend vraiment le consommateur pour un mouton, nous pouvons l'envoyer paître...

N'étant pas si bêtes, il nous suffit tout bêtement d'aller chez le concurrent.

C'est le secret du libre marché où chacun peut prendre sa revanche.

#### La vérité sur les annonces?

Notre propre annonce ne vise qu'à démontrer une chose: c'est que toute publicité a ses limites. Mais elle a sa raison d'être, nous en savons quelque chose.

Supprimer les annonces, ce serait compromettre du même coup votre journal.

Et si Assa n'était plus là, il n'y aurait plus d'intermédiaire entre l'annonceur, le journal et le consommateur. Donc d'autant moins d'annonces pour rentabiliser votre journal.

Vous-même, pour insérer une annonce, passez par Assa: vous ne pouvez pas trouver plus simple.

Notre rôle? Publier les annonces au bon moment dans le bon journal. En accélérant toute la procédure administrative. En vous secondant lors du planning. A votre disposition: 30 succursales Assa dans toute la Suisse.

# assa

**Lecteurs, annonceurs,  
éditeurs... tous solidaires  
via Assa.**

football

## Coupe des Alpes : victoire neuchâteloise

## Xamax sur la bonne voie

BASTIA - NEUCHÂTEL  
XAMAX 1-3 (1-2)MARQUEURS : Pastinelli (autobut) 10<sup>me</sup>; Zaugg 33<sup>me</sup>; Milla 41<sup>me</sup>; Zaugg 60<sup>me</sup>.BASTIA : Hiard; Cazes, Pastinelli, Nativi, Bianconi (60<sup>me</sup> Terzian); Fiard, Marcialis, Ihily; Milla, Neumann (45<sup>me</sup> Baconnier), Bracconi. Entraîneur : Redin.NEUCHÂTEL XAMAX : Engel; Hasler; Gianfreda, Forestier, Boillat; Mata, Kuffer, Maccini (85<sup>me</sup> Perret); Zaugg, Luthi, Givens. Entraîneur : Gress.

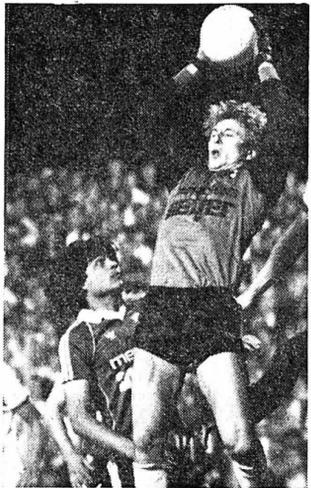
ARBITRE : M. Mercier, de Prilly.

NOTES : stade Furiani à Bastia; pelouse en bon état, éclairage satisfaisant; 1200 spectateurs. Bastia aligne pour la première

fois l'Allemand Neumann (ex-Cologne); le transfert n'est pas encore conclu, mais cela ne saurait tarder selon les dirigeants corses. Neuchâtel Xamax sans Trincherio et Bianchi (blessés) et Sarrasin (malade). Perret, légèrement blessé, figure sur le banc des remplaçants. Coups de coin : 5-5 (3-2).

## PROGRÉS

Bien que privé de quatre titulaires (Trincherio, Bianchi, Sarrasin et Perret), Neuchâtel Xamax a fait très bonne impression face à Bastia, mettant ainsi à profit une légère trêve dans sa dure préparation. Les Neuchâtelois sont apparus nettement plus frais qu'à



KARL ENGEL. — Le gardien neuchâtelois a été une fois de plus irrécusable hier soir. (ASL)

Lyon, et ont entamé le match en faisant bien circuler le ballon, fidèles à leur habitude. A la 10<sup>me</sup> minute, un centre « empoisonné » de Kuffer permettait aux hommes de Gress de prendre un avantage mérité : alors que Zaugg allait conclure, Pastinelli, dans un geste désespéré, battait son propre gardien...

A la demi-heure, Zaugg doublait très intelligemment la mise sur une belle action collective, Luthi mettant la défense corse hors de position dans sa dernière passe. Auparavant, Engel se signalait par de belles parades, car les Bastiais, qui se présentaient pour la première fois devant leur public, tentaient naturellement de démontrer quelque chose.

Peu avant la mi-temps, Marcialis se débarrassait de Gianfreda, et son centre trouvait l'international camerounais Milla à la réception. Ce dernier pouvait réduire l'écart.

## LOGIQUE

A la reprise, les coéquipiers de Givens repartaient de plus belle, et la défense « new look », bien articulée autour d'Hasler, faisait bonne garde. Très logiquement, Zaugg, en verve hier soir, marquait de la tête le but de la sécurité sur un centre de Mata.

La fin de la rencontre voyait les Suisses contrôler le match; mais ils manquaient malheureusement le bonus (trois buts d'écart). En définitive, victoire amplement méritée des Neuchâtelois, au terme d'un match plaisant, correct, et qui a vu l'équipe du président Facchinetti en net progrès. Ce qui laisse bien augurer avant le match de samedi soir, à Payerne, contre le même adversaire.

M. F.

## Bravo les Suisses !

Les clubs helvétiques se sont très bien comportés lors de la troisième journée de la Coupe des Alpes : Neuchâtel Xamax à Bastia et Sion à Pont-de-Chery, face à Lyon, ont en effet fêté chacun une victoire à l'extérieur. Autre succès, enregistré sur son terrain du stade Saint-Jacques, celui du FC Bâle aux dépens de Metz. Aux Charmilles, Servette, par contre, a dû se contenter du partage des points avec Auxerre, tandis que Grasshopper a été battu sur son terrain par Nantes.

Classement (3 matches) : 1. Nantes 6 (7-2); 2. Servette 4 (3-1); 3. Neuchâtel Xamax 4 (7-6); 4. Bâle 4 (5-4); 5. Lyon 3 (6-6); 6. Auxerre 3 (3-3); 7. Metz 2 (6-7); 8. Grasshopper 2 (4-5); 9. Sion 2 (4-7); 10. Bastia 1 (1-5).

## Monaco s'impose à la Pontaise

L'AS Monaco, champion de France, a fêté un nouveau succès en Suisse. Au stade de la Pontaise, à Lausanne, les Monégasques ont en effet battu Lausanne de façon méritée par 2-0 (0-0). Les deux buts monégasques ont été obtenus par Eric Pécourt, aux 73<sup>me</sup> et 77<sup>me</sup> minutes.

● Match amical à Rolle : Chênois - Vevey 5-2 (3-0).

## Feu vert pour Janas et Kusto

Pawel Janas et Marek Kusto, qui jouaient tous deux au club militaire de Legia Varsovie, ont reçu le feu vert de leur fédération pour jouer la saison prochaine dans les clubs professionnels de l'Ouest, a annoncé l'agence officielle polonaise de presse, PAP.

Janas rejoindra son compatriote Andrzej Szarmach à Auxerre (France), alors que Kusto portera les couleurs du FC Beveren (Belgique). Les montants des transferts sont respectivement de 210.000 et 175.000 dollars.

En outre, Auxerre et Beveren fourniront des équipements sportifs au club polonais et supporteront chacun les frais d'un stage d'entraînement en France et en Belgique de l'équipe de Legia.

## Koncilia en Espagne

Le gardien de l'équipe nationale d'Autriche, Friedl Koncilia, s'envole aujourd'hui pour l'Espagne afin de discuter les modalités de son éventuel engagement au Racing de Santander, club de 1<sup>re</sup> division. Toutefois, l'Autriche de Vienne ne donnera son accord que s'il découvre un remplaçant de valeur pour son portier international.

● L'attaquant de l'équipe du Honduras, Porfirio Bétancourt (26 ans), a signé un contrat d'une année avec le Racing de Strasbourg, qui évolue en première division française.

automobilisme

## En Renault 5 turbo

## Béring meilleur Suisse au Castellet

La septième manche du trophée européen de Renault 5 turbo s'est déroulée dimanche, en fin d'après-midi, sur le circuit français du Castellet.

Un peu plus d'une heure après le triomphe de Renault dans le Grand prix de France de formule 1, c'est le spécialiste des rallyes de la régie Renault, Jean Ragnotti, qui s'est imposé en signant, du même coup, le meilleur temps en course. Il a devancé son compatriote Snobeck, alors qu'un autre Français, Joël Gouhier, assurait parfaitement sa course et obtenait le quatrième rang. Lorsque l'on sait que ce résultat est le plus mauvais réalisé par Gouhier depuis le début de la saison, on n'aura pas de peine à deviner que le Français reste confortablement installé en tête du classement provisoire de ce trophée, avant la

course d'Hockenheim, dans quinze jours. Le meilleur pilote du « team » Ebel Sport a été le Hollandais Jan Lammers, septième. Passablement loin sur la grille de départ, le Chaux-de-Fonnier Jean-Claude Béring a fait une belle remontée, jusqu'à la quinzième place. Il a d'ailleurs été le meilleur Suisse de cette course.

Classement intermédiaire officieux après sept manches : 1. Gouhier (France) 80pts; 2. Ragnotti (France) 51; 3. Oberndorfer (Allemagne) 49 (son résultat - 3<sup>me</sup> - du Castellet est encore provisoire, une réclamation ayant été déposée contre lui); 4. Lammers (Hollande) 42; 5. Krab (Hollande) 35pts. Puis les Suisses : 10. Isler (Zurich) 11pts; 13. Krucker (Genève) 10; 17. Béring (La Chaux-de-Fonds) 6. - 27classés.

## OPINIONS

## Notes d'après-Mundial

## Les prophètes avaient vu juste

Le Mundial, à peine terminé, couche déjà ses mémoires, par négres interposés. Faut ce qu'il faut !

Quels souvenirs, quelles impressions demeurent au modeste spectateur fasciné par la télévision ? En premier lieu, si large qu'était l'écran, impossible de se faire une idée de l'évolution des tactiques, qui, tous les quatre ans, donnent le ton pour les prochaines années. Le football a aussi ses défilés de mode.

## RIEN DE NOUVEAU

Au travers du vu et des commentaires, il apparaît bien que l'imagination n'était pas au rendez-vous, ce qui, nolens, volens, nous condamnera à nous « farcir » de l'accordéon pendant un bout de temps encore, jusqu'à ce que les arrières latéraux en aient soupés des sprints de septante mètres pour occuper les places laissées libres par de soi-disant ailiers agglomérés au centre. Allons ! Il y aura encore de beaux jours pour les passes redoublées latérales ou en arrière. N'empêche, le Mundial 1982 aura vu une équipe, à l'engagement, faire deux passes en arrière, la troisième étant réservée à son propre gardien, qui, comme de juste envoya une « pêche » en avant, d'où perte du ballon !

J'ai également été frappé par la répugnance à tirer au but chez des joueurs pourtant placés pour le faire. Que de « toi à moi », à quelques mètres des gardiens. On en prenait son parti : il faudra un penalty ou une balle arrêtée pour voir un but. Et puis, les pertes de temps, où les Italiens sont aussi champions du monde. Des arbitres incapables d'imposer rapidement la distance des neuf mètres lors des coups francs au gardien Zoff, qui, balle en main, ne se gênait pas pour parcourir son rectangle.

A noter la nouvelle règle adoptée par l'« International Board », qui obligera les gardiens, dès la saison prochain-

ne, à ne prendre qu'une seule fois la balle en main. Finies, les petites balades, ainsi que le plaisir de faire rebondir le ballon trois ou quatre fois. Balle en main = dégagement immédiat. Le métier devient difficile !

## UN CALME INSOLITE

Insolite, le calme de Tim, l'entraîneur du Pérou. Enfin un membre de cette digne corporation ne donnant pas l'impression d'être tombé dans des ornières ou refusant de se rapprocher de Valentin-le-Dessôlé ! Un vrai père de famille, pour ne pas dire un « pépé ».

Il faut, pour clore, relever la giflle reçue par messieurs les stratèges à la science infuse, qui se sont mis le Brésil dans l'œil. Pour mon compte, je me suis déjà botté les fesses, car j'étais pour le café brésilien. Consoloz-vous, mes frères, il fallait être fortiche pour citer l'Italie.

## SEULS LES PROPHÈTES...

La preuve ? Tiré de la revue « Alien », notre confrère « 24 Heures » avait publié un article sur les prévisions des spécialistes en sciences occultes, sciences plus vastes qu'on ne l'imagine. Voici quelles étaient les prévisions :

Divination : Argentine. — Tarot : Argentine. — Cartomancie : RFA. — Prophétie : Italie. — Futurologie : Brésil. — Géomancie (divination par la terre, la poussière, les cailloux) : Argentine. — Télépathie : Argentine. — Cabalistique (interprétation mystique et allégorique de l'Ancien Testament) : Brésil. — Astrologie : RFA. — Radiesthésie : RFA. — Chiromancie : RFA.

En résumé, les prophètes, il n'y a que ça de vrai. Mais je n'irai pas jusqu'à prophétiser avoir développé vos connaissances en sciences occultes

A. EDELMANN-MONTY

tennis

## Dès demain et jusqu'à dimanche

## Tournoi des Cadolles de série B

Jean-Pierre Ubersax, l'infatigable organisateur des tournois annuels du Tennis-club de Neuchâtel aux Cadolles, s'est une fois de plus remis à l'ouvrage (c'est la 15<sup>me</sup> fois!) pour offrir aux amateurs de tennis une compétition de nature à les intéresser.

PATRONAGE

Hélas, signe des temps, faute de moyens financiers, il a dû abandonner le tournoi international, trop coûteux, pour une compétition réunissant des joueurs de série B. L'an dernier, le tournoi international inscrit au « Circuit satellite suisse » avait engendré pour

28.000 fr. de dépenses, ce qui représentait 3000 fr. de plus que le budget. Cette année, l'organisation de semblables joutes aurait totalisé une dépense de ... 40.000 francs ! Inutile donc de songer à prolonger une tradition que trop de gens bien intentionnés sont d'accord de vivre le moment venu mais qu'ils ont, par contre, moins envie de soutenir financièrement.

Réaliste et sans rancune, J.-P. Ubersax s'est donc « rabattu » sur un tournoi de série B. La compétition, qui durera de jeudi à dimanche, n'en sera pas moins intéressante, la catégorie B étant peuplée de nombreux joueurs de talents. Plusieurs juniors romands ont, en outre, été acceptés, ce qui ne fera qu'ajouter du piment à ces journées.

## LES TÊTES DE SÉRIE

Les concurrents, au nombre de 48 chez les messieurs et de 30 chez les dames, proviennent des régions les plus diverses, ce qui confirme le besoin d'un tel tournoi. J.-P. Ubersax a désigné 8 têtes de série chez les hommes comme chez les femmes. En voici l'ordre :

Messieurs : N° 1. S. Miazza (Genève); 2. R. Schoepfer (Lausanne); 3. J.-Y. Berney (Lausanne); 4. J.-M. Oswald (Neuchâtel); 5. P. Didisheim (Lausanne); 6. B.

Sigenthaler (Courrendlin); 7. N. Hamid (Bâle); 8. M. Jeandupeux (Delémont).

Dames : N° 1. U. Schoenes (Sarrebriken); 2. D. Chabloz (Neuchâtel); 3. K. Bratschi (Berne); 4. Ch. Frei (Berne); 5. A. Thoet (Bienne); 6. S. Meier (Berne); 7. J. Favre-Bulle (La Chaux-de-Fonds); 8. A. Bahr (Bottingen).

Le vainqueur recevra, entre autres prix, la coupe offerte par Muller-Sports, la Coupe FAN-L'EXPRESS étant réservée à la gagnante du tournoi féminin.

## LE PROGRAMME

Les matches débiteront demain jeudi dès 10h30 avec le premier tour des messieurs. Vendredi, dès 10 heures, suivront les 16<sup>mes</sup> de finale messieurs et dames. La journée de samedi sera réservée aux 8<sup>mes</sup> et aux quarts de finale, tandis que le dimanche verra se dérouler les demifinales et les finales.

Le tournoi n'occupera, en principe, que la moitié des 8 courts des Cadolles, si bien qu'il n'empêchera pas les habitués de lieux de se livrer à leur sport favori. Quand nous aurons précisé que l'entrée est gratuite, il ne nous restera plus qu'à espérer, pour J.-P. Ubersax comme pour les concurrents, des conditions atmosphériques agréables. Il semble bien que cela doive être le cas.

F. P.

yachting

## Le Tour de France

A La Baule, Marseille a remporté la « Coupe Lucien Breton ». Cette victoire permet aux Marseillais de menacer au classement général le « leader » Le Havre, qui ne compte plus que 35 minutes d'avance. Genève a pris la 8<sup>me</sup> place, La Chaux-de-Fonds la 12<sup>me</sup> et Estavayer la 22<sup>me</sup>.

## LES RÉSULTATS

Régate en baie de La Baule : 1. Marseille 2 h 51'09"; 2. Brest 2 h 51'40"; 3. Arcachon 2 h 52'13"; 4. Cherbourg 2 h 56'24"; 5. Nivernais Morvan 2 h 57'55"; 6. Genève 3 h 01'11"; 12. La Chaux-de-Fonds 3 h 02'25"; 22. Estavayer 3 h 05'23".

Classement général au temps : 1. Le Havre 121 h 11'25"; 2. Marseille 121 h 44'45"; 3. Brest 122 h 59'04"; 4. Dunkerque 123 h 36'35"; 5. Rouen 123 h 43'35"; 19. La Chaux-de-Fonds 128 h 31'38"; 20. Estavayer 128 h 35'51". — Classement aux points : 1. Le Havre 489; 2. Marseille 488; 3. Dunkerque 464; 4. Brest 462; 5. Arcachon 445. Puis : 15. Genève 345; 16. La Chaux-de-Fonds 331; 20. Estavayer 294.

cyclisme

## Hinault en tête du super-prestige

Bernard Hinault, vainqueur pour la quatrième fois du Tour de France, s'est hissé en tête du super-prestige Pernod avant le championnat du monde sur route qui aura lieu le 5 septembre prochain en Angleterre. Le Français, avec 201 points, précède l'Italien Silvano Contini (123) et le Suédois Tommi Prim (120).

Classement : 1. Hinault (Fra) 201 pts; 2. Contini (Ita) 123; 3. Prim (Sue) 120; 4. Saronni (Ita) 115; 5. Raas (Hol) et Wilmann (Nor) 110.

## North Conway : « tie break » insolite

L'Uruguayen Diego Perez a battu le Porto-Ricain Francisco Gonzales 6-7 6-2 6-4, enlevant le « tie break » du premier set sur le score insolite de 19 points à 17, lors de la première journée du tournoi de North Conway (New Hampshire) comptant pour le Grand prix et doté de 200.000 dollars.

La partie au cours de laquelle fut marqué le plus grand nombre de points dans un « tie break » demeure cependant celle jouée lors du premier tour du tournoi de Wimbledon en 1973, lorsque le Suédois Bjorn Borg avait gagné le « tie break » 20-18 contre l'Indien Prmejit Lall.

## Victoire de Lendl à Washington

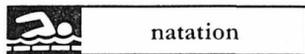
Le Tchecoslovaque Ivan Lendl (tête de série No 1) a remporté le tournoi de Washington comptant pour le Grand prix et doté de 200.000 dollars, en battant en finale l'Américain Jimmy Arias, 6-3 6-3. Lendl a facilement disposé du jeune New-Yorkais de 17 ans, qui participait pour la première fois à la finale d'un tournoi du Grand prix.

## Tournoi de Nyon

Dès les seizièmes de finale du tournoi de Nyon, troisième étape du « Swiss Satellite Circuit », deux têtes de séries ont été éliminées. Ces seizièmes de finale seront achevés aujourd'hui.

Résultats : Fukui (Jap) bat Shaw (GB) 6-3 6-2. Barr (EU) bat Graham (Aus/No7) 7-6 6-4. Hansson (Aus) bat Strnensky (S) 6-4 6-4. Hlasek (S/No6) bat Horskins (Aus) 7-6 6-1. Casa (Fr) bat Nishio (Jap/No8) 7-5 6-3. Shirato (Jap) bat Emerson (Aus) 6-3 6-4.

● La meilleure joueuse chinoise Hu Ha, qui avait quitté la délégation de son pays la semaine dernière à Santa Clara lors de la Coupe de la fédération, a demandé l'asile politique aux Etats-Unis, a annoncé un avocat de San Francisco, M. Edward Lau.



# Absents des Jeux olympiques de Moscou

## Les Américains seront redoutables à Guayaquil

L'équipe de 45 nageurs et nageuses qui représentera les Etats-Unis aux championnats du monde de Guayaquil, en Equateur, du 29 juillet au 8 août, a perdu quelques-unes de ses vedettes dans la piscine de Mission Viejo, en Californie, où viennent de se terminer les épreuves de sélection.

Cynthia Woodhead, championne du monde et détentrice du record mondial du 200 m libre, Jesse Vasalo, champion du monde et «recordman» mondial du 400 m quatre nages, William Paulus, «recordman» du 100 m papillon, n'ont pas résisté à l'assaut de la nouvelle vague...

Seule championne du monde américaine rescapée de 1978, Tracy Caulkins fera la jonction entre les anciens et les nouveaux, qui n'ont encore guère d'expérience au niveau international, vu le boycottage des Jeux 1980 par les Etats-Unis.

Enfin, Rick Carey (2'00"72 sur 200 m dos) et Craig Beardsley (1'58"14, en série en 200 m papillon) complèteront le tableau.

La performance de 1978 sera difficilement renouvelable en 1982: Berlin-Ouest, les E.-U., avaient remporté 20 des 29 médailles d'or mises en jeu, en 6 jours de compétition, nageurs et nageuses américains ont tout de même battu 2 records mondiaux et établi 7 nouvelles meilleures performances mondiales de l'année.

### OPTIMISTES

Les compétiteurs d'outre-Atlantique sont, pour leur part, très optimistes sur le déroulement des futurs championnats du monde, ainsi que le laissent entendre les propos de deux d'entre eux:

**Mary T. Meagher** (victorieuse du 200 m papillon): «Mon objectif n'était pas de battre le record du monde. Je compte être au sommet de ma force à Guayaquil. Pour moi, ce sera la confrontation la plus importante de ma carrière. En Equateur, il y aura des surprises. Les jeunes de notre équipe en veulent terriblement.»

**Georges Dicarolo** (gagnant du 1500 m libre): «Vladimir Slanikov paraît intouchable sur la distance. Mais, pour moi, il n'est pas moins un nageur comme les autres. J'ai causé une grande surprise ici et j'espère en faire de même aux championnats du monde. J'ai quand même amélioré de... 45 secondes ma meilleure performance personnelle.»

### D'ENTRÉE

Dès le premier soir, Rowdy Gaines (1'48"93 sur 200 m libre) et Steve Lundquist (1'02"62 sur 100 m brasse) avaient donné le ton par les deux records mondiaux. Le lendemain, l'inconnu Matt Gribble éliminait William Paulus sur 100 m papillon et approchait le record du monde de ce dernier (53"93 contre 53"81).

Les ondines prirent le relais. Tiffany Cohen et Mary T. Meagher se hissèrent au sommet à deux reprises chacune. Sur 400 m (4'09"61) et 800 m libre (8'29"48), la jeune sociétaire du club local de Mission Viejo s'affirma comme une future étoile. Quant à Mary T. Meagher (59"44 sur 100 m papillon, 2'07"41 sur 200), elle confirma qu'elle n'aurait sans doute pas la moindre rivale dans sa spécialité à Guayaquil.

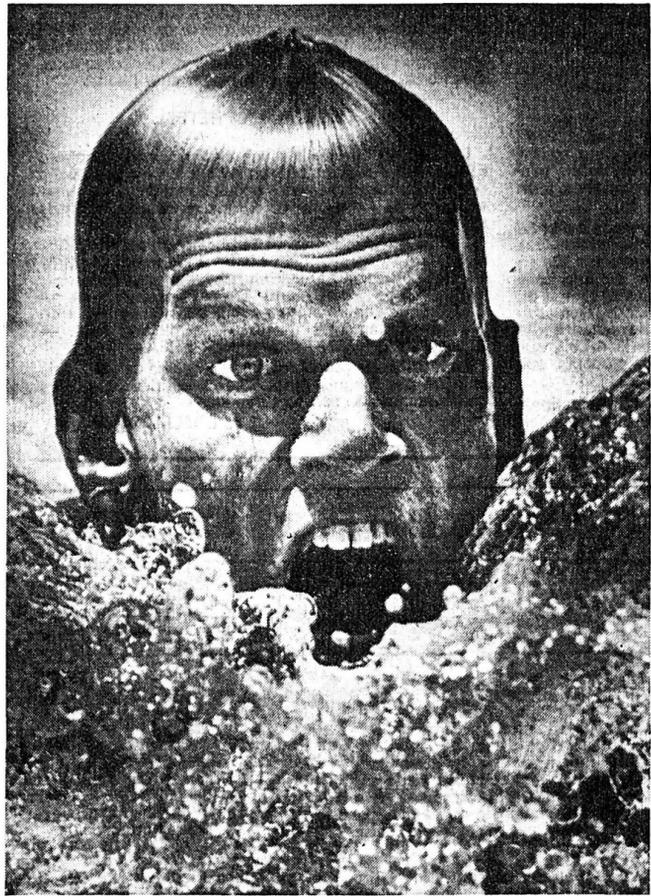
## Huit Suisses et six Suissesses

En septembre dernier, aux championnats d'Europe de Split, la natation helvétique était enfin sortie de son «trou». A quatre reprises, un nageur suisse s'était trouvé en finale. Le meilleur résultat avait été obtenu par la Zuricoise Carole Brook, qui avait décroché la cinquième place dans le 200 m papillon.

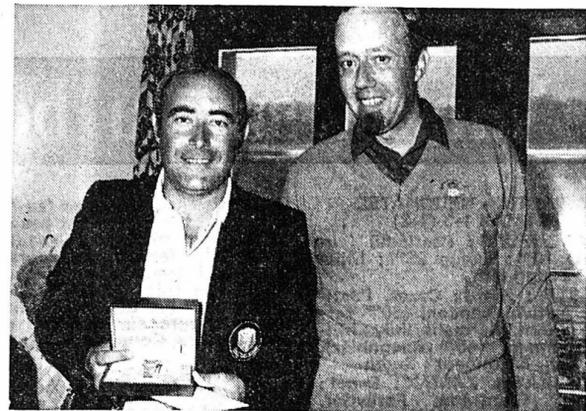
Dix-huit records suisses avaient été battus en Yougoslavie. Moins d'une année après ce réveil, la natation suisse sera confrontée à l'élite mondiale, aux championnats du monde de Guayaquil, en Equateur. Le Zuricois Christian Kuhn, qui dirigera la sélection helvétique avec le Genevois Tony Ulrich et le Tessinois Flavio Bomio, se montre, avant cette échéance, optimiste: «Les résultats réalisés lors des entraînements et le déroulement de notre préparation nous procurent une cer-

taine confiance avant ces championnats du monde.»

Huit garçons et six filles seront du voyage, un nombre jamais atteint pour un championnat du monde. En 1978, à Berlin, seuls cinq nageurs avaient été sélectionnés. «Etienne Dagon, Carole Brook et Théophile David ont une chance d'accéder à une finale B. Mais je fonde beaucoup d'espoirs sur nos différents relais», confie Christian Kuhn. «En revanche, une place dans une finale semble improbable pour nos nageurs. Seul un grand exploit pourrait ouvrir les portes d'une finale à l'un d'eux», poursuit l'entraîneur. Pour l'instant, la Genevoise Françoise Monod reste l'unique Suissesse à s'être qualifiée pour une finale. C'était en 1973, à Belgrade, où elle avait pris la huitième place sur 100 m libre.



STEVE LUNDQUIST. — Le «recordman» mondial du 100 mètres brasse risque de faire des vagues, à Guayaquil... (Keystone)



LE VAINQUEUR. — L'Espagnol Manuel Gallardo (à gauche) en compagnie de Luc Grisel, un passionné du golf s'il en est. (Avipress - P. Henry)



golf

## Le «Browning Open»

### Succès de l'Espagnol Gallardo le week-end dernier à Voëns

Le premier «Browning open» de Neuchâtel s'est déroulé les 23, 24 et 25 juillet au golf de Voëns sur Saint-Blaise, sous une pluie battante, les 85 participants nationaux et internationaux ne se sont pas laissés démoraliser pour autant.

Une magnifique planche de prix offerts par «Browning» et «Exactus» a récompensé les vainqueurs. Chez les professionnels (32), la victoire est revenue à l'Espagnol Manuel Gallardo avec 211 p.

En catégorie amateurs dames avec handicap 0-12, la gagnante est M<sup>me</sup> Marianne Schlup avec 262 et 235 p. net. Avec handicap 13-24 le 1<sup>er</sup> prix a été enlevé par M<sup>me</sup> Suzanne Rœthlisberger avec 269 points.

Chez les messieurs, handicap 0-9, 1<sup>er</sup> prix à M. Raymond Mitaz, de Crans, avec 236 et 221 points net. Au handicap 10-18, M. Marc Rohrer a remporté la première place avec 251 points.

Le prix de précision a été remporté par M. François Chopard, de Neuchâtel.

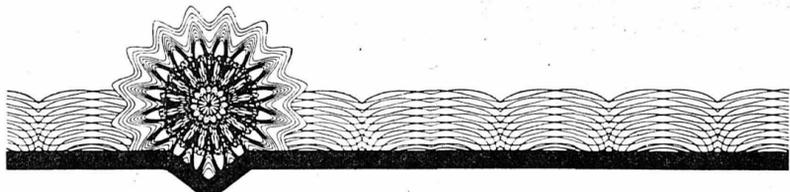
### LES CLASSEMENTS

**Dames, catégorie handicap 0-12:** 1. Schlup Marianne, 262, net 235; 2. Hornemann Charlotte, 263; 3. Baer Michèle, 267. — **Handicap 13-24:** 1. Rœthlisberger Suzanne 269; 2. Blum Claudine, 273; 3. Russi Michèle, 281.

**Messieurs, handicap 0-9:** 1. Mitaz R. 236, net 221; 2. Kaeser H. 237/78; 3. Reich A. 237/79; 4. Vonlanthen E. 238; 5. Bonvin H. 242; 6. Schiau R. 247. — **Handicap 10-18:** 1. Rohrer M. 251; 2. Schindelholz Th. 256; 3. Cordonnier J.-M. 259; 4. Rogenmoser E. 264, net 210; 5. Chiron G. 270; 6. Galley S. 271; 7. Kammer H. 272; 8. Kaenzig Ch. 273; 9. Nalundasan A. 278; 10. Sandmeier A. 281.

**Professionnels:** 1. Gallardo M. 211; 2. Bagnoud J. 219; 3. Law M. 220; 4. Kressig J. 221; 5. Maina D. 222; 6. Baleson G. 223/74/34; 7. Marx B. 223/74/37; 8. Bagnoud P. 223/75/37; 9. Boillat F. 223/75/38; 10. Valera J. 224/74/37; 11. Frigerio M. 224/74/39; 12. Chenaux B. 226; 13. Salmina F. 227; 14. Griess B. 228; 15. Veronelli G. 230/74; 16. Paris R. 230/81.

### AVIS DIVERS



**Eldorado Nuclear Limited**  
Ottawa, Canada  
(An Agent of Her Majesty in right of Canada and federal Crown corporation)

Les dettes d'un Agent de la Couronne sont payées à la charge du «Consolidated Revenue Fund of Canada» (Caisse de l'Etat). Par conséquent, le paiement des intérêts et le remboursement du capital, majorés d'une prime éventuelle, de cet emprunt, représentent une

**obligation directe de l'Etat canadien.**

**6 1/2 %**

**Emprunt 1982-92 de fr.s. 100 000 000**

Le produit de l'emprunt est destiné à la libération d'engagements, au renforcement du capital d'exploitation et au service de la dette.

Titres: Obligations au porteur de fr.s 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominal.  
Coupons: Coupons annuels au 18 août.  
Durée: 10 ans fixe.  
Remboursement: L'emprunt sera remboursé le 18 août 1992 au plus tard. Remboursement anticipé possible pour des raisons fiscales à partir de 1983 en tout temps avec prime dégressive, commençant à 102%.  
Cotation: Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Lausanne et Berne.  
Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation.  
Fin de souscription: 30 juillet 1982, à midi.  
Numéro de valeur: 665.888  
Les bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse	Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse	Banque Leu S. A.	Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Cie	Société Privée de Banque et de Gérance	Groupement de Banquiers Privés Zurichois

Union des Banques Cantoniales Suisses

## OUVERTURE d'une ÉCOLE SECONDAIRE



PRIVÉE

Programme officiel du canton de Neuchâtel sections moderne et scientifique

RENTRÉE SCOLAIRE: 23 août.

## ÉCOLE NOUVELLE



11, rue Pierre-à-Mazel, Neuchâtel  
Tél. 25 36 46.

### VÉLO DÉROBÉ à la gare de Grandson

Le «jeune homme» qui dans la nuit de mercredi à jeudi (14-15 juillet) a dérobé un vélo de sport, de marque Mondia, 10 vitesses, couleur vert-clair, N° de châssis 317985, guidon de course, est prié de retourner ce vélo dans les plus brefs délais là où il l'a dérobé. 75249-110

### Entreprise vend matériel maçonnerie - Jeep

Tél. (038) 57 11 60, dès 14 h. 74710-110

### LA PALÉE EN SAUCE

au PAVILLON DES FAÏSAÏES  
Tél. 25 84 98 82142-110

### EXCURSIONS-VOYAGES ROBERT FISCHER



MARIN-NEUCHÂTEL  
MERCREDI 28 JUILLET 82

#### GEMPETUM - LA CAMPAGNE BALOISE

Fr. 31.—, AVS Fr. 25.—  
dép. quai du port 13 h 30.

JEUDI 29 JUILLET 82

#### MAUBORGET - LA COMBAZ - LES CLUDS

Fr. 18.—, AVS Fr. 15.—  
dép. 13 h 30 quai du port

VENDREDI 30 JUILLET 82

#### TOUR DES 3 LACS AVEC GOÛTER

Fr. 34.—, AVS Fr. 28.—  
dép. 13 h 30 quai du port.



Entreprise de nettoyage de A à Z  
M. et M<sup>me</sup> L. GOLLES  
Appartements, tapis, bureaux, vitrines.  
Tél. (038) 31 40 25 43139-75

## IMPORTANTES VENTES AUX ENCHÈRES AUTOMNE 1982

DU 11 AU 27 NOVEMBRE 1982  
EXPOSITION DU 25 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE 1982



DES OBJETS ISOLÉS ET DES COLLECTIONS ENTIÈRES SONT ACCEPTÉS JUSQU'AU 14 AOÛT 1982

VEUILLEZ NOUS APPELER!

## GALERIE JÜRIG STUKER SA

BERNE  
ALTER AARGAUERSTALDEN 30, TÉLÉPHONE 031/44 00 44

### APPRENTISSAGES

#### APPRENTI(E) de COMMERCE

trouverait encore place dans bureau du centre ville, pour fin août 1982.

Envoyer photocopies des carnets scolaires et renseignements sous chiffres 87-154 à Assa Annonces Suisses S.A., 2, fbg du Lac, 2000 Neuchâtel. 77502-140

# Voici comment économiser activement:

## Voyages CFF

Jeudi 29 juillet

TRAIN SPÉCIAL  
SUISSE CENTRALE :  
**RIGI KULM 76.** —  
train, bateau et  
train à crémaillère 55.—\*

Sur les rives de  
**5 LACS 63.** —  
train et car postal 47.—\*

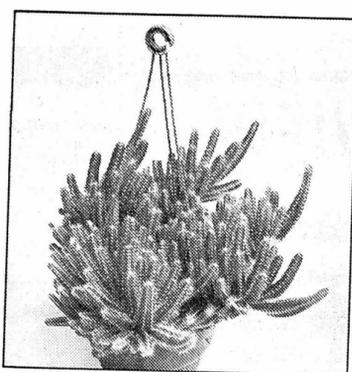
A travers le nouveau  
tunnel de  
**SEELISBERG 66.** —  
train, car et bateau 52.—\*

**COURSE  
SURPRISE 67.** —  
train, car et bateau 50.—\*

Dimanche 1<sup>er</sup> août  
Fête nationale  
**COURSE  
SURPRISE 56.** —  
train et croisière  
en bateau 42.—\*

\* = avec abonnement 1/2 prix  
78090-110  
Voyages CFF Neuchâtel-Gare  
**Tél. 24 45 15**  
Agence CFF Neuchâtel-Ville  
**Tél. 25 57 33**  
**20% de réduction  
avec les billets  
d'excursion**  
pour les plus  
belles destinations  
Prospectus aux guichets de gare  
et dans les agences de  
voyages

### Cactus pleureur (Pfeiffera) à suspendre



**6.80**  
le pot

Se plaît partout, demande peu  
de soins et un arrosage parcimonieux

### Crèmes glacées en paquets de 400 g/430 g

Offre spéciale jusqu'à 3.8



**-.60** de moins  
par paquet

Exemple: vanille, 400 g  
1.90 au lieu de 2.50 (100 g = -.475)

### Pâté de viande

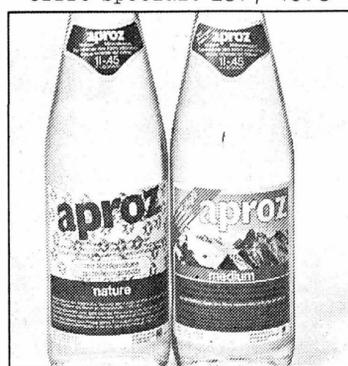
Multipack 28.7-3.8



boîte de  
145 g, 1.45  
**2.30**  
2 boîtes au lieu de 2.90  
(100 g = -.793)

### Aproz nature et Aproz medium

Offre spéciale 28.7-10.8



1 litre  
**-.35** au lieu de -.45

harasse de 12 bouteilles (+ dépôt)  
4.20 au lieu de 5.40 (+ dépôt)

### Cervelas géants

Offre spéciale jusqu'à 3.8



1 paire,  
340 g  
**2.10**  
au lieu de 2.60  
(100 g = -.618)

### Toutes les salades en bocaux de 350 à 400 g

Offre spéciale 28.7-10.8

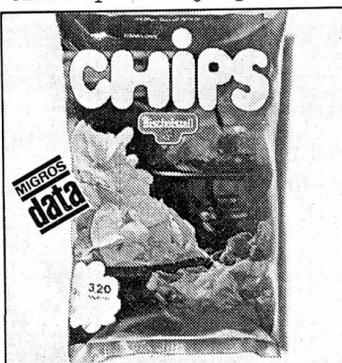


**-.30** de moins  
par bocal

Exemples: Betteraves rouges, 380 g, Eg = 290 g  
1.10 au lieu de 1.40 Eg (100 g = -.379)  
Haricots de Soissons, 400 g, Eg = 280 g  
1.40 au lieu de 1.70 Eg (100 g = -.50)

### Pommes chips nature

Offre spéciale jusqu'à 3.8



sachet de 260 g  
**2.60**  
au lieu de 3.20  
(100 g = 1.-)

### Flocons pour chiens Happy Dog

Offre spéciale 28.7-3.8



Ceral 6, 2 kg Ceral 6 plus, 2 kg  
**2.50** au lieu de 3.10  
**4.10** au lieu de 4.70  
(1 kg = 1.25) (1 kg = 2.05)

6 céréales 6 céréales avec flocons  
de viande

### Détergent pour WC 00

Offre spéciale 28.7-3.8

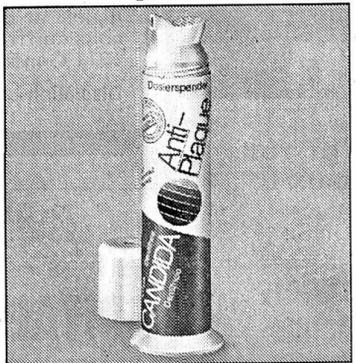


**1.90**  
850 g au lieu de 2.40  
(100 g = -.224)

Dissout le tartre, les dépôts  
d'urochrome et les saletés. Laisse une agréable  
odeur de fraîcheur.  
Classe de toxicité 5S. Observer la mise en garde figurant sur  
l'emballage.

### CANDIDA Anti-Plaque en doseur

Offre spéciale 28.7-3.8



**2.40**  
140 g au lieu de 2.80  
(100 g = 1.714)

Testé en clinique  
Une nouvelle manière, très pratique, de  
doser économiquement la pâte dentifrice.

### Votre fiche-économies (à remplir et à emporter)

Quantité	Produit	économie sur chaque
	Crèmes glacées en paquets de 400 g/430 g	-.60
	* Pâté de viande, boîte de 145 g	-.30
	Aproz nature, 1 litre	-.10
	Aproz medium, 1 litre	-.10
	Cervelas géants, 1 paire, 340 g	-.50
	Salades en bocaux de 350 à 400 g	-.30
	Pommes chips nature, 260 g	-.60
	Flocons pour chiens «Happy Dog Ceral 6», 2 kg	-.60
	Flocons pour chiens «Happy Dog Ceral 6 plus», 2 kg	-.60
	Détergent pour W.C. 00	-.50
	CANDIDA Anti-Plaque en doseur	-.40

\* en Multipack  
**Vous économisez!**

# MIGROS



75214-110

## PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 75 ct. le mot (minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Pour faire publier une « Petite annonce », il suffit de remettre un texte clair et très lisible à notre réception, 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel.

### A VENDRE

VOILIER CABINE lesté Foxcub 18 (GB), 5.50 m x 1.90 m, 4 couchettes, W.-C. Complètement équipé, bache neuve, état impeccable, navigable sans permis. Taxe et port payés pour 1982. Prix à discuter. Renseignements tél. (038) 55 10 38 (le soir). 74883-161

5 MEUBLES + 1 TABLE, 1 salle à manger, 1 lit double, 1 lit seul. Tél. 24 77 10, soir. 74827-161

SOLEX 8000, bon état. Tél. 41 31 90, midi-soir. 74812-161

HARICOTS À RAMASSER, action 1 fr. le kg. Rob. Schwab, jardiner, Gals. 74732-161

LIT DE REPOS de l'époque Louis XVI. Tél. 25 29 01. 74654-161

FRIGO-CONGÉLATEUR, état neuf, machine à laver. Tél. 24 70 84, heures des repas. 75283-161

VAURIEN, EXCELLENT ÉTAT, prix à discuter. Tél. (038) 31 67 36. 74720-161

BELLE GRANDE ÉCHELLE, frêne avec rallonge, état neuf, 1 pulvérisateur avec accessoires. Tél. (038) 25 90 64. 74726-161

UN CANAPÉ, 2 FAUTEUILS, 1 tapis, 1 petite table, 1 table de cuisine avec 4 chaises. Hrnjic Bida. Petite-Thielle 10, 2525 Le Landeron. 74834-161

SOFA 3 PLACES + 2 fauteuils, simili brun clair, prix à discuter. Tél. 42 42 49. 74719-161

### A LOUER

APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES, confort. Fr. 450.—, 16 km ouest Neuchâtel. Tél. (038) 45 11 69. 74712-163

CHAMBRE MEUBLÉE, ouest de la ville. Tél. (038) 25 04 29. 74731-163

1 STUDIO, Bourgogne 88, Neuchâtel. Pour visiter: s'adresser M<sup>lle</sup> Paiano. Pour traiter: Gérance Maurice Berthoud, Colombier. 74745-163

1<sup>er</sup> DÉCEMBRE, beau 2 pièces, cuisine agencée, cheminée, loggia, cave, galetas, garage. Tél. 25 69 18, dès 19 h. 74817-163

STUDIO MEUBLÉ, tout confort, 350 fr., charges comprises. Tél. (038) 33 26 41. 74842-163

STUDIO MEUBLÉ à Cormondrèche, proximité trolleybus, dès le 1<sup>er</sup> septembre 1982. Tél. 31 95 74. 74738-163

11 AOÛT AU 11 DÉCEMBRE, Chéard, grand 2 1/2 pièces, meublé, tout confort. Tél. (038) 53 20 28. 74714-163

NEUCHÂTEL, STUDIO MEUBLÉ, confort, douche, à monsieur. Libre. Tél. 24 70 23. 74838-163

STUDIO MEUBLÉ OU NON, centre ville, fin août, 450 fr. Tél. 24 63 42. 74849-163

### DEMANDES A LOUER

JE CHERCHE APPARTEMENT de 2-3 pièces, pour fin octobre, près du centre, loyer modéré. Tél. 25 19 17, 8 h à 13 h. 74847-164

PESEUX, appartement 2-3 pièces, fin juillet ou date à convenir. Tél. 24 41 48. 75243-164

DAME RETRAITÉE CHERCHE 2 ou 3 pièces avec confort, région Littoral, au plus tôt. Tél. (038) 31 34 23. 74742-164

### OFFRES D'EMPLOIS

QUELLE JEUNE FILLE (min. 15 ans) aiderait maman à s'occuper de 3 petits enfants, durant environ 3 heures, 4-5 après-midi par semaine? Durée 4 semaines environ. Quartier vieille ville. Tél. 25 70 68. 74721-165

### DEMANDES D'EMPLOIS

JEUNE FILLE cherche dès novembre 1982 emploi à mi-temps (après-midi) dans bureau ou commerce. Adresser offres écrites à IZ 1160 au bureau du journal. 68164-166

FEMME DE MÉNAGE cherche travail. Tél. 24 58 54. 74692-166

ÉTUDIANTE CHERCHE TRAVAIL à partir 26.7.82 (sommelière exceptée). Tél. (038) 25 98 27. 74695-166

ÉTUDIANTE (SUISSE), cherche travail, jusqu'au 20 septembre. Tél. 24 49 07. 74819-168

JEUNE FILLE, avec quelques années d'expérience d'employée de maison, cherche place. Adresser offres écrites à 27.7-1503 au bureau du journal. 74826-166

ÉTUDIANT, 22 ANS, cherche travail pendant les vacances. Tél. 51 23 62. 74727-166

JEUNE PAYSAGISTE cherche travail en tout genre jusqu'à Noël. Tél. 33 26 39. 74845-166

### DIVERS

PARTICULIER CHERCHE MAÇON indépendant, pour travail extérieur. Tél. 31 18 03. 74717-167

JOLI BOUVIER BERNOIS, 18 mois, à donner contre bons soins. Tél. (038) 53 30 49. 74740-167

### PERDUS-TROUVES

QUI A RECUEILLI BIJOU, perruche bleue de 3 ans, échappée rue des Parcs le 8 juillet? Tél. 24 52 59, soir. Récompense. 74722-168

Écritoaux en vente au bureau du Journal

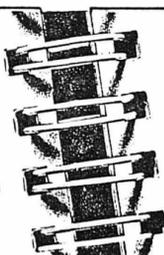
## FAN-L'EXPRESS

tirage officiellement contrôlé par les soins de la FRP (Fédération romande de Publicité)

**36.828**

exemplaires  
L'annonceur sait que cette garantie représente pour lui une distribution sérieuse et efficace.

# Votre spécialiste de l'aménagement d'intérieur



**Pfister Meubles**

...près de chez vous

## VÉHICULES À MOTEUR ET ACCESSOIRES

A vendre voiture  
**Citroën 2400 GTI**  
de première main, garantie sans accident, mise en circulation 4.1.79, 46.000 km.  
Faire offres, tél. (038) 36 17 71.

## NOUS VENDONS

Voitures neuves, toutes marques. Spécialement  
FORD Escort XR3  
BMW tous modèles  
VW Golf GTI  
FIAT Ritmo 105 TC  
Livraison rapide.  
Tél. (038) 36 16 88.

A vendre  
**Bus Mercedes 208**  
année 81, 20 000 km, idéal pour entreprise, camping, etc...  
Tél. (025) 34 26 54, de 13 h à 19 h.

**ALFASUD SPRINT**  
Velocce, 1981, parfait état, expertisée. Prix intéressant.  
Tél. (038) 24 18 42, 77519-142

Voitures de service  
**VISA II Super X**, 1982, 10.200 km  
**VISA II Super E**, 1981, 16.500 km  
**GSA Berline**, 1982, 11.700 km

**Apollo**  
Garages Henri Favre  
Neuchâtel/Bevaix 46 12 12

## MARIAGES

### Dem. d'emplois

Je cherche place comme **chauffeur-livreur** à temps partiel.  
Tél. (038) 31 78 28.

**Maçon** indépendant, cherche petits travaux à effectuer.  
Tél. (038) 33 21 24, (soir).

**JE NETTOIE** cuisines, salles de bains, etc.  
Tél. 24 58 54.

**Seulement 75 c le mot** c'est le prix d'une petite annonce au tarif réduit dans la « Feuille d'avis de Neuchâtel ».

### COMPAGNE

d'environ 70 ans, de bon caractère, honnête, affectueuse, sensible à une vie harmonieuse et aux contacts humains, sachant entraîner son petit monde dans la gaieté, non conformiste, aimant les animaux, la vie simple à la campagne, le jardin, les fleurs... les excursions...  
Prière d'écrire avec photo, sous chiffres F 28-300.469 Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

### ECHO-RENCONTRES

« Sélection » spécialisée dans la recherche de partenaires par correspondance. Documentation gratuite.  
Tél. 35 11 81 ou CP 124, 1000 Lausanne 23.

## DEMANDES A ACHETER

Cherche à acheter **coffre-fort** moyen.  
Adresser offres écrites à AM 1261 au bureau du journal.

**J'ACHÈTE MEUBLES** anciens, bibelots, livres, vaisselle, etc... etc...  
**Débarras** d'appartements, caves et galetas  
**A. LOUP 2014 BÔLE** Chanel 2 ☎ (038) 42 49 39 (anciennement Rochefort)

**Ecrîteaux** en vente au bureau du journal

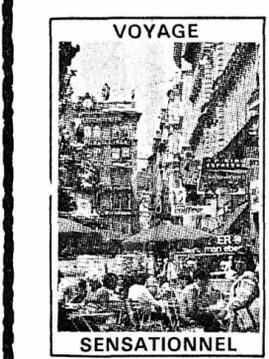
## SEULEMENT 75 CENTIMES LE MOT !

C'est le prix d'une petite annonce au tarif réduit qui

- vous facilite la vente et l'achat de tous objets, meubles, vêtements, skis, chaussures, etc. (véhicules à moteur exceptés) ;
- vous permet de trouver une chambre, un garage ou un appartement à louer ;
- vous aide à trouver une femme de ménage, une garde d'enfants, etc. ;
- vous procure un emploi à plein temps ou à temps partiel

(Annonces commerciales exclues)

## NOSTALGIQUE BAVIÈRE



Le fabuleux château Herrenchiemsee, ou le Petit Versailles Berchtesgaden ainsi que Obersalzberg avec le Bunker et le nid d'aigle d'Hitler. Salzbourg la romantique, ville de Mozart. Munich et son historique brasserie Hofbräuhaus.

Programme Au Lac Chiemsee déplacement en bateau jusqu'au Château, sur l'île Herrenchiemsee. A Obersalzberg visite facultative du Bunker et du nid d'aigle de Hitler. Arrêt à Salzbourg pour admirer l'art baroque de cette merveilleuse vieille ville. Démonstration sur les produits de haute qualité de la société M+K VERSAND SA de Bâle, organisatrice de ce voyage. Escala à Munich, à la station olympique et à la plus célèbre brasserie munichoise, la Hofbräuhaus.

3 jours au prix publicitaire de **98.-** (incl. voyage, 2 nuits, 2 petits déjeuners, traversée en bateau au Petit Versailles)

Départs : MERC. 4.8.82 | VENDR. 6.8.82 | VENDR. 13.8.82 | MARDI 17.8.82

Lieu : 06.15 LE LOCLE, Place du Marché  
06.30 LA CHAUX-DE-FONDS, Place de la Gare  
07.00 NEUCHÂTEL, Parcs à autocars, Place du Port

RÉSERVATIONS : VOYAGES ROBERT FISCHER ☎ (038) 33 49 32, heures de bureau.

**OUVERTURE** de notre nouveau **ZOO JARVI** à Neuchâtel, Rue Fleury 5

**LE 2 AOÛT 1982**

A cette occasion nous offrons à toute notre clientèle un :

**BON-CADEAU**

Notre **NOUVEAU** magasin

Rue du Seyon  
Place du Marché  
Rue Fleury

75250-110

**FAVRE Excursions Rochefort**

Jeu 29 juillet  
**COL DES ARAVIS - LA FORCLAZ**  
dép. 7 h, port, Fr. 47.-, AVS Fr. 38.-

Vend 30 juillet  
**LE LAC BLEU**  
avec repas de midi (truites) dép. 8 h 30, port, Fr. 51.-, AVS Fr. 46.-  
repas compris

Samedi 31 juillet  
**TUNNEL DU SEELISBERG**  
Lac des 4 Cantons  
dép. 8 h, port, Fr. 43.50, AVS Fr. 34.50

Dimanche 1<sup>er</sup> août  
**TRADITIONNELLE COURSE SURPRISE**  
avec repas filets de perches  
feux d'artifices à Neuchâtel  
dép. 13 h 30, port, Fr. 51.- prix unique.

Renseignements — Inscriptions  
Tél. 45 11 61. 77509-110

Rue du Bassin - Neuchâtel  
Société de production de films cherche

**1 ENFANT TERRIBLE**  
de 3 à 5 ans,  
**FIGURANTS**  
de 25 à 70 ans, pour le tournage d'un film qui aura lieu à Neuchâtel en août et septembre 1982.  
Interprétation rémunérée quotidienne.  
S'adresser à Helios-Films, rue du Bassin 14 Neuchâtel, vendredi 30 juillet de 9 à 14 h et de 14 à 18 h. Samedi 31 juillet de 9 à 12 h.

Je cherche une **palefrenière**  
Possibilités de progresser.  
Tél. (024) 21 59 56, l'après-midi, sauf mercredi.

Famille à Davos cherche **aide de ménage**  
pour quelques semaines.  
M<sup>me</sup> Heidi Sprecher  
Tél. (083) 3 40 21.

**WITTWER** 74733-110 EXCURSIONS  
Neuchâtel, St-Honoré 2, r. 25 82 82

MERCREDI 28 JUILLET  
**LES PACCOTS**  
Dép. 13 h 30, Fr. 29.- (AVS : 24.-)

JEUDI 29 JUILLET  
**PETIT-ST-BERNARD**  
(passeport ou carte d'identité)  
Dép. 7 h, Fr. 55.- (AVS : 44.-)

**MOOSEGG**  
Dép. 13 h 30, Fr. 27.- (AVS : 22.-)

VENDREDI 30 JUILLET  
**VILLARS - GRYON**  
Dép. 13 h 30, Fr. 31.- (AVS : 25.-)

DIMANCHE 1<sup>er</sup> AOÛT  
**CHUTES DU RHIN**  
FEUX D'ARTIFICE ET REPAS DU SOIR COMPRIS  
Dép. 13 h 30, Fr. 60.- (AVS : 55.-)

**OFFRES D'EMPLOIS**

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

**COLLABORATEUR**

jeune et dynamique, éven. FR-ALL, possédant voiture, permettant de développer son activité de façon indépendante et de fixer lui-même son revenu. Si vous aimez le contact, avez le sens de la décoration, êtes manuel, et envisagez un avancement, n'hésitez pas à nous appeler pour convenir d'une entrevue sans engagement.  
Tél. (037) 24 58 21. 75101-136

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

- Mt. en chauffage
- Mt. sanitaire qualifiés
- Ferblantiers + maçons
- Serruriers + soudeurs

et aides qualifiés. Permis valable.

**emploi libre** service S.A. 11, rue de l'Hôpital 2000 NEUCHÂTEL. Tél. (038) 24 00 00. 73006-136

**sm**

**Nous offrons mieux !**

CHERCHONS :

**serruriers**  
**maçons**  
**peintres**  
**carreleurs**  
**plâtriers**  
**installateurs sanitaire**  
**installateurs chauffage**

téléphonez au : **038-25 02 35**

Cherchons pour le 20 septembre :

**boulangier(ère)**  
**boulangier(ère)-pâtissier(ère)**  
ou  
**pâtissier(ère)-confiseur**

Pour août :

**pâtissier(ère)**  
**remplaçant(e).**

Pâtisserie Sordet, 1095 Lutry. Tél. (021) 39 19 82. 75015-136

Importante société du secteur tertiaire cherche pour son siège à Genève une

**EMPLOYÉE**

pour son service de comptabilité, possédant de très bonnes connaissances d'allemand.

Notre future collaboratrice sera responsable de la réception des encaissements journaliers, de renseigner nos clients et de dactylographier diverses lettres en français et en allemand, ainsi que de divers contrôles. Elle trouvera chez nous plusieurs avantages (entre autres : restaurant d'entreprise) et des prestations sociales modernes.

**Nous vous prions d'adresser vos offres, accompagnées des documents usuels et des prétentions de salaire, sous chiffres L 18-527.308 Publicitas, 1211 Genève 3.**

Discrétion et réponse assurées.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

**SPITALBESUCHER**

für die Westschweiz.

In dieser verantwortungsvollen Position sind Sie ein wichtiges Bindeglied zur Pflege der Beziehungen zwischen unserer Firma und den Spitalern.

Als idealer Bewerber verfügen Sie über naturwissenschaftliche Kenntnisse durch entsprechende Vorbildung, sowie Praxis im Pharma-Aussendienst. Erfahrung im Verkauf von diagnostischen Produkten wäre von Vorteil. Organisationstalent, Zuverlässigkeit und Eigeninitiative sind Fähigkeiten, die Sie täglich unter Beweis stellen können.

Wir bieten Ihnen nicht nur eine gründliche, firmainterne Ausbildung, sondern auch einen Geschäftswagen der gehobenen Mittelklasse, grosszügige Sozialleistungen und interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

MERREL-PHARMACEUTICAL AG  
c/o Dow Chemical Europe S.A.  
z.Hd. Frau J. Kurath  
Bachtobelstrasse 3  
8810 Horgen  
Tel. 01/728 21 11. 75051-136



**Personnel-Service**

Le spécialiste du placement fixe et temporaire  
Nous cherchons pour places stables à :

**Neuchâtel :**  
**EMPLOYÉ DE COMMERCE**  
bilingue, apte à devenir chef de bureau d'une petite entreprise chimique.

**Bienne :**  
**EMPLOYÉ DE COMMERCE**  
bilingue, connaissant la branche papeterie.

**SERRURIER**  
chef d'atelier d'une entreprise dynamique (20 personnes).

**LABORANT EN MÉTALLURGIE**

**Lausanne :**  
**EMPLOYÉE DE COMMERCE**  
bilingue français-allemand, entreprise métallurgique.

**Fribourg :**  
**MÉCANICIEN DE PRÉCISION**  
bilingue pour place de chef de fabrication

**Personnel-Service Saint-Honoré 2 2001 Neuchâtel. Tél. 24 31 31.**

**ANNONCES EN COULEURS**

Le délai habituel de remise des ordres de publicité n'est pas valable pour les annonces comportant de la couleur. Différents impératifs d'ordre technique devant être pris en considération dans des cas de ce genre, les ordres et le matériel d'impression correspondant doivent nous être remis 6 jours ouvrables avant la parution.

**Plus de 100.000 lecteurs**

lisent quotidiennement la

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL-L'EXPRESS

Ces lecteurs lisent également votre publicité.

Ainsi, une annonce dans la FAN est remarquée et apporte du rendement.

# TV DERNIERE

AVEC LES ULTIMES MODIFICATIONS DE PROGRAMMES

## SUISSE ROMANDE

- 17.35 Point de mire
- 17.45 TV à la carte
- 17.50 La vie de Marianne**  
d'après Marivaux  
1. Une enfant prédestinée réalisé par Pierre Cardinal
- 18.45 Cachecam à Morgins
- 18.50 Sébastien parmi les hommes  
Le retour de César (13<sup>ème</sup> et dernier épisode)
- 19.15 Cachecam à Morgins
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Cachecam à Morgins
- 20.05 Jeux sans frontières 82**  
5. A l'île de Madère  
Pour la Suisse : Schinz nach Bad
- 21.35 L'Histoire au présent  
« L'histoire des SS »  
Un film de la TV britannique qui est un grand document d'histoire.
- 22.50 Téléjournal
- 23.00 La rencontre**  
film de Peter Ammann  
Une réflexion chaleureuse sur l'amour, la durée, la liberté

## FRANCE 1

- 12.30 Corsaires et flibustiers  
12. Le complot
- 13.00 T F 1 actualités
- 13.35 L'escadron volant  
5. Trois nouvelles missions attendent nos amis.
- 16.50 Croque-Vacances  
Maya l'abeille - Dessins animés - Bricolage - Variétés - Infos magazine
- 17.45 L'île perdue  
La malédiction des esprits
- 18.20 Les années d'illusion  
2. Le tête-à-tête de Christiane et Pierre est interrompu par l'arrivée impetive de Joseph Louvain en état d'ébriété.
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Encore des histoires
- 20.00 T F 1 actualités
- 20.35 Mort d'un guide**  
téléfilm de Jacques Ertaud  
Texte d'Henry Grangé  
Deux hommes, deux guides, un de 23 ans et l'autre de 45 ans, entreprennent une première de très haute difficulté dans le massif du Mont-Blanc. Le mauvais temps intervient brusquement. Ils sont loin depuis 5 jours et personne n'a de nouvelles....
- 22.20 Maquis kurde en Iran  
proposé par Jean Bertholin
- 23.00 Le jeune cinéma français  
« Sérac », de Laurent Chevallier  
Dans un vieux village de montagne, Emilie Raynaud vit dans le souvenir de son mari, disparu 50 ans plus tôt, tué par la montagne
- 23.35 T F 1 dernière

## FRANCE 2

- 10.30 Antiope A 2
- 11.15 Antiope reprise
- 12.15 La marmite d'Oliver  
Terrine du braconnier et terrine aux noix
- 12.45 Antenne 2 première
- 13.35 Tonnerre  
5. Tonnerre et les chasseurs de mustangs
- 14.00 Terre des bêtes**  
Le mystère des baleines  
Un étonnant voyage dans l'océan Pacifique.
- 15.00 Moi, Claude empereur  
6. Une certaine justice
- 15.55 Hockey sur glace  
Mondiaux : URSS - Tchécoslovaquie
- 18.00 Récré Antenne 2
- 18.40 Flash actualités
- 18.50 Chiffres et lettres
- 19.20 Actualités régionales
- 19.45 Un dessin animé
- 20.00 Antenne 2 journal
- 20.35 Le grand échiquier**  
Jacques Chancel a invité Jacques Laffite, coureur de formule 1, ou la vraie vie  
Beaucoup de sportifs et de vedettes sur le plateau du Grand échiquier. Une soirée certainement très « explosive ».
- 23.15 Antenne 2 dernière

## FRANCE 3

- 19.10 Soir 3 première  
Dossier social-économie
- 19.20 Actualités régionales
- 19.40 F R 3 jeunesse
- 19.55 Il était une fois l'homme
- 20.00 Jeux d'été à Digne
- 20.35 Esprit de famille**  
film de Marc Pavaux  
Une nouvelle occasion de rendre hommage à Raymond Bussières, Babu pour ses nombreux amis.  
On l'y verra, bien sûr, avec sa douce moitié, Annette Poivre.
- 21.45 Soir 3 dernière
- 22.45 Encyclopédie du cinéma  
Jean Vigo ou la fièvre de l'instant
- 22.40 Prélude à la nuit  
« Les quatre saisons » : l'été (Vivaldi)
- 18.30 Telegiornale**
- 18.35 Par la gioventù
- 19.15 Escrava isaura (15)  
di Bernardo Guimarães
- 19.55 Il regionale
- 20.15 Telegiornale
- 20.40 Giochi senza frontiere 82  
5. Isola di Madera  
Per la Svizzera : Schinz nach Bad
- 22.10 Telestato**  
Documentario
- 23.00 Telegiornale

## SUISSE ALEMANNIQUE

- 16.45 Le Muppet Show  
avec Roger Miller
- 17.10 Pour les enfants  
Avec Sepp Maier (3)
- 17.35 Noir sur blanc  
Jean Gutenberg, Mayence 1450  
film de Egon Aderhold
- 18.50 La boîte aux histoires
- 19.00 Programme d'été  
Une série au choix
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 M. Fritz Honegger  
Entretien avec le président de la Confédération
- 21.00 Jeux sans frontières 82  
A l'île de Madère  
Pour la Suisse : Schinz nach Bad
- 22.25 Téléjournal
- 22.35 La mission de Dantzig**  
Souvenirs de Carl J. Burckhardt  
1938 - Les poursuivants
- 23.05 Téléjournal

## ALLEMAGNE 1

- 10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.  
10.23 Die Aufgabe des Dr. Med. Gräfe.  
12.00 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Preseschau. 13.00 Tagesschau. 16.10 Tagesschau. 16.15 Verrückt nach Gefahr - Stuntman - ein ungewöhnlicher Job. 17.00 Der Goldfisch - Aus der Sendereihe « Denkste! ». 17.50 Tagesschau. 18.00 Abend-schau. 18.25 Tips für die Küche. 18.35 Die vom Club - Peter der Falsche. 19.00 Sandmännchen. 19.10 Die Schriais - Leichen-schmaus. 19.45 Landesschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die BARRIKADE - Fernseh-film - Regie: Jürgen Klaus. 22.00 Itaipu - die singende Insel. Reportage. 22.30 Tages-themen.

## ALLEMAGNE 2

- 10.00 Tagesschau u. Tagesthemen.  
10.23 Die Aufgabe des Dr. med. Gräfe.  
12.00 Umschau. 12.10 Report. 12.55 Preseschau. 13.00 Tagesschau. 14.57 ZDF-Program. 15.00 Heute. 15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder - Orzowei - Weisser Sohn des kleinen Königs (9). 15.30 Ferienkalender. 15.50 Der elektrische Eskimo - Engl. Film. 16.35 Don Quixote. 17.00 Heute. 17.08 Tele-Illustrierte. 18.05 Rauchende Colts - Der Ausbrecher. 18.57 ZDF - Ihr Programm. 19.00 Heute. 19.30 Der Sport-Spiegel. 20.15 ZDF-Magazin. 21.00 Heute-Journal. 21.20 Mittwochs-lotto - 7 aus 38. 21.25 Die Strassen von San Francisco - Jagt Charnovskys Mörder! 22.10 Einander verstehen - Miteinander leben. 22.15 Das grosse Fest - Die dritte Geschichte der « Alpensaga » 23.45 Heute.

## AUTRICHE 1

- 9.00 Nachrichten. 9.05 Aus Spass muss sein. 9.35 Nachhilfe: Latein. Aufbaukurse 3. 9.50 Nachhilfe: Englisch Mittelstufe 3. 10.05 Nachhilfe: Latein. Grundkurs III. 8. 10.20 Nachhilfe: Englisch. Unterstufe 8. 10.35 Hermetic - Die unsichtbare Region - Engl. Spielfilm - Regie: Roy Baker. 12.05 Männer ohne Nerven - Die Damen im Suppentopf. 12.15 Dokumentation: Das verordnete Glück (2). 13.00 Mittagsredaktion. 15.00 Blut und Ehre - Jugend unter Hitler (3) - 1938 - Und die Fahne führt uns in die Ewigkeit. 16.00 Show total - total verrückt mit dem Ensemble Paradis Latin. 17.00 Die Geburtstagsstorte. 17.30 Pinocchio. 17.55 Bethupferl. 18.00 Polizeiein-spektion 1 - Der weisse Cadillac. 18.30 Wir. 19.00 Osterreichbild. 19.30 Zeit im Bild. 20.15 Der Glückspilz - Amerik. Spielfilm - Regie: Billy Wilder. 22.15 Nachrichten.

## Insolites de la TV

« La rencontre »  
film de Peter Amann  
Suisse romande : 23 h

Peter Amann a construit son film autour de deux acteurs, vivant sous l'œil de la caméra, leur technique n'intervenant que pour fixer mieux la scène sur la pellicule. Technique peu courante, mais dont le choix s'explique par le thème de l'émission : cette « Rencontre » est celle que font deux êtres au hasard de la vie, et qui peut se terminer par un mariage, une vie commune ou simplement se solder par quelques jours marquants passés ensemble. Il s'agit d'un phénomène courant, et pourtant quasi-miraculeux, lorsqu'on analyse les innombrables coïncidences nécessaires à l'accroissement de l'événement. Des destins se nouent ainsi à cause d'une panne d'automobile, d'une invitation à une soirée, acceptée ou refusée. Roger Jendly et Michèle Gleizer ont accepté d'évoquer cet instant qui les a unis, de livrer leurs réflexions à Peter Amann, au caméraman Claude Stebler et au preneur de son Albert Pasquier.

## Terre des bêtes

Le mystère des baleines  
Antenne 2 : 14 h

Elles peuvent peser 50 tonnes. Elles jeûnent pendant plusieurs mois. Elles ont la même longévité que l'homme. Les baleines, vous connaissez-les ? Certainement pas assez. Une équipe de chercheurs a décidé de les observer en les accompagnant tout au long de leur migration, depuis les îles Hawaï jusqu'en Alaska. Il faudra beaucoup de patience pour apprendre à les reconnaître - une telle a une queue blessée, une telle autre est tachée de blanc - et comprendre les relations qui unissent le groupe.

## RADIO

RADIO ROMANDE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00), et à 12.30 et 22.30. 0.00-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin, avec à : 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales; 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.55 Minute océanique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.15 La Suisse romande pas à pas. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Part à deux. 9.30 La radio buissonnière. 11.00 La terrasse, avec à 12.25 Appels urgents. 12.30 Journal de midi, avec à : 12.45 La Suisse romande pas à pas. 13.00 env. Vol libre. 17.00 Spectacle-première. 18.00 Journal du soir, avec à : 18.15 La Suisse romande pas à pas. 18.30 L'Alcazar d'été. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Micro-aventures. 19.25 Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Espace. 22.40 Petit théâtre de nuit : Tom Jones (18). 22.55 Espace. 24.00-6.00 Relais de Couleur 3.

## RADIO ROMANDE 2

De 23.05-7.00 (S) Relais de Couleur 3. 7.00 RSR 2 présente... 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Informations 9.05 Connaissances estivales. L'autre parallèle : Images (18). 10.00 Part à deux. 11.00 Informations. 11.05 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Vient de paraître. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.20 (S) Stéréo-balade. 14.00 Part à deux (suite). 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 (S) Hot line, avec à 17.05 Rock line. 17.50 Jazz line. 18.30 Sciences au quotidien. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 RSR 2 présente... 19.35 La librairie des ondes. 20.00 (S) En attendant le concert. 20.30 (S) Concert-sérénade de l'Orchestre de la Suisse romande donné dans la cour de l'Hôtel de Ville de Genève; en intermède : musique de chambre. 22.00 (S) Pages vivies. 23.00 Informations. 23.05-7.00 (S) Relais de Couleur 3.

## ALÉMANIQUE 1 ET TÉLÉDIFFUSION

Inf. : 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 24.00. 5.30 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 11.55 Sérénade de midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Musique légère. 15.00 Notes et notices. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Portrait d'interprète : Wolverines Jazzband. 20.30 Direct. 21.30 Famille et société. 22.05 Music-box. 24.00 Club de nuit.

## DESTINS HORS SÉRIE

### SOUS LE JOUG du libérateur

par Michail Stantchev



Avant même d'avoir été chercher son petit déjeuner, Niagolov se dirigea vers la baraque de son fils. Il le vit, discutant avec le médecin. Quand il fut tout près, il regarda son fils avec admiration, il était jeune et fort. Nicolai, de son côté, apercevant son père, pensa qu'il avait vieilli d'au moins trente ans. Les deux hommes s'embrassèrent, puis le père lui demanda la durée de sa condamnation.

- Dix ans, répondit Nicolai.

- Et pourquoi ?

- Parce qu'avec quelques camarades, nous avions dit que nous voulions quitter la Bulgarie.

- Enfin, tout cela est passé, dit le père, mais ici tu dois être prudent; réfléchis bien avant de dire ou de faire quelque chose. Ne te sépare jamais de tes compagnons. Parle-moi maintenant de ta mère. Quand l'as-tu vue pour la dernière fois ?

- Il y a deux ans, dit Nicolai, en se remettant à pleurer.

- Mais qu'est-il donc arrivé ? demanda le père, redoutant déjà la réponse.

- Elle est morte, dit le jeune homme en éclatant en sanglots.

Niagolov dut s'appuyer contre son fils. Tous deux pleuraient. Le médecin, resté près d'eux, expliquait aux autres prisonniers la raison de leur chagrin. Après les avoir laissés ensemble un moment, leurs compagnons les séparèrent gentiment, essayant de les consoler. Puis, chacun dut se rendre sur le chantier où il travaillait.

Tout au long du jour, leurs camarades les aidèrent à accepter l'horrible réalité. Avant de regagner le camp, le soir, père et fils, avaient pris la décision de se montrer courageux envers l'autre. C'était un moment difficile, mais lorsqu'ils se retrouvèrent, ils maîtrisèrent leur émotion et tentèrent de parler de n'importe quel sujet. Niagolov posait des tas de questions, mais les moments qui leur étaient accordés, soir et matin, étaient trop courts pour que le fils pût tout expliquer. Entre-temps, Niagolov parlait à ses amis, leur demandant de protéger Nicolai, de lui expliquer tout ce qui est dangereux, comme s'il pressentait sa propre fin. A son ami médecin, il disait qu'il ne fallait pas décourager Nicolai s'il voulait tenter de s'enfuir, mais qu'il devait bien réfléchir et éviter de s'exposer à de trop grands dangers.



Le dimanche après-midi, ils purent rester plus longtemps ensemble. Nicolai dit :

- Père, je voudrais que tu comprennes que je n'ai pas été imprudent; même si je n'avais rien fait ou rien dit, je serais quand même dans un camp, peut-être à Lovec où c'est pire qu'ici, paraît-il.

- Oui, j'en ai entendu parler, répondit Niagolov. Dis-moi, comment aviez-vous vécu, avec ta mère, après mon arrestation ?

Nicolai raconta :

- Un mois après ton arrestation, ils sont venus à la maison et ont sorti tous les meubles pour les vendre aux enchères. Les gens ont dit que tout avait été racheté par Velev, celui qui habitait à côté de chez nous. Avec maman, nous avons dormi par terre. Puis elle a commencé à travailler à la commune, dans les jardins publics. Moi, j'ai terminé le gymnase avec d'excellentes notes, mais je ne pouvais pas m'inscrire à l'Université; je n'y pensais d'ailleurs même pas puisque tu étais en prison. J'ai commencé à travailler à « Bulgare-Export ». J'y suis resté quatre mois, puis je suis parti au service militaire. Pendant ce temps notre maison a été vendue aux enchères.

## LE MOT CACHÉ MOTS CROISÉS

SOLUTION : Le mot à former avec les lettres inutilisées est : **SCRIBINE**

**Problème N° 1189**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**HORIZONTALEMENT**

1. Manque d'agrément. 2. Serpents. 3. Meurtre. Conduit. Symbole. 4. Roi de théâtre. 5. Bandé. Sur l'Hudson. 6. Copulative. Esprit. Monnaie. 7. Travaille aux pièces. 8. Saint. Nippes. 9. Unité en un tout. Caché.10. Pronom. Nettoyyés à fond.

**VERTICALEMENT**

1. Rassasié. Point brillant. 2. Saucée. 3. Démonstratif. En Chaldée. 4. Consue. Marchandise. 5. Chronom. Pièce. Grand-croix. 6. Est distrait. Parent. 7. Variation. Roi de théâtre. 8. Saint. Franc. 9. Sans eau. Frère d'Electre.10. Souffrir. Pratiques.

**Solution du N° 1188**

**HORIZONTALEMENT** : 1. Accapareur. - 2. Roulement. - 3. Rit. Anis. - 4. Mie. Al. Ale. - 5. En. Gris. ER. - 6. Soudées. - 7. Apre. Sceau. - 8. Pintes. Mür. - 9. Ire. Tétine. - 10. Serré. Usés.

**VERTICALEMENT** : 1. Arôme. Apis. - 2. Co. Inspire. - 3. Cure. Orner. - 4. Ali. Guet. - 5. Pétard. Eté. - 6. AM. Liesse. - 7. Réa. Sec. Tu. - 8. Enna. Semis. - 9. Utile. Aune. - 10. Serrures.

## POUR VOUS MADAME

**UN MENU :**  
Longe de veau aux petits légumes  
Fromage maigre  
Ananas

**LE PLAT DU JOUR :**  
**Longe de veau aux petits légumes**

Pour 4 à 5 personnes : 750 g de longe de veau ou de quasi, 1 kg de petits pois nouveaux, 1 botte de carottes nouvelles, 1 botte d'oignons nouveaux, une laitue maraichère, beurre, sel, poivre, sarriette. Dans une cocotte en fonte assez grande faites revenir la viande dans le beurre. Lorsqu'elle est bien dorée, jetez le gras de cuisson et remettez du beurre frais. Ajoutez les oignons nouveaux, tiges comprises, puis les petits pois que l'on aura préalablement passés dans l'eau bouillante quelques minutes, les carottes nouvelles grattées auxquelles on aura laissé un petit bout de tige verte et les coeurs de laitue. Salez, poivrez et glissez les feuilles de sarriette au milieu des légumes. Couvrez entièrement avec les grandes feuilles de laitue. Ces feuilles, en adhérant aux côtés de la cocotte, fermeront hermétiquement la préparation qui se fera à l'étouffée. Laissez cuire à petit feu une heure et demie. Secouez la cocotte de temps en temps pour que rien n'attache. Si vous possédez une cocotte en pyrex assez grande, c'est plus facile de contrôler la cuisson qui peut se faire au four. Vérifiez que la viande est cuite en glissant une aiguille à brider ou à tricoter sans casser la salade. On peut faire une variante de cette recet-

te avec des lardons fumés, mais c'est dommage lorsqu'on a des légumes nouveaux très parfumés.

**Le conseil du chef**

**Le rhum en plus**  
L'utilisation du rhum en cuisine est simple et rapide : une ou deux cuillerées et le tour est joué. Entrées froides et salades se pimentent d'un grain de folie. Viande, poissons et crustacés - froids ou chauds - s'habillent d'exotisme avec une sauce au rhum, comme les brochettes grillées.

**Mode**

**La ville aux beaux jours**  
Tout d'abord, il faut choisir des vêtements confortables, dans lesquels le corps pourra respirer et transpirer (nous n'y pouvons rien). Les tissus aérés, les formes pas trop ajustées, les teintes claires sont autant de points à respecter. Le coton est l'une des matières les plus agréables à porter l'été. Léger, aéré, d'entretien facile, puisque souvent il n'est pas nécessaire de le repasser, si vous prenez quelques précautions de lavage et surtout d'étendage. Les matières synthétiques sont également traitées de façon à ne plus être aussi « hermétiques » que dans le passé et offrent maintenant les mêmes avantages que le coton. Les tissus en laine, de qualité légère, sont aussi utilisés pour certains modèles de tailleurs, ensembles, pulls et cardigans.

**A méditer :**  
Je vis de bonne soupe et non de beau langage.

MOLIÈRE

## HOROSCOPE

- NAISSANCES :** Les enfants nés ce jour seront communicatifs, sympathiques, gais. Ils auront de nombreux amis.
- BÉLIER (21-3 au 20-4)**  
\* Travail : Pas de résultats fulgurants pour le moment. Mais ne laissez rien en instance. **Amour :** L'arc-en-ciel est en vue, montrez-vous aimable; recherchez la compagnie de vos amis. **Santé :** Prudence nécessaire. **Dominez vos sautes d'humeur, vos accès de colère.**
- TAUREAU (21-4 au 21-5)**  
\* Travail : Solutions inattendues, imprévus heureux, bonnes nouvelles; ne manquez pas le coche. **Amour :** Demeurez serein et équilibré, évitez toute discussion; tout ira pour le mieux bientôt. **Santé :** Elle dépend de vous, de votre façon de vous organiser. Menez une vie régulière.
- GÉMEAUX (22-5 au 21-6)**  
\* Travail : Vous entrez en contact avec des personnes disposées à vous aider. Ne remettez rien à demain. **Amour :** Journée intéressante. Contrôlez-vous afin de ne pas gâcher vos chances. **Santé :** Vous avez fourni un très gros effort, c'est le moment de vous détendre et de vous reposer.
- CANCER (22-6 au 23-7)**  
\* Travail : Vous saurez vous adapter à de nouvelles conditions de travail qui se révéleront profitables. **Amour :** La planète de la chance se trouve toujours en position déféctueuse, ce qui peut gêner votre intimité. **Santé :** Bonne dans l'ensemble. Mais faites preuve de modération et ne vous fatiguez pas trop.
- LION (24-7 au 23-8)**  
\* Travail : Pas de soucis dans ce domaine, tout au plus un ralentissement momentané. **Amour :** Journée euphorique. Vous apprécierez pleinement votre bonheur. Vous le méritez. **Santé :** Tributaire du moral. Un changement d'air vous ferait beaucoup de bien.
- VIERGE (24-8 au 23-9)**  
\* Travail : Depuis deux ans vous avez agrandi votre disposition commerciale. Cherchez la perfection. **Amour :** Actuellement, votre caractère se rapproche de celui de l'être cher, ce qui vous a rendu sociable. **Santé :** Ne surchargez pas votre estomac. Après un bon repas, ayez la prudence de jeûner.
- BALANCE (24-9 au 23-10)**  
\* Travail : Certains problèmes exigent beaucoup d'attention. Réglez-les sans tarder. **Amour :** Journée particulièrement intéressante. Rencontres insolites. Mais vous aimez cela. **Santé :** Vous êtes trop anxieux et agité, dominez-vous et soignez-vous. Prenez des vacances.
- SCORPION (24-10 au 22-11)**  
\* Travail : Vous serez beaucoup plus expéditif et certaines questions seront plus facilement réglées. **Amour :** Journée agitée et agréable, rapports affectifs empreints d'intensité. **Santé :** Bonne dans l'ensemble. N'en profitez pas pour faire des abus ou vous fatiguer outre mesure.
- SAGITTAIRE (23-11 au 22-12)**  
\* Travail : Décisions importantes à prendre; faites-le dans le calme. Tout doit réussir. **Amour :** Relations sociales agréables, succès qui vous rendront plus optimiste. **Santé :** Menez une vie saine, reposez-vous davantage, soyez prudent au volant.
- CAPRICORNE (23-12 au 20-1)**  
\* Travail : Maintenez de bons rapports de collaboration. Vous serez bien secondé. **Amour :** Charme accru, succès. Soyez prudent si vous êtes déjà lié. En famille, oubliez le passé. **Santé :** Bonne dans l'ensemble, ne faites pas d'excès pour vous éviter des maux.
- VERSEAU (21-1 au 19-2)**  
\* Travail : Simplifiez votre programme. Vos supérieurs vous estiment, ils vous appuieront. **Amour :** Meilleur climat, meilleur moral. Vos rapports affectifs s'améliorent lentement. **Santé :** Assez bonnes perspectives. Mais il faut vous ménager, vous reposer davantage.
- POISSONS (20-2 au 20-3)**  
\* Travail : Vous réglerez tous vos problèmes, même les plus délicats. Soyez diplomates. **Amour :** Vous allez entrer dans une brève période de malchance. Ne brusquez rien dans vos rapports affectifs. **Santé :** Tributaire du moral; ne vous agitez pas pour des riens. Surveillez votre régime.

## OFFRES D'EMPLOIS

Pour compléter notre équipe éducative s'occupant d'enfants à handicaps multiples (internat), nous cherchons pour le 1<sup>er</sup> octobre 1982 une

## nurse / éducatrice

Si vous êtes en possession d'un diplôme et jouissez d'une année d'expérience au minimum, nous prendrons volontiers votre offre en considération. Conditions d'engagement selon le barème cantonal.

Pour de plus amples renseignements adressez-vous au Home d'enfants Etoile du Ried Sr Klara Bläuer, chemin Paul-Robert 16, 2502 Bienne. Tél. (032) 41 18 35.

75247-136

armourins

Nous cherchons pour une marque prestigieuse de parfumerie

## UNE COLLABORATRICE EN COSMÉTIQUES

pour représenter les marques Charles of the Ritz, Gianni Versace, Yves Saint-Laurent Beauté, Yves Saint-Laurent Parfums  
- Avez-vous les connaissances de la branche, et aimez-vous les contacts humains,  
- êtes-vous de caractère souple ?  
- attachez-vous de l'importance à une bonne ambiance de travail, une activité très diverse et à une clientèle exigeante ?  
Dans ce cas vous êtes la personne que nous cherchons. Contactez-nous par téléphone au (038) 25 64 64, M. Perret.

Neuchâtel

75210-136

Bureau d'ingénieurs civils,  
à Neuchâtel,  
cherche

ingénieur civil  
EPF ou ETS

ayant si possible quelques années de pratique.

Date d'entrée : à convenir.

Faire offres, avec curriculum vitae sous chiffres D 28-025846 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

75213-136

armourins

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

## CONCIERGE

responsable de l'ouverture et de la fermeture du magasin.

Horaires : à convenir.

Pour ce poste à responsabilités, un homme en excellente santé, énergique, et de toute confiance est exigé.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, de copies de certificats et d'une photographie à M. Perret,

Neuchâtel

75211-136

# La toute nouvelle Opel Ascona à traction avant. Un plaisir de conduire inégalé.

La nouvelle Opel Ascona allie en parfaite harmonie, tempérament sportif et confort routier. Son intérieur spacieux s'agrémenté d'un équipement complet et fonctionnel. Puissant et de haut rendement, le nouveau moteur transversal OHC de 1,6 l S se révèle d'une sobriété exemplaire. L'aérodynamisme de la carrosserie confère à l'Ascona son élégance, tout en offrant une faible résistance à l'air (Cw 0,38).

La nouvelle Opel Ascona, avec coffre conventionnel ou hayon. Dès Fr. 12'500.-.



Ascona, avec coffre conventionnel.

L'initiative Opel. Une technique de pointe au meilleur prix.



Ascona SR, avec hayon, 5 portes, 90 DIN-CV.

Consommation de carburant selon DIN 70030 Ascona moteur OHC 1.6 l			
	90 km/h	120 km/h	en ville
moteur à essence:	6,0 l	8,3 l	9,9 l
moteur Diesel:	5,2 l	7,4 l	7,1 l

Programme de modèles: coffre conventionnel 2 et 4 portes, 5 portes avec hayon. 13 modèles à choix. Moteurs transversals: Moteurs à essence: 1,3 l OHC et 1,6 l OHC. 75 et 90 CV-DIN. Culasse en alliage léger à flux transversal. Moteur diesel: 1,6 l D OHC. 54 CV-DIN. Culasse en alliage léger. Equipement: 5 variantes: de l'équipement de base complet (modèle de base) à la luxueuse perfection des Berlina ou SR. Prix: de Fr. 12'500.- à Fr. 17'800.- (SR, comme photo). De série, le programme de sécurité en 24 points. La garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

## Opel Ascona

Cortailod Garage D. Lanthemann; Neuchâtel-Hauterive Garage du Roc; Les Verrières Garage-Carrosserie Franco Suisse, A. Currit;

et les distributeurs locaux à: Bevaix Garage Relais de la Croix, J. Wuthrich; Dombresson Garage-Carrosserie P. Pugin; Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; Rochefort Garage Golay;

75019-110

# INFORMATIONS SUISSES

## 1<sup>er</sup> Août : attention aux feux et aux accidents

LAUSANNE, (ATS) — Selon l'Association des établissements cantonaux d'assurance contre l'incendie, qui groupe dix-neuf assurances immobilières de droit public, il a pu être établi, l'année dernière, que 77 incendies avaient eu un rapport direct avec la célébration de la Fête du 1<sup>er</sup> Août. Selon l'Association, ces incendies ont causé des dégâts pour un demi-million de francs environ.

De nombreux autres incendies ont éclaté entre le 31 juillet et le 2 août, sans que l'on puisse clairement en établir les causes. Pour trois de ces sinistres, les dommages

ont atteint 3,5 millions de francs ; dans aucun de ces cas, l'éventualité que l'incendie ait été allumé par des feux d'artifice n'a pu être exclue.

Ces données ne concernent que dix-neuf assurances immobilières de droit public, sans tenir compte des assurances privées, immobilières, contre les accidents, de responsabilité civile, etc.

Le Centre d'information des assureurs suisses, à Lausanne, renouvelle ses appels à la prudence et donne les conseils suivants :

- évitez d'allumer des feux d'artifice dans la foule, à proximité d'habitations ou de forêts ;
- avant d'allumer une fusée, placez sa tige dans une bouteille et regardez où vous la dirigez ;
- attention aux enfants : ne les laissez pas jouer seuls avec des engins pyrotechniques ou des allumettes de Bengale ;
- les lampions peuvent être aussi à l'origine d'un incendie si vous les accrochez à la barre du store de votre balcon ;
- n'allumez pas un feu à proximité immédiate d'une maison, encore moins d'une grange ; avec le foin et la paille, les risques d'incendie sont multipliés.

### CANTON DU JURA

#### Congrès déplacé à Bienne

## Il y avait malentendu

De notre correspondant : En avril dernier, le député PDC Yves Maître avait posé au gouvernement jurassien une question écrite relative à l'organisation (ratée) d'un important congrès scientifique dans le Jura. En automne 1980, un professeur de l'Université de Bâle avait pris contact avec le délégué au développement économique du canton, en vue de l'organisation de cette manifestation dans le Jura. 250 personnes devaient y participer, durant cinq jours, ce qui aurait rapporté à l'économie jurassienne quelque 150.000 fr., selon une estimation des milieux hôteliers. Or, relevait le député Maître, découragés d'être sans nouvelles du délégué en question, et dans l'impossibilité de le joindre, les organisateurs déplacèrent le congrès à Bienne. Le député Maître voulait savoir si ces faits étaient exacts, s'il y avait vraiment eu négligence du service cantonal intéressé et si le gouvernement était prêt à s'assurer que de tels faits ne se reproduiraient pas.

une autre région. Mais le responsable bâlois, le D<sup>r</sup> Hauber, de l'Institut de géologie de l'Université de Bâle, s'applique à soutenir l'organisation de l'assemblée annuelle de la Société helvétique des sciences naturelles dans le Jura en octobre 1983.

Sur le plan général, le gouvernement précise que les tâches d'organisation et de réservation de lieux de conférences et de séjours pour des manifestations qui ne sont pas en relation avec l'activité de l'administration sont du ressort des organisations touristiques. Des circonstances spécifiques, liées à la période de mise en place des institutions jurassiennes, ont fait que ce dossier a été engagé par le délégué au développement, lequel n'a eu d'autre intention que de rendre service. Avec la mise en place de l'Office jurassien du tourisme, les demandes de ce type seront désormais automatiquement orientées vers celui-ci.

BEVI

LUCELLE

#### Route internationale fermée au trafic lourd

(c) A la suite des pluies abondantes de ces derniers jours, un glissement de terrain s'est produit sur la route internationale entre Lucelle et Saint-Pierre. Les travaux engagés ont obligé le service des ponts et chaussées du Jura à fermer ce tronçon au trafic lourd pour une durée indéterminée.

RENDRE SERVICE

Le congrès a donc été organisé dans

### VILLE DE BIENNE

## « Dix sous pour la fête patriotique ... »

De notre rédaction biennoise : Malgré ses difficultés financières, le comité biennois du 1<sup>er</sup> Août organise, cette année encore, la traditionnelle fête nationale. Sur la montagne de Boujean, la croix suisse brillera à nouveau de toutes ses ampoules, après des travaux de réparation qui ont duré deux ans et coûté plus de 20.000 francs ! Aujourd'hui, le comité d'organisation compte sur l'appui du public pour combler le déficit, faute de quoi les feux d'artifice biennois risquent bien d'être supprimés l'année prochaine...

— Si chacun des 20.000 spectateurs attendus versait 10 sous seulement

dans les cagnottes blanches situées sur les chemins d'accès au lac, la moitié de nos dépenses serait déjà couverte, précise Hugo Heggeli, directeur de l'office du tourisme et secrétaire du comité biennois du 1<sup>er</sup> Août.

Or, depuis dix ans, la réserve financière du comité ne cesse de s'amenuiser, et les 6967 francs encore en caisse ne suffiront bientôt plus à amortir le déficit annuel. Pour 1982, le budget est identique à celui des années précédentes, soit quelque 25.000 francs, mais les organisateurs doivent faire face à une dépense imprévue. En effet, le coût des réparations de la majestueuse croix suisse — 18 mètres d'envergure — située sur la montagne de Boujean est passé de 6400 francs à 23.250 francs. Responsable de cette

hausse massive: une violente tempête qui a complètement détruit l'échafaudage de ce « monument patriotique ».

Pour tenter de pallier à cette « catastrophe », un fonds spécial a été créé, mais la somme récoltée jusqu'à présent reste nettement insuffisante (moins de 15.000 francs).

Même s'il est assombri par toutes ces difficultés financières, le programme de la manifestation n'a toutefois pas été « amputé » pour 1982. Comme à l'accoutumée, tout est mis en œuvre pour que les Biennois puissent extérioriser leurs sentiments patriotiques en participant à une fête qui se veut encore plus belle chaque année. Le « clou » de la manifestation sera bien entendu le feu d'artifice, tiré par quatre spécialistes venus tout exprès de Brien.

Pour ces deux jours de liesse populaire, le comité biennois du 1<sup>er</sup> Août estime le montant total des frais à 25.000 francs, une somme partiellement couverte par des dons privés. Il faudra pourtant que les Biennois se montrent généreux s'ils veulent que la fête continue l'an prochain...

### CARNET DU JOUR

CINÉMAS

Apollo : 15h et 20h15. Di che segno sei ? 2. Capitole : 15h, 17h30 et 20h15. Soleil rouge. Elite : permanent dès 14h30. Getting off. Lido I : 15h, 18h et 20h15. Mieux vaut être riche et bien portant que fauché et mal foutu. Lido II : 15h, 18h et 20h30. Kramer contre Kramer. Métro : vacances annuelles jusqu'au 3 août. Palace : 14h30, 16h30, 18h30 et 20h30. Herbie / Ein toller Käfer. Rex : 15h et 20h15. Der letzte Countdown : 17h30. Der Gesetzköser. Studio : permanent dès 14h30. Langues profondes. EXPOSITIONS. Aula de l'Ecole professionnelle : 16<sup>me</sup> exposition suisse d'art alpin. DIVERS. Bibliothèque de la ville : rue Dufour, 10h - 16h. Pharmacie de service : Pharmacie Nouvelle, rue des Marchandises, tél. 22.24.0. Pharmacie Halfer, rue de la Gare, tél. 22.43.72.

MOUTIER

#### Fondation Clair-Logis

(c) Clair-Logis est un immeuble locatif occupé par des retraités. Au cours de 1981, les responsables ont enregistré la démission de M<sup>me</sup> Dylli, assistante sociale, qui a fait valoir son droit à la retraite après 13 ans de services. Le Conseil municipal a désigné M<sup>lle</sup> Faigaux à sa place, tandis que M. F. Graf, démissionnaire, est remplacé par M. F. Huguenin, conseiller municipal. Les loyers de Clair-Logis ont subi une augmentation dès le 1<sup>er</sup> janvier 1982, mais, en même temps, un nouveau système de calcul a été adopté, à savoir le prix proportionnel aux revenus. De cette façon, certains locataires ont bénéficié d'un rabais. Les comptes de l'année écoulée ont été présentés par le caissier, M. Lopinat. Les déficits de Clair-Logis sont pris en charge par les services sociaux du canton et de la commune.

De notre correspondant : Une belle journée estivale de sports pour les enfants a été organisée récemment au village de vacances de la montagne de Douanne.

Quarante-huit enfants handicapés et non handicapés se sont mesurés dans divers jeux populaires, qui se sont déroulés dans la plus franche camaraderie où l'important n'était pas de gagner, mais de participer. Le but de cette fête des sports a été atteint : favoriser l'intégration sociale en réintégrant les handicapés avec les bien-portants.

Résultats : 1. Thomas Duessler ; 2. Anna Hella ; 3. Bruno Zurgilgen ; 4. Hans-Ruedi Zurgilgen ; 5. Roger Grosjean ; 6. Karin Laehr ; etc.

C'est un centre de repos et de rencontre polyvalent ouvert aux personnes handicapées et non handicapées, donc à chacun. Les bâtiments attrayants et originaux, sans barrières architecturales, servent de cadre à une expérience non moins originale : faire se rencontrer, dans un climat d'entière liberté, personnes handicapées et non handicapées de tout âge, hôtes solitaires, groupes et familles. Les clients se reposent, jouent, pratiquent le sport ensemble ou séparément, à leur guise.

Cette expérience les incitera peut-être à rechercher par la suite la compagnie

## Les PTT n'ont pas manqué le train

La « civilisation de l'électronique » est en marche. Le train de l'avenir y roule à vitesse accélérée, tirant notamment des wagons qui ont pour nom télétext, vidéotex, super-télex et, plus mystérieusement, Télépac ou SAM. Les PTT sont-ils bien présents dans tous les wagons d'un convoi qui s'allonge au rythme des prodigieux progrès de la « téléinformatique » ?

Certains en doutent, comme ce lecteur qui, ignorant que les PTT étaient déjà montés dans le wagon « EURO-NET-DIANE », accroché à la rame en octobre 1980 déjà, a contesté le dynamisme des PTT. Son scepticisme nous a incités à interroger Gérard Bersier et Pierre Laesser, l'un responsable de presse et l'autre technicien à la Direction générale des PTT à Berne. Leur démonstration est claire. En l'occurrence, les PTT n'ont pas manqué le train. Au contraire, grâce à la grande régie fédérale, notre pays peut être fier d'être le premier pays non-membre de la Communauté européenne à accéder au système d'information multinational « EURO-NET-DIANE », commercialement ouvert aux neuf Etats membres de la CE depuis le 31 mars 1980. Connaître la satisfaction d'être les premiers d'un groupe de pays, c'est bien. Savoir plus exactement ce que recouvre le système auquel les PTT se sont si habilement attelés, c'est mieux.

AU DÉPART, LA NASA

Pierre Laesser explique, par le menu. L'information, constate-t-il, est devenue une industrie dans le monde entier. Et par information, on n'entend pas seulement des fichiers d'adresses, mais toutes les publications existantes. Démarrant avec les projets de la NASA pour l'envoi d'un homme sur la Lune, les banques de données ont d'abord été alimentées par les Américains qui désiraient stocker toutes les informations concernant aussi bien les réactions du corps à un maximum d'éléments que la résistance des matériaux, etc. Tant et si bien que toutes les firmes qui ont travaillé à ce projet ont pris l'habitude de chercher leurs renseignements dans les banques de données de la NASA.

Les Américains ayant marché sur la Lune, l'expérience de la NASA prit fin. Mais les industries refusèrent d'être privées de leurs sources d'information, d'où leur décision de racheter ces banques de données. C'est la raison pour laquelle l'un des plus grands serveurs de données est le constructeur d'avions Lockheed.

INFORMATION = POUVOIR

Disposant d'un monopole, les Américains vinrent en Europe glaner des informations auprès des laboratoires et autres centres intéressants, leur offrant accès aux banques de données durant un certain temps en échange de renseignements. Si bien que les Européens durent acheter les informations qu'ils avaient eux-mêmes fournies et de surcroît en payer le transport jusqu'en Europe. Se rendant compte que celui qui disposait de l'information disposait aussi du pouvoir, la Communauté européenne émit le désir de conserver son indépendance par la création d'un marché commun d'information. Le 24 juin 1971, le Conseil des ministres approuva une résolution définissant une politique de coordination dans le domaine de l'information scientifique et technique au sein des Etats membres. C'était en quelque sorte la première pierre d'Euronet, système auquel, très vite, nos PTT s'intéressèrent avec le succès que l'on sait.

UN LANGAGE UNIQUE

Euronet, c'est le moyen de transport, le réseau géré par les PTT. Par contre, toutes les sources d'information connectées à ce réseau documentaire sont groupées sous le nom de DIANE (Direct Information Access Network for Europe) et animées par le Marché commun. C'est lui qui est chargé de constituer l'annuaire — qui est le pendant de notre annuaire téléphonique — permettant aux abonnés l'accès aux ordinateurs. Un véritable exploit, si l'on songe qu'a été mis sur pied un langage de commande unifié pouvant s'adapter à la plupart des bases de données bibliographiques ou textuelles connectées à Euronet. Il a ainsi été

créé un véritable esperanto pour interroger plus de 30 ordinateurs-serveurs reliés actuellement à un réseau distribuant quelque 300 bases de données. A signaler qu'il n'y a, en Suisse, qu'un ordinateur-serveur. Radio-Suisse a été seule à se lancer dans le domaine des banques de données comme fournisseur d'informations avec son service Datastar.

Aujourd'hui, la centaine d'abonnés suisses peut déjà obtenir, en quelque 10 minutes, des références bibliographiques ou des données statistiques dans des domaines aussi divers que la médecine, l'actualité politique, l'agriculture ou la presse. Une question à cette gigantesque bibliothèque spécialisée coûte, en moyenne, une trentaine de francs. (La tarification est indépendante de la distance).

Une véritable industrie européenne s'épanouit dans le cadre d'un marché commun de l'information auquel la Suisse participe en qualité de premier pays hors CEE. « EURO-NET-DIANE » n'est qu'une des nombreuses réalisations par lesquelles les PTT démontrent que l'avenir est aussi affaire.

Raymond GREMAUD

### VAUD

## Rixe à Nyon : le meurtrier arrêté

L'enquête instruite par le juge instructeur Hofmann de l'arrondissement de la Côte, avec la collaboration de la police de sûreté et la gendarmerie de Nyon, a permis d'établir que le ressortissant yougoslave S. F., 28 ans, saisonnier, est l'auteur de lésions corporelles qui ont entraîné la mort du ressortissant turc Aktas Kazim lors d'une rixe survenue le samedi 10 juillet de cette année à l'entrée du passage sous-voies de la gare CFF à Nyon. Les raisons de cette bagarre ne sont pas exactement définies pour l'instant.

Les investigations entreprises avec le concours de la police yougoslave, à la suite de la fuite de l'auteur, ont amené son arrestation dans son pays d'origine, où il est aujourd'hui détenu. Il reconnaît partiellement les faits et sera traduit devant un tribunal yougoslave, son extradition étant impossible.

## Payerne : La drogue et le reste...

Présidé par M. J.-P. Nicollier, assisté des juges Méan et Perrin, le tribunal correctionnel du district de Payerne a eu à sa barre, hier après-midi, une jeune fille de vingt-deux ans, domiciliée chez ses parents, à Payerne, qui est accusée de consommation de stupéfiants, de conduite d'une automobile sous l'effet de la drogue, de vol et de prêt d'une automobile à un conducteur dépourvu d'un permis de conduire. M. F. Magnin, avocat stagiaire, assistait la prévenue.

Dans son jugement, le tribunal a tenu compte de l'effort de redressement de l'accusée, qui semble s'être libérée de toute consommation de stupéfiants depuis plusieurs mois et suit un traitement approprié.

Il a condamné à une peine complémentaire de deux mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans, moins dix-neuf jours de prison préventive, qui s'ajoute aux quatre mois d'emprisonnement avec sursis prononcés par le tribunal d'Estavayer, ainsi qu'au paiement des frais de la cause (1451 fr. 55) pour : achat, vol et consommation de stupéfiants, prêt d'une automobile à un conducteur dépourvu d'un permis de conduire et pour n'avoir pas annoncé son changement de domicile.

### A TRAVERS LE MONDE

## Bombardements sur Beyrouth 108 morts, près de 200 blessés

BEYROUTH (AP). — La journée d'hier à Beyrouth a été marquée par les plus violents bombardements israéliens aériens, d'artillerie et navals qu'ait connus la capitale libanaise depuis le début du conflit. D'après la police libanaise et selon un bilan encore provisoire, les pilonnages ont fait 108 morts parmi la population civile de Beyrouth-Ouest et 187 blessés au moins. Trois civils ont également été tués à Bey-

ruth-Est et 30 autres blessés.

On ignore les pertes subies par les combattants, mais d'après des correspondants étrangers, les Syriens auraient eu 14 tués au centre ville.

Les combattants palestiniens ont fait feu sur les appareils israéliens, qui ont bombardé la ville toute la journée, avec notamment des missiles Sam-7, mais ils n'ont apparemment touché aucun avion.

### INFORMATIONS FINANCIÈRES

## BP (Suisse) SA : des pertes en 1981

(cps) Le total des ventes de tous les produits de BP (Suisse) SA s'est élevé en 1981 à 1,94 mio. de tonnes contre 2,02 mio. de tonnes l'année précédente.

Le chiffre d'affaires brut a augmenté de 1,55 mio. de francs à 1,74 mio. de francs. L'accroissement est attribué aux augmentations de prix dues aux conditions régnant sur le marché et aux rapports des cours de change. Après déduction des frais de douanes et des taxes d'un montant de 443 mio. de francs, le chiffre d'affaires net s'est monté à 1,3 mio. de francs.

Après amortissement et déduction des dépenses d'intérêts, on a noté une perte de 0,4 mio. de francs contre un bénéfice net

de 5,6 mio. de francs l'année précédente. La BP (Suisse) SA explique dans son rapport annuel 1981 qu'elle fut également touchée durant cet exercice par les développements négatifs survenus sur les marchés et dans le secteur du raffinage, et la période commerciale n'a pas suffi, dans beaucoup de secteurs, à la couverture totale des frais.

L'assemblée générale du 18 juin a résolu de renoncer au versement d'un dividende. La perte sera reportée à nouveau.

A fin 1981, la BP (Suisse) SA occupait 353 employés et avait versé durant l'année 23,5 mio. de francs en salaires et prestations sociales. Son réseau de distribution comptait 524 stations à fin 1981.

### VALAIS

## Crime de Fully : le frère de l'assassin également dans le coup

Deux hommes, finalement, ont participé au crime de Fully, en décembre dernier, à la veille de Noël, crime qui coûta la vie à un Yougoslave qui s'appretait à passer les fêtes chez lui en emportant pour les siens les milliers de francs gagnés pendant plusieurs mois de travail en Suisse. A la suite des nombreux interrogatoires qui se sont déroulés cette semaine à Fully et Martigny, les enquêteurs ont pratiquement terminé leur travail. Leur conclusion ?

Ramo S., 39 ans, Yougoslave, n'était pas seul dans le coup le soir du drame. Son frère Isuf S., 25 ans, était son complice. Quel rôle chacun d'eux a joué dans l'assassinat de Bajaram Jusenov, 44 ans, père de cinq enfants, Yougoslave de la même région que les auteurs du forfait ? On le saura peut-être lors du procès qui aura lieu cette année encore à Martigny.

L'enquête a permis d'établir que Jusenov allait quitter la Suisse pour aller passer ses fêtes de Noël en famille en Yougoslavie. Il devait apporter 14.000 fr. aux siens. Il avait déjà le billet de train sur lui. Le 18 décembre, près du pont du Rhône de Fully, il fut tué de quatre coups de marteau et de vingt-quatre coups de poignard. Son corps fut abandonné dans un verger où on le découvrit le 30 décembre. On devait, en début d'année, arrêter à Besançon Ramo S. La police, cependant, eut bientôt la certitude qu'un autre homme avait participé au crime.

ILS S'ÉTAIENT PARTAGÉ LE BUTIN

On apprendait que ce complice n'était autre que le frère cadet de Ramo, quatorze ans plus jeune que lui. L'homme a été arrêté à Brigue. Les deux Yougoslaves sont enfermés en Valais dans des prisons différentes. Ils avaient pris la fuite en voiture et s'étaient partagé le butin, soit la somme de 14.000 francs.

Les trois Yougoslaves étaient de la même région, soit de Kossovo, région où vit une population de religion musulmane et de racines

albanaises, région pauvre où les troubles sont nombreux. Les policiers valaisans et français ont fait un remarquable travail pour éclaircir cette affaire dont on attend maintenant l'épilogue judiciaire.

#### Drôles de vacances pour une famille hollandaise

SION, (ATS) - Toute une famille hollandaise, soit le père, la mère et leurs trois enfants, a été hospitalisée, lundi à Sion, à la suite d'un grave accident de voiture. La famille partait en vacances lorsque le véhicule qu'elle occupait a été heurté par une voiture zuricoise dont le conducteur n'a pas respecté une priorité.

La voiture hollandaise était conduite par M. Walter Molevelt, 41 ans, ingénieur, domicilié à Buermend. Le chauffeur, son épouse Wilhelmina et leurs trois enfants Michael, Daniël et Walter, âgés de 9 à 16 ans, ont été conduits à l'hôpital de Sion à la suite du choc.

# Pression militaire accrue d'Israël sur Beyrouth où souffle la panique

(AFP/REUTER). - Les bombardements de l'aviation et de la marine israélienne se sont intensifiés mardi sur Beyrouth-Ouest. Un climat de panique souffle sur la ville transformée en un amas de ruines calcinées. Sur le plan diplomatique, la question de l'évacuation des combattants palestiniens de Beyrouth et de leur lieu de destination reste entier, bien que le Soudan et sous certaines conditions, la Jordanie, aient offert de les accueillir.

Pour la première fois depuis le cessez-le-feu du 11 juillet dernier, les quartiers résidentiels de Beyrouth-Ouest ont été atteints par les bombardements israéliens. Un immeuble s'est effondré sur ses habitants. 84 corps ont été retirés du bâtiment, a annoncé l'agence d'informations palestiniennes Wafa. Il y aurait plus de 142 blessés. Par ailleurs, les forces israéliennes ont à nouveau coupé lundi soir l'eau et l'électricité qui alimentent les quartiers de Beyrouth-Ouest, a annoncé mardi la radio libanaise.

Israël semble, à travers l'accroissement de la pression militaire exercée ces derniers jours, vouloir montrer son impatience face à la lenteur des efforts diplomatiques entrepris par l'émissaire américain Philippe Habib. M. Habib, après son voyage lundi à Londres où il a

rencontré le roi Hussein de Jordanie, a regagné mardi Jérusalem où des entretiens sont prévus avec les dirigeants de l'Etat hébreu. Selon la radio israélienne, l'émissaire américain serait porteur d'un plan pour l'évacuation des 6000 combattants palestiniens actuellement installés à Beyrouth-Ouest.

Le plan comprendrait trois phases. Dans un premier temps, une force internationale composée de contingents italiens, français, canadiens et grecs superviserait le départ des Palestiniens. Ces derniers se rendraient par la suite au nord du Liban et dans la vallée de la Bekaa, puis seraient accueillis par la Syrie, la Jordanie et l'Egypte. Simultanément, les forces israéliennes évacueraient les abords de Beyrouth, première étape d'une évacuation totale du Liban.

Le Soudan et la Jordanie se

sont déclarés mardi prêts à accepter des combattants palestiniens sur leur territoire. La Jordanie a posé cependant deux conditions ; seuls les fedayin munis d'un passeport jordanien et d'un casier judiciaire vierge pourront être accueillis. Cela concernerait environ 2000 Palestiniens.

En réponse à la proposition soudanaise, le porte-parole du département d'Etat américain Chris Ross a déclaré que les Etats-Unis « seraient satisfaits par une solution arabe ». L'OLP n'avait pas encore répondu officiellement mardi en fin d'après-midi à l'offre du président Noumeiry.



Objectif : Beyrouth-Ouest.

(Téléphoto AP)

## VICTIMES

Trois cent quarante trois civils ont été tués ou blessés à Beyrouth mardi dans les bombardements israéliens par terre, air et mer, sur Beyrouth-Ouest et de la riposte palestinienne sur Beyrouth-Est, indique-t-on de source libanaise et palestinienne à Beyrouth.

## Les péronistes relèvent la tête

BUENOS-AIRES (AP). - Pour la première fois depuis six ans, une manifestation autorisée a réuni, lundi soir au stade de boxe de Buenos-Aires, 10.000 péronistes, à l'occasion du 30<sup>ème</sup> anniversaire de la mort d'Evita Peron. Cette réunion a rapidement tourné en meeting hostile à l'armée, qui avait renversé en 1976 le gouvernement péroniste régulièrement élu.

Les militants péronistes, portant des drapeaux nationaux bleu et blanc, ont traversé les rues sous la pluie pour se rendre au stade situé dans le centre ville.

« Assassins, assassins », ou encore « au poteau d'exécution les militaristes qui ont vendu la nation », tels ont été les slogans criés par les manifestants, qui ont promis de venger les milliers de personnes disparues sous le régime militaire.

Il y a dix jours, le nouveau président, le général Bignone, avait levé l'interdiction d'activité qui frappait les partis politiques, en promettant des élections et un retour au régime civil en mars 1984.

La manifestation au stade de boxe a été organisée par l'aile gauche du parti péroniste et par ses mouvements de jeunes. Elle n'a pas reçu l'approbation de la direction nationale du parti. Certains orateurs ont d'ailleurs souhaité que l'on procède à des élections au sein du parti pour remplacer sa direction.

A 20h25, à l'heure où Evita Peron est « passée à l'immortalité », les péronistes ont observé une minute de silence. Eva

Peron, « la sainte de la classe ouvrière » ou « Evita » pour ses admirateurs, est morte d'un cancer en 1952, à l'âge de 33 ans.

Les péronistes ont également observé une minute de silence pour « les compagnons tombés », c'est-à-dire les militants de leur mouvement qui ont été arrêtés au lendemain du coup d'Etat militaire par les

forces de sécurité, et que l'on n'a jamais revus. Selon les évaluations, 6000 à 15.000 personnes auraient ainsi disparu.

Au sujet de la défaite des Malouines, les orateurs s'en sont pris au régime militaire, « battu dans la paix aussi bien que dans la guerre ». Ils ont accusé les généraux d'avoir « trahi » l'Argentine.

## Industriel français arrêté à Bâle

MULHOUSE (AFP). - Un industriel parisien, en possession de documents justifiant de la propriété d'une somme de 5,5 millions de francs placée en Suisse, a été appréhendé vendredi dans le secteur français de la gare de Bâle, a-t-on appris mardi à la direction des douanes de Mulhouse (Haut-Rhin).

L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée pour les besoins de l'enquête, a été transféré à Paris où il doit être entendu par des fonctionnaires de la direction nationale des enquêtes douanières.

Au cours d'un contrôle de routine vendredi soir à bord du train Zurich-Paris, les douaniers français ont découvert dans les bagages de l'industriel un reçu attestant qu'il venait de déposer une somme de 630.000 francs en liquide sur un compte ouvert dans une banque helvétique.

Les agents des douanes ont également trouvé un relevé de compte prouvant que le voyageur avait déjà placé au total 5,5 millions de francs en actions, en obligations et en espèces, depuis 1975 en Suisse.

## Celui qui a dit non

TEL-AVIV (AP). - Un colonel israélien qui a provoqué un large mécontentement en Israël en demandant à quitter son poste en signe de protestation contre la guerre menée au Liban serait exclu de l'armée dans quelques jours, ont rapporté les journaux israéliens.

Le colonel Eli Geva, 32 ans, a été relevé de ses fonctions de commandant d'une unité blindée d'élite au Liban la semaine dernière sur sa demande. Il a expliqué que sa conscience ne lui permettrait pas d'obéir à un ordre d'attaque sur Beyrouth si un tel ordre venait à être donné.

Le commandement militaire a refusé de confirmer ou de démentir des informations publiées par la presse israélienne selon lesquelles le chef d'état-major, le général Raphael Eytan, avait signifié, au colonel Geva que son contrat d'engagement était terminé. Pour sa part, le colonel Geva a indiqué qu'il ne pouvait faire aucune déclaration tant qu'il serait encore dans l'armée.

D'après la presse, le colonel Geva a reçu un très grand nombre d'appels téléphoniques de personnes le félicitant ou au contraire l'insultant après sa décision.

## Drogués

TÉHÉRAN (AFP). - Dix-huit personnes ont été condamnées à mort au cours du mois écoulé pour trafic de drogue dans Téhéran et sa région, a annoncé le parquet de la révolution islamique de la capitale iranienne.

Pour cette période (du 22 juin au 22 juillet), les tribunaux, relevant de ce parquet ont eu à connaître, selon ce communiqué cité par Radio-Téhéran, de 1157 dossiers. Dix-huit « trafiquants internationaux récidivistes ont été condamnés à mort, 39 personnes à des peines allant de 10 à 20 ans de prison et 366 à des peines de 1 à 10 ans ».

« 1135 toxicomanes, est-il précisé dans le communiqué, ont été condamnés à des peines de moins d'un an et à recevoir des coups de fouet pour être désintoxiqués ».

Le journal républicain islamique, organe du parti au pouvoir, avait indiqué lundi, citant le chef de la police, qu'il « y avait en Iran un million de drogués ».

## Mode : noir, violet et cyclamen

PARIS (AP). - Les défilés se poursuivent chez les grands couturiers parisiens. Beaucoup de cuir noir ou marron pour le jour chez Cardin dont le devant et le dos des manteaux sont taillés dans un cercle qui laisse passer les mains. Des blousons à taille basse se portent sur des jupes courtes ou des pantalons droits s'arrêtant au-dessus de la cheville. Les manteaux-chasubles laissent passer les manches d'un gros pull jacquard de couleur vive.

A toute heure, manteaux, vestes et robes sont ornés de très larges cols découpés formant petite cape et de manches formées de volants superposés, coupés dans le biais.

De jolies robes droites à taille haute, aux manches montées en tuyaux d'orgue et à la jupe déboutonnée haut sur le côté de la jambe pour l'après-midi. Le noir domine le soir, dans des robes-lampions à l'ampleur retenue dans un large ruban de satin placé à différentes hauteurs, dans des robes de velours et de crêpe, ornées de larges volants formant corolle autour de l'emmanchure, ou bien de drapés, de plissés ou de chantilly noire.

COURT

Par contre le court domine chez Scherrer. La jupe découvre souvent le genou pour les tailleurs ou la robe de dinner. Elle s'allonge pour le soir lorsqu'il s'agit de robes en taffetas changeant, de dentelle, de tulle, de mousseline ou de velours bordé de linge. Les capes en dentelle noire sur robe bustier en satin sont brodées de paillettes ou de jais.

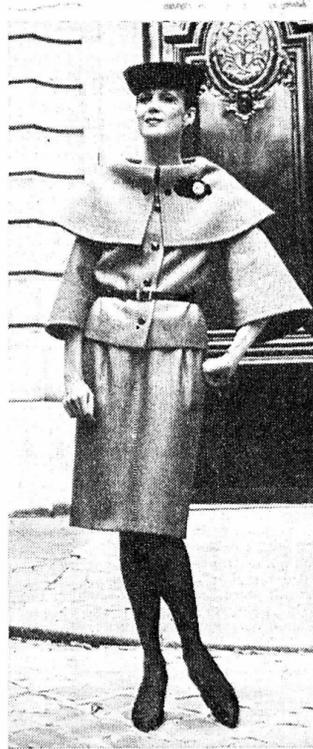
Le violet, le vert et le cyclamen le disputent au noir. Les jupes longues sont bordées de plumes d'autruche et les manteaux de velours sont bordés de singe.

A la ville, manteaux finement ceinturés à la taille sur des tailleurs en lainage pied de poule. Les robes sont à volants plissés ou droites en lainage écossais. La tête est ourlée d'un bérêt de velours noir et les mains cachées dans un manchon de fourrure et de plumes.

## Le retour des internés

VARSOVIE (AP). - Libéré, après sept mois d'internement, le jeune syndicaliste de Solidarité a rasé sa barbe et fièrement arboré un petit insigne de cuivre, avec l'inscription « interné de Bialoleka ». C'était la liberté pour lui et les quelque 300 internés qui sont sortis la semaine dernière, de la prison de Bialoleka. Mais cette liberté a été rapidement tempérée par les réalités de la loi martiale.

« Ils nous ont libéré par groupes de quatre ou cinq et nous avons été l'objet d'un accueil véritablement chaleureux », a-t-il déclaré. Mais, lorsqu'ils nous sommes sortis avec nos insignes syndicaux, les gens qui attendaient nous ont dit : « pour l'amour du Christ, enlevez-les... ».



Un tailleur de Cardin. (Téléphoto AP)

## L'automne économique à Cuba

LA HAVANE (AFP). - Le chef de l'Etat cubain, M. Fidel Castro, prévoit une stagnation, voire une régression, de l'économie de Cuba en raison de la crise internationale provoquée, selon lui, par la politique des Etats-Unis.

Dans un discours prononcé à Bayamo, ville située à l'est du pays, à l'occasion de la fête nationale cubaine, M. Fidel Castro a précisé que cette situation impliquait des « sacrifices » de la part du peuple cubain. Une réduction du temps de travail, a-t-il dit, pourra être envisagée « dans certaines usines », du secteur de la construction notamment, par manque de devises pour acquérir des matières premières.

De toute façon, a assuré le président cubain, « nous tenterons d'affecter le moins possible les salaires des travailleurs ».

HARO !

Dans son allocution qui a duré près de deux heures et demie, M. Fidel Castro a rendu responsable de la crise économique mondiale le gouvernement des Etats-Unis qui, « en protégeant les grands monopoles », atteint non seulement Cuba, mais également, a-t-il souligné, tous les pays en voie de développement et l'Europe.

En ce qui concerne Cuba, M. Fidel Castro a notamment dénoncé « les pressions de l'impérialisme pour limiter les crédits » consentis à son gouvernement, « le bas prix du sucre, les tarifs élevés des produits importés et les très hauts taux d'intérêt » fixés par Washington.

S'exprimant devant plusieurs milliers de personnes, M. Fidel Castro a rappelé que le com-

merce cubain se développait à 80% avec les pays socialistes et à 20% avec les pays du monde capitaliste. Il a laissé entendre, à cet égard, que les importations en provenance des pays capitalistes pourraient être réduites, faute de devises, mais a assuré que son gouvernement « donnera la priorité » aux importations de produits pharmaceutiques et de biens alimentaires.

## UN FAIT PAR JOUR

### France : le seuil du protectionnisme

L'économie française est entrée dans une passe difficile. Après un déficit commercial extérieur de plus de treize milliards de francs en juin, ses échanges accusent maintenant une perte de plus de quarante milliards pour le premier semestre 1982. En année pleine, cela représente quelque quatre-vingts milliards, chiffre fatidique que le ministre du commerce extérieur, M. Jobert, avait désigné comme pouvant être le seuil de déclenchement de « certaines mesures » parmi lesquelles il a cité l'introduction d'une limitation des importations. En viendra-t-on à cette grave extrémité que les partenaires étrangers de la France craignent par-dessus tout ?

Force est de constater que les autorités françaises, élues sur un programme socialiste, ont quelque mérite à n'avoir pas depuis longtemps déjà introduit des mesures protectionnistes. Après tout, le socialisme n'est qu'un protectionnisme social dont le prolongement logique se situe sur le plan commercial. Les pays de l'Est en sont la démonstration la plus évidente. Si la France se débat contre la tentation protectionniste, c'est parce qu'elle est consciente des risques d'un enchaînement international dont elle pâtirait autant que ses concurrents.

Il n'en demeure pas moins que la situation française est extrêmement préoccupante. Depuis la venue du pouvoir de la gauche, les réserves de change ont diminué de cent milliards de francs, soit de près d'un tiers. Il est vrai que le gouvernement n'en est que partiellement responsable, les réserves d'or étant prises en compte au cours marchand du métal précieux. Celui-ci ayant fortement baissé depuis un an, les réserves françaises ont diminué d'autant. Mais pour un tiers au moins, c'est à la politique gouvernementale qu'il faut attribuer l'hémorragie monétaire qui se

poursuit d'ailleurs à un rythme accéléré.

Autre phénomène inquiétant : le niveau élevé des faillites. Vingt et un mille entreprises ont disparu pour cause de faillite en 1981, soit un cinquième de plus qu'en 1980 ; et au premier semestre 1982, l'on en dénombre déjà plus de dix mille. On pourrait ajouter à ce sombre tableau l'inquiétant accroissement des pertes des sociétés nationales et des institutions de prévoyance sociale.

Face à la « marée rouge » des pertes, le gouvernement pourra difficilement esquiver plus longtemps le protectionnisme extérieur. Quand 11,5 pour cent des salariés sont en chômage et qu'en dépit de deux dévaluations en un an, les importations progressent dans des secteurs - comme l'automobile - où l'industrie intérieure est puissante et quand les exportations perdent leur souffle... aucun gouvernement ne pourrait résister longtemps à la tentation protectionniste. Y céder, ne résoudrait certes pas les difficultés, mais politiquement, à court terme, le gouvernement pourrait y voir un avantage.

C'est là qu'est le danger de la passe difficile que traverse la France. Face aux réalités et aux contraintes économiques, le gouvernement est sur la défensive. Il vient d'annoncer que la phase des restrictions et de l'austérité se poursuivra au moins jusqu'à la fin de l'année prochaine. Confronté aux difficultés économiques internes, à une baisse marquée de sa popularité et aux coups de boutoir de la politique américaine sur le plan de l'acier et de l'exportation vers l'Est de certaines technologies, le gouvernement de Paris est vivement tenté par la mise en place de barrières à l'importation. Il n'est pas sûr qu'il pourra y résister encore longtemps.

Paul KELLER

## SUITE

## Les troupes qui jouent en Avignon

Il y a d'abord les raisons « avouables » : on vient en Avignon parce que c'est là qu'est le public. Il est venu de tous les coins de France et souvent de l'étranger ; joyeux, ouvert, détendu, en vacances, il veut se gaver de théâtre. Avec lui, on compte cent cinquante journalistes de la presse nationale ou internationale, ainsi que les directeurs de maisons de la culture ou de centres dramatiques. Bref, tous les gens de théâtre et les acheteurs de spectacles. Même pour des troupes parisiennes, le meilleur moyen de se faire connaître, de vendre son travail et de nouer des contacts de toutes sortes, c'est de venir en Avignon. Le Festival « off » se révèle un peu une formidable bourse du spectacle.

APPRENTISSAGE

On avance également que c'est un très bon apprentissage d'acteur. Le comédien « off » est un stakhanoviste du théâtre ; il travaille en moyenne douze à quinze heures par jour. Collage d'affiches, distribution de tracts, parades, publicité sur la Place de l'Horloge, entretien du matériel et des cos-

tumes, représentations, chasse à la presse et aux tourneurs de spectacles, contacts avec la Mairie, répétitions... Le tout dans une chaleur étouffante et dans la poussière. Alors ceux qui tiennent le coup sont censés avoir fait leurs preuves.

Beaucoup invoquent aussi le plaisir de jouer. Il est généralement très difficile, à Paris, Lyon ou Genève, de présenter un spectacle un mois sans interruption. En Avignon, c'est possible. Le public et les salles sont là.

Mais il y a également une autre raison, qu'on avoue moins facilement et qui se révèle pourtant déterminante pour bien des troupes : c'est le « badge Avignon ». Le Festival a une grande renommée, même le « off » ; c'est un trisme que de le rappeler. Y être passé devrait donc revêtir une indéniable signification. D'ailleurs, dans les faits, la plupart des troupes importantes ont effectivement joué à un moment ou à un autre en Avignon. Alors beaucoup des jeunes troupes ou des jeunes comédiens qui viennent ici espèrent y gagner leur « passeport ». Un passeport auquel ils prêtent d'ailleurs une valeur généralement surfaite.

Pour ce qui est des contacts entre les troupes, il est généralement inexistant ou très superficiel. On n'a souvent pas même le temps d'assister à d'autres spectacles, tant on est absorbé par le sien propre.

Bien sûr cela n'enlève rien à la valeur du « off ». Avignon reste certainement le seul endroit - dans les pays francophones - où pratiquement n'importe qui peut venir jouer, quelle que soit la qualité de son spectacle.

Bornons-nous toutefois à constater que l'idéal d'un festival « ouvert » n'est peut-être pas toujours aussi souriant qu'il y paraît. On se plaît à saluer dans le « off » la cuve de fermentation du théâtre de demain. Nous avons abondamment parcouru ce festival parallèle. Pourtant, nous n'avons que très peu vu de nouveautés, de réelles audaces ou de tentatives d'expression d'avant-garde.

UN SOUHAIT

Que ce festival parallèle reste ce qu'il est, nous le souhaitons avec chacun, car il arrivera toujours qu'une petite troupe inconnue de débutants pré-

sente quelque chose de génial. Qu'on s'efforce d'un peu structurer cet immense champ de bataille, tant mieux (renforcer par exemple le bureau du Festival « off », organiser des conférences de presse, réglementer un tant soit peu l'affichage - la durée de vie moyenne d'une affiche en Avignon est d'une heure !). Mais qu'on cesse d'attribuer au « off » des qualités qu'il n'a pas (ou qu'il n'a plus). Car s'il est vraiment à l'image du théâtre de demain, alors nous sommes tous en passe de devenir de vieux croulants. Et s'il n'est pas réellement à l'image du théâtre de demain, c'est qu'il n'est plus tout à fait ce qu'on voudrait qu'il fût... Pourquoi ? Nous n'en savons rien.

Il n'en reste pas moins que ce vaste champier où se brassent tant d'espoirs, tant d'illusions et de désespoirs, reste unique en son genre. Ne fût-ce que pour cette raison, il mérite toute notre considération. Et d'ailleurs, tout le monde sait que c'est sur les pires fumiers que poussent les plus belles fleurs...

A. R.